EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel, 29.11.1995
COM(95) 618 lopull.

95/0307 (ACC)

Ehdotus

NEUVOSTON JA KOMISSION PÄÄTÖKSEKSI

Euroopan yhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Israelin valtion välisen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan väliaikaisen sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta

(komission esittämä)

[redacted]

EXPLANATORY MEMORANDUM

1. Following the signature of the Euro-Mediterranean Association Agreement between the Community and Israel on 20 November 1995, entry into force will await the completion of ratification procedures by the Community, Member States and Israel. However, a joint declaration to the Agreement expresses the intention to effect advance implementation of the trade and customs cooperation provisions of the Agreement at a date to be agreed, if possible on 1 January 1996. This advance implementation will ensure that both sides receive the reciprocal benefits of the additional trade concessions of the Agreement at the earliest possible opportunity.

2. In order to achieve the objective stated above, the Commission has, on the basis of the joint statement reffered to earlier, negotiated an Interim Agreement on trade and trade-related matters containing the relevant provisions of the new Association Agreement signed by the Community, the Member States and Israel on 20.11.1995. The Commission hereby asks the Council to approve the results of this negotiations and to initiate the procedures for signing the Interim Agreement. The Commission also hereby presents a proposal for a Decision that will allow the Council and the Commision to launch the procedure for the conclusion of the Interim Agreement once it has been signed.

3. The Interim Agreement will replace the trade provisions of the cooperation Agreement between the EC and Israel and of the Agreement between the ECSC and Israel, both signed in 1975.

[redacted]

Ehdotus:

NEUVOSTON JA KOMISSION PÄÄTÖKSEKSI

tehty

Euroopan yhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Israelin valtion välisen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan väliaikaisen sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO ja
EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, jotka

ottavat huomioon Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan yhdessä 228 artiklan 2 kohdan ensimmäisen virkkeen kanssa, ja artiklan 228 3 kohdan ensimmäninen alakohta;

Ottaa huomioon Euroopan Parlamentin lausunnon,

ovat kuulleet neuvoa-antavaa komiteaa ja saaneet neuvoston yksimielisen puoltavan lausunnon,

sekä katsovat, että siihen saakka, kunnes Brysselissä 20 päivänä marraskuuta 1995 allekirjoitettu Euro-Välimeri-sopimus tulee voimaan, on tarpeen hyväksyä .... päivänä .....kuuta .... allekirjoitettu Euroopan yhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Israelin valtion välinen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskeva väliaikainen sopimus,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan yhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Israelin valtion välinen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan väliaikainen sopimus sekä siihen kuuluvat liitteet, pöytäkirjat, kirjeenvaihto ja julistukset Euroopan yhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön puolesta. Kyseiset asiakirjat ovat tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja tekee väliaikaisen sopimuksen 40 artiklan mukaisen ilmoituksen Euroopan yhteisön puolesta. Komission puheenjohtaja tallettaa kyseisen asiakirjan Euroopan hiili- ja teräsyhteisön puolesta.

Tehty Brysselissä

EUROOPAN YHTEISÖN JA EUROOPAN HIILI-

JA TERÄSYHTEISÖN, JÄLJEMPÄNÄ 'YHTEISÖ',

SEKÄ

ISRAELIN VALTION, JÄLJEMPÄNÄ 'ISRAEL',

VÄLINEN KAUPPAA JA KAUPAN LIITÄNNÄISTOIMENPITEITÄ KOSKEVA

VÄLIAIKAINEN SOPIMUS

Euroopan yhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Israelin valtion välinen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskeva väliaikainen sopimus

Euroopan yhteisö ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisö, jäljempänä 'yhteisö'

sekä

Israelin valtio, jäljempänä 'Israel', jotka

katsovat, että

yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin välisen assosioinnin perustava Euro-Välimeri-sopimus, jäljempänä 'assosiointisopimus', allekirjoitettiin Brysselissä 20 päivänä marraskuuta 1995,

assosiointisopimuksen tarkoituksena on vahvistaa ja laajentaa voimassa olevalla vuoden 1975 yhteistyösopimuksella luotuja yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin välisiä suhteita,

osapuolten yhteisen edun mukaista on panna mahdollisimman nopeasti väliaikaisella sopimuksella täytäntöön assosiointisopimuksen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevat määräykset, ja

on tarpeen varmistaa, että siihen saakka, kunnes assosiointisopimus tulee voimaan ja assosiointineuvosto perustetaan, voimassa olevan vuoden 1975 yhteistyösopimuksen määräysten mukaisesti perustettu yhteistyöneuvosto voi käyttää niitä assosiointisopimuksessa assosiointineuvostolle osoitettuja valtuuksia, jotka ovat tarpeen väliaikaisen sopimuksen täytäntöönpanemiseksi,

OVAT PÄÄTTÄNEET tehdä tämän sopimuksen ja ovat tätä varten nimenneet täysivaltaisiksi edustajikseen:

EUROOPAN YHTEISÖ JA EUROOPAN HIILI- JA TERÄSYHTEISÖ:

Espanjan kuningaskunnan ulkoasiainministerin,
Euroopan unionin neuvoston istuvan puheenjohtajan
Xavier SOLANAn,

Euroopan yhteisöjen komission varapuheenjohtajan
Manuel MARINin;

ISRAELIN VALTIO:

.....

.....

JOTKA vaihdettuaan oikeiksi ja asianmukaisiksi todetut valtakirjansa,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

[redacted]

I OSASTO

YLEISET PERIAATTEET

1 artikla (AA 2)

Osapuolten väliset suhteet sekä kaikki tämän sopimuksen määräykset perustuvat niiden sisäpolitiikkaan ja kansainväliseen politiikkaan vaikuttavien ja sopimuksen olennaisen osan muodostavien kansanvallan periaatteiden ja ihmisoikeuksien kunnioittamiselle.

[redacted]

II OSASTO

TAVAROIDEN VAPAA LIIKKUVUUS

1 LUKU

PERUSPERIAATTEET

2 artikla (AA 6)

1. Yhteisön ja Israelin välistä vapaakauppa-aluetta vahvistetaan tässä sopimuksessa esitettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti sekä vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen ja muiden tavaroiden kauppaa koskevien monenkeskisten, WTO:n perustavan sopimuksen, jäljempänä GATT, liitteenä olevien sopimusten määräysten mukaisesti.

2. Yhdistettyä nimikkeistöä ja Israelin tullitariffia käytetään tavaroiden luokitteluun Osapuolten välisessä kaupassa.

2 LUKU

TEOLLISUUSTUOTTEET

3 artikla (AA 7)

Tämän luvun määräyksiä sovelletaan muihin yhteisöstä ja Israelista peräisin oleviin tuotteisiin kuin Euroopan yhteisön perustamissopimuksen liitteessä II tarkoitettuihin ja, Israelista peräisin olevien tuotteiden osalta, muihin kuin tämän sopimuksen liitteessä I tarkoitettuihin.

4 artikla (AA 8)

Tuonti- ja vientitullit ja kaikki niitä vaikutukseltaan vastaavat maksut ovat kiellettyjä yhteisön ja Israelin välillä. Tätä sovelletaan myös fiskaalisiin tulleihin.

5 artikla (AA 9)

1. (a) Tämän luvun määräykset eivät estä yhteisöä säilyttämästä maatalousosaa suhteessa tämän sopimuksen liitteessä II lueteltuihin Israelista peräisin oleviin tavaroihin, poikkeuksena liitteessä III luetellut tavarat.

(b) Tämä maatalousosa lasketaan näiden tavaroiden tuottamiseen käytettyjen maataloustuotteiden yhteisön markkinahintojen ja kolmansien maiden tuontihintojen välisen erotuksen perusteella, kun perustuotteiden kokonaiskustannukset ovat suuremmat yhteisössä. Maatalousosa voi olla kiinteä

maksu tai arvotulli. Tapauksissa, joissa tähän maatalousosaan on kohdistettu tulleja, se korvataan vastaavalla erityistullilla.

2. (a) Tämän luvun määräykset eivät estä Israelia säilyttämästä maatalousosaa suhteessa liitteessä IV lueteltuihin yhteisöstä peräisin oleviin tavaroihin, poikkeuksena liitteessä V luetellut tavarat.

(b) Tämä maatalousosa lasketaan soveltuvin osin 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen kriteerien perusteella. Maatalousosa voi olla kiinteä maksu tai arvotulli.

(c) Israel voi laajentaa niiden tavaroiden luetteloa, johon tätä maatalousosaa sovelletaan, edellyttäen että kyseisiä tavaroita ei ole lueteltu tämän sopimuksen liitteessä V ja että ne sisältyvät tämän sopimuksen liitteeseen II. Ennen maatalousosan hyväksymistä se on annettava tarkastelua varten tiedoksi yhteistyöneuvostolle, joka voi tehdä kaikki tarvittavat päätökset.

3. Poiketen 4 artiklasta yhteisö ja Israel voivat soveltaa liitteessä III ja vastaavasti liitteessä V lueteltuihin tavaroihin tulleja, jotka on ilmoitettu kunkin tuotteen osalta.

4. Edellä 1 ja 2 kohdan mukaisesti sovellettuja maatalousosia voidaan alentaa, jos yhteisön ja Israelin välisessä kaupassa vähennetään maatalouden perustuotteeseen sovellettavaa maksua tai jos nämä vähennykset johtuvat jalostettuja maataloustuotteita koskevista keskinäisistä myönnytyksistä.

5. Yhteistyöneuvosto vahvistaa kohdassa 4 tarkoitetun alennuksen, kyseisten tuotteiden luettelon ja tarvittaessa tariffikiintiöt, joiden rajoissa alennusta sovelletaan.

6. Yhteisön ja Israelin välisessä kaupassa alennetun maatalousosan muodossa annetun myönnytyksen alaisten tavaroiden luettelo ja näiden myönnytysten laajuus esitetään liitteessä VI.

3 LUKU

MAATALOUSTUOTTEET

6 artikla (AA 10)

Tämän luvun määräyksiä sovelletaan yhteisöstä ja Israelista peräisin oleviin tuotteisiin, joiden luettelo on Euroopan yhteisön perustamissopimuksen liitteessä II.

7 artikla (AA 11)

Yhteisö ja Israel vapauttavat asteittain kasvavassa määrin molempien Osapuolten edun mukaisia maataloustuotteita koskevan kauppansa. Yhteisö ja Israel tarkastelevat tilannetta 1 päivästä tammikuuta 2000 alkaen vahvistaakseen yhteisön ja Israelin 1 päivästä tammikuuta 2001 alkaen tämän tavoitteen mukaisesti soveltamat toimenpiteet.

8 artikla (AA 12)

Pöytäkirjassa 1 ja 3 lueteltujen Israelista peräisin olevien maataloustuotteiden tuonnissa yhteisöön sovelletaan kyseisissä pöytäkirjoissa esitettyjä määräyksiä.

9 artikla (AA 13)

Pöytäkirjassa 2 ja 3 lueteltujen yhteisöstä peräisin olevien maataloustuotteiden tuonnissa Israeliin sovelletaan kyseisissä pöytäkirjoissa esitettyjä määräyksiä.

10 artikla (AA 14)

Ottaen huomioon Osapuolten välisen maataloustuotteita koskevan kaupan laajuuden sekä näiden tuotteiden erityisen herkkyyden yhteisö ja Israel tarkastelevat assosiointineuvostossa tuotekohtaisesti ja vastavuoroisuutta noudattaen mahdollisuutta antaa toisilleen uusia myönnytyksiä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 7 artiklan määräyksiä.

11 artikla (AA 15)

Yhteisö ja Israel sopivat viimeistään kolmen vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta tarkastelevansa mahdollisuutta antaa toisilleen vastavuoroisuuden ja keskinäisen edun perusteella myönnytyksiä kalastustuotteiden kaupassa.

4 LUKU

YHTEISET MÄÄRÄYKSET

12 artikla (AA 16)

Tuonnin määrälliset rajoitukset ja kaikki niitä vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet ovat kiellettyjä yhteisön ja Israelin välillä.

13 artikla (AA 17)

Viennin määrälliset rajoitukset ja kaikki niitä vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet ovat kiellettyjä yhteisön ja Israelin välillä.

14 artikla (AA 18)

1. Israelista peräisin olevia tuotteita yhteisöön tuotaessa niihin ei sovelleta edullisempaa kohtelua kuin se, jonka jäsenvaltiot myöntävät toisilleen.

2. Tämän sopimuksen määräysten soveltaminen ei rajoita yhteisön lainsäädännön soveltamisesta Kanariansaariin 26 päivänä kesäkuuta 1991 annetun asetuksen (ETY) N:o 1911/91 määräysten soveltamista.

15 artikla (AA 19)

1. Osapuolet pidättyvät kaikkien sellaisten sisäisten verotuksen kaltaisten toimenpiteiden tai käytäntöjen soveltamisesta, jotka välittömästi tai välillisesti saattavat toisen Osapuolen tuotteet ja vastaavat toisen Osapuolen alkuperätuotteet keskenään eriarvoiseen asemaan.

2. Toisen Osapuolen alueelle viedyille tuotteille ei saa antaa maansisäisistä välillisistä maksuista palautusta, joka ylittää niiden osalta välillisesti tai välittömästi kannetun maksun.

16 artikla (AA 20)

1. Jos toisen Osapuolen maatalouspolitiikan täytäntöönpanon tai joidenkin sen voimassa olevien sääntöjen muuttamisen seurauksena annetaan erityismääräyksiä tai jos toisen Osapuolen maatalouspolitiikan täytäntöönpanoon liittyviä määräyksiä muutetaan tai laajennetaan, kyseinen Osapuoli voi muuttaa tästä sopimuksesta aiheutuvia järjestelyjä suhteessa tuotteisiin, joihin kyseisiä määräyksiä tai muutoksia sovelletaan.

2. Tällaisissa tapauksissa kyseinen Osapuoli ottaa toisen Osapuolen edut asianmukaisesti huomioon. Tätä varten Osapuolet voivat neuvotella keskenään yhteistyöneuvostossa.

17 artikla (AA 21)

1. Tämä sopimus ei ole este tulliliittojen, vapaakauppa-alueiden tai rajaliikennejärjestelyjen ylläpitämiselle tai perustamiselle, edellyttäen, että niillä ei muuteta tässä sopimuksessa määrättyä kauppajärjestelmää.

2. Yhteisö ja Israel neuvottelevat yhteistyöneuvostossa tulliliittojen tai vapaakauppa-alueiden perustamista koskevista sopimuksista ja tarvittaessa kaikista Osapuolten kolmansien maiden suhteen soveltamaan kauppapolitiikkaan liittyvistä tärkeistä ongelmista. Ottaen erityisesti huomioon, että jonkin kolmannen maan liittyminen yhteisöön on mahdollista, näitä neuvotteluja järjestetään sen varmistamiseksi, että yhteisön ja Israelin yhteiset edut otetaan huomioon.

18 artikla (AA 22)

Jos toinen Osapuolista toteaa, että sen ja toisen Osapuolen välisissä suhteissa harjoitetaan GATT-sopimuksen 6 artiklassa tarkoitettua polkumyyntiä, se voi toteuttaa aiheelliset toimenpiteet tätä menettelyä vastaan GATT-sopimuksen 6 artiklan täytäntöönpanoa koskevan sopimuksen ja oman asiaan kuuluvan lainsäädäntönsä mukaisesti sekä 21 artiklassa määrättyjä edellytyksiä ja menettelyjä noudattaen.

19 artikla (AA 23)

Jos tietyn tuotteen tuonti lisääntyy sellaisiin määriin ja sillä tavoin, että se aiheuttaa tai saattaa aiheuttaa:

- vakavaa haittaa kansallisille tuottajille, joiden tuotteet ovat samankaltaisia tai suoraan kilpailuasemassa jommankumman Osapuolen alueella, tai

- vakavia häiriöitä jollakin talouden alalla tai

- vaikeuksia, jotka saattavat johtaa jonkin alueen taloudellisen tilanteen huomattavaan heikentymiseen,

yhteisö tai Israel voi toteuttaa tarvittavat toimenpiteet 21 artiklassa määrättyjen edellytysten ja menettelyjen mukaisesti.

20 artikla (AA 24)

Jos 13 artiklan määräysten noudattaminen aiheuttaa:

(i) sellaisen tuotteen jälleenviennin kolmanteen maahan, johon viejänä oleva Osapuoli soveltaa määrällisiä rajoituksia, vientitulleja tai vaikutukseltaan vastaavia toimenpiteitä tai maksuja, tai

(ii) sellaisen tuotteen vakavan puutteen tai mahdollisen puutteen, joka on olennainen viejänä olevalle Osapuolelle,

ja jos edellä kuvatut tilanteet aiheuttavat tai saattavat aiheuttaa huomattavia vaikeuksia viejänä olevalle Osapuolelle, tämä voi toteuttaa aiheelliset toimenpiteet 21 artiklassa määrättyjen edellytysten ja menettelyjen mukaisesti. Nämä toimenpiteet eivät saa olla syrjiviä ja ne on poistettava, kun olosuhteet eivät enää edellytä niiden jatkamista.

21 artikla (AA 25)

1. Jos yhteisö tai Israel soveltaa sellaisen tuotteen tuontiin, joka on omiaan aiheuttamaan 19 artiklassa tarkoitettuja vaikeuksia, hallinnollista menettelyä, jonka tarkoituksena on saada nopeasti tietoja kaupankäynnin kehityksestä, se ilmoittaa tästä toiselle Osapuolelle.

2. Edellä 18, 19 ja 20 artiklassa tarkoitetuissa tapauksissa ennen niissä määrättyjen toimenpiteiden toteuttamista tai tapauksissa, joihin sovelletaan 3 kohdan d alakohtaa, kyseessä oleva Osapuoli toimittaa yhteistyöneuvostolle mahdollisimman pian kaikki merkittävät tiedot kummankin Osapuolen kannalta hyväksyttävän ratkaisun löytämiseksi.

   On valittava ensisijaisesti sellaisia toimenpiteitä, jotka aiheuttavat mahdollisimman vähän häiriötä tämän sopimuksen toiminnalle.

   Suojatoimenpiteistä ilmoitetaan viipymättä yhteistyöneuvostolle ja niistä neuvotellaan säännöllisesti yhteistyöneuvoston kanssa, erityisesti niiden poistamiseksi heti, kun olosuhteet sen sallivat.

3. Sen täytäntöönpanemiseksi, mitä 2 kohdassa määrätään, sovelletaan seuraavia määräyksiä:

(a) kun kyse on 18 artiklasta, yhteistyöneuvostolle on ilmoitettava polkumyynnin harjoittamisesta heti, kun tuojana olevan Osapuolen viranomaiset ovat aloittaneet asian tutkimisen. Jos polkumyyntiä ei ole lopetettu tai jos mitään hyväksyttävää ratkaisua ei ole löydetty 30 päivän kuluessa asian ilmoittamisesta, tuojana oleva Osapuoli voi toteuttaa aiheelliset toimenpiteet;

(b) kun kyse on 19 artiklasta, yhteistyöneuvostolle ilmoitetaan tarkastelua varten mainitussa artiklassa tarkoitetusta tilanteesta johtuvat vaikeudet, ja se voi tehdä kaikki tarvittavat päätökset niiden poistamiseksi;

   jos yhteistyöneuvosto tai viejänä oleva Osapuoli ei ole tehnyt päätöstä vaikeuksien poistamiseksi tai ei ole löytynyt hyväksyttävää ratkaisua 30 päivän kuluessa asian ilmoittamisesta, tuojana oleva Osapuoli voi toteuttaa aiheelliset toimenpiteet ongelman ratkaisemiseksi. Nämä toimenpiteet eivät saa olla laajempia kuin on tarpeen ilmenneiden vaikeuksien poistamiseksi;

(c) kun kyse on 20 artiklasta, yhteistyöneuvostolle ilmoitetaan tarkastusta varten mainitussa artiklassa tarkoitetuista tilanteista johtuvat vaikeudet:

yhteistyöneuvosto voi tehdä tarvittavan päätöksen vaikeuksien poistamiseksi. Jos se ei ole tehnyt päätöstä 30 päivän kuluessa siitä päivästä, jona sille on ilmoitettu ongelmasta, viejänä oleva Osapuoli voi soveltaa kyseisen tuotteen vientiin aiheellisia toimenpiteitä;

(d) kun välitöntä toimintaa edellyttävien poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi ennakkotieto tai ennakkotarkastelu ei ole mahdollinen, kyseinen Osapuoli voi, tapauksesta riippuen, 18, 19 ja 20 artiklassa yksilöidyissä tilanteissa soveltaa viipymättä suojatoimenpiteitä, jotka ovat ehdottomasti tarpeen tilanteen korjaamiseksi, ja ilmoittaa siitä viipymättä toiselle Osapuolelle.

22 artikla (AA 26)

Jos yhdellä tai useammalla yhteisön jäsenvaltiolla tai Israelilla on vakavia maksutasettaan koskevia vaikeuksia tai tällaiset vaikeudet uhkaavat sitä tai niitä vakavasti, tapauksen mukaan yhteisö tai Israel voi noudattaen GATT-sopimuksessa vahvistettuja edellytyksiä ja Kansainvälisen valuuttarahaston sääntöjen VIII ja XIV artiklan mukaisesti toteuttaa sellaisia määräaikaisia rajoitustoimenpiteitä, jotka eivät saa olla laajempia kuin on ehdottomasti tarpeen maksutasevaikeuksien poistamiseksi. Yhteisö tai Israel tapauksen mukaan antavat tällöin toiselle Osapuolelle viipymättä tiedoksi nämä toimenpiteet sekä esittävät mahdollisimman pian toiselle Osapuolelle aikataulun toimenpiteiden poistamiseksi.

23 artikla (AA 27)

Tämä sopimus ei estä tai rajoita sellaisten tuontia, vientiä tai kauttakuljetusta koskevien kieltojen tai rajoitusten soveltamista, jotka ovat perusteltuja julkisen moraalin, yleisen menettelyn tai turvallisuuden vuoksi, ihmisten ja eläinten terveyden ja elämän tai kasvien suojelemiseksi, taiteellisten, historiallisten tai arkeologisten kansallisaarteiden suojelemiseksi taikka teollisen ja kaupallisen omaisuuden suojelemiseksi, eikä kultaa ja hopeaa koskevien määräysten soveltamista. Nämä kiellot tai rajoitukset eivät kuitenkaan saa olla keino mielivaltaisen syrjinnän harjoittamiseksi tai Osapuolten välisen kaupan peitellyksi rajoittamiseksi.

24 artikla (AA 28)

Tämän osaston määräyksissä käytetty ilmaisu 'peräisin olevat tuotteet' tai 'alkuperätuotteet' sekä siihen liittyvät hallinnollisen yhteistyön menetelmät esitetään pöytäkirjassa 4.

[redacted]

III OSASTO

KAUPAN LIITÄNNÄISTOIMENPITEITÄ KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

1 LUKU

KILPAILU

25 artikla

1. Seuraavat toimenpiteet ovat tämän sopimuksen moitteettomaan toimintaan soveltumattomia siltä osin kuin ne voivat vaikuttaa yhteisön ja Israelin väliseen kauppaan:

(i) kaikki yritysten väliset sopimukset, yritysten yhteenliittymien tekemät päätökset sekä yritysten yhdenmukaistetut menettelytavat, joiden tarkoituksena on estää, rajoittaa tai vääristää kilpailua;

(ii) yhden tai useamman yrityksen määräävän markkina-aseman väärinkäyttö kaikilla yhteisön tai Israelin alueilla tai merkittävällä osalla niistä;

(iii) julkinen tuki, joka vääristää tai uhkaa vääristää kilpailua suosimalla tiettyjä yrityksiä tai tiettyä tuotantoa.

2. Kunnes tarvittavat määräykset 1 kohdan täytäntöön panemiseksi annetaan assosiointisopimuksen määräyksen mukaisesti, sovelletaan 1 kohdan iii alakohdan täytäntöönpanemiseen tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen 6, 16 ja 23 artiklan tulkinnasta ja soveltamisesta tehdyn sopimuksen määräyksiä.

3. Kumpikin Osapuoli varmistaa valtion tukien avoimuuden ilmoittamalla muun muassa vuosittain myönnetyn tuen kokonaismäärän ja jakautumisen toiselle Osapuolelle sekä antamalla pyynnöstä tiedot tukijärjestelmistä. Toisen Osapuolen pyynnöstä toinen Osapuoli antaa tietoja yksittäisistä julkisen tuen erityistapauksista.

4. Edellä II osaston 3 luvussa tarkoitettujen maataloustuotteiden osalta ei sovelleta 1 kohdan iii alakohdan määräystä.

5. Jos yhteisö tai Israel katsoo, että tietty käytäntö on tämän artiklan ensimmäisen kohdan määräysten kannalta soveltumaton, ja jos kyseinen käytäntö aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavaa haittaa toiselle Osapuolelle tai haittaa sen kansalliselle teollisuudelle, mukaan lukien palveluteollisuus, se voi toteuttaa aiheelliset toimenpiteet neuvoteltuaan asiasta yhteistyöneuvostossa tai 30 työpäivän kuluttua siitä, kun se on saattanut asian mainitun neuvoston käsiteltäväksi.

Sellaisten käytäntöjen osalta, jotka ovat tämän artiklan 1 kohdan iii alakohdan kannalta soveltumattomia, aiheelliset toimenpiteet voidaan toteuttaa silloin kun

niihin sovelletaan GATT-sopimusta, ainoastaan mainitussa sopimuksessa tai muussa sen yhteydessä neuvotellussa ja Osapuolten välillä sovellettavassa asiakirjassa vahvistettujen menettelyjen mukaisesti.

6. Osapuolet vaihtavat tietoja ammatillisen salassapitovelvollisuuden ja liikesalaisuuden sallimissa rajoissa.

26 artikla (AA 37)

1. Jäsenvaltiot ja Israel mukauttavat asteittain kaikki valtion kaupalliset monopolit taatakseen, että viidennen vuoden loppuun mennessä assosiointisopimuksen voimaantulosta tavaroiden hankinnan ja myynnin edellytyksissä ei enää esiinny syrjintää jäsenvaltioiden ja Israelin kansalaisten välillä.

2. Yhteistyöneuvostolle ilmoitetaan tämän tavoitteen saavuttamiseksi toteutetuista toimenpiteistä.

27 artikla (AA 38)

Julkisten yritysten osalta ja niiden yritysten osalta, joille on myönnetty erityis- tai yksinoikeuksia, Osapuolet toteuttavat tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että viidennestä vuodesta alkaen assosiointisopimuksen voimaantulosta ei hyväksytä tai pidetä voimassa yhtään yhteisön ja Israelin välistä kaupankäyntiä häiritsevää toimenpidettä Osapuolten etujen vastaisesti. Tämä määräys ei estä oikeudellisesti tai tosiasiallisesti näille yrityksille kuuluvien erityistehtävien suorittamista.

2 LUKU

HENKINEN OMAISUUS, TEOLLISOIKEUS JA KAUPALLINEN OMAISUUS

28 artikla (AA 39)

1. Tämän artiklan ja liitteen VII määräysten mukaisesti Osapuolet myöntävät ja varmistavat henkiseen omaisuuteen, teollisoikeuteen ja kaupalliseen omaisuuteen liittyvien oikeuksien asianmukaisen ja tehokkaan suojelun korkeimpien kansainvälisten standardien mukaisesti, mukaan lukien tehokkaat keinot tällaisten oikeuksien korostamiseksi.

2. Osapuolet tarkastelevat säännöllisesti tämän artiklan ja liitteen VII täytäntöönpanoa. Jos henkisen omaisuuden, teollisoikeuden ja kaupallisen omaisuuden alalla ilmenee kaupankäyntiin vaikuttavia vaikeuksia, yhteistyöneuvostossa aloitetaan pikaisesti neuvottelut jommankumman Osapuolen pyynnöstä molempia Osapuolia tyydyttävän ratkaisun löytämiseksi.

3 LUKU

TULLIYHTEISTYÖ

29 artikla (AA 49)

1. Osapuolet sitoutuvat kehittämään tulliyhteistyötä varmistaakseen, että kaupankäyntiä koskevat määräykset otetaan huomioon. Tätä varten ne aloittavat tulliasioita koskevan vuoropuhelun.

2. Yhteistyö keskittyy tullimenettelyjen yksinkertaistamiseen ja tietokoneistamiseen, ja se toteutetaan erityisesti asiantuntijoiden ammattikoulutuksella ja näiden välisellä tietojen vaihdolla.

3. Osapuolten hallintoviranomaiset antavat toisilleen virka-apua tulliasioissa pöytäkirjan N:o 5 määräysten mukaisesti.

IV OSASTO

INSTITUTIONAALISET MÄÄRÄYKSET, YLEISET MÄÄRÄYKSET JA LOPPU-MÄÄRÄYKSET

30 artikla

Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisellä sopimuksella, sellaisena kuin se on muutettuna 8 päivänä helmikuuta 1977 allekirjoitetulla lisäpöytäkirjalla, perustettu yhteistyöneuvosto hoitaa tässä sopimuksessa sille osoitetttuja tehtäviä, kunnes assosiointisopimuksen 67 ja 70 artiklassa tarkoitetut assosiointineuvosto ja assosiointikomitea perustetaan.

31 artikla (AA 68)

1. Yhteistyöneuvosto muodostuu Euroopan unionin neuvoston ja Euroopan yhteisöjen komission jäsenistä sekä Israelin valtion hallituksen jäsenistä.

2. Yhteistyöneuvosto vahvistaa työjärjestyksensä.

3. Yhteistyöneuvoston jäsenet voivat käyttää edustajaa sen työjärjestyksessä määrättävin edellytyksin.

4. Yhteistyöneuvoston puheenjohtajana toimii vuorotellen Euroopan unionin neuvoston jäsen ja Israelin valtion hallituksen jäsen yhteistyöneuvoston työjärjestyksessä esitettyjen määräysten mukaisesti.

32 artikla (AA 75)

1. Kumpikin Osapuoli voi saattaa kaikki tämän sopimuksen soveltamista tai tulkintaa koskevat erimielisyydet yhteistyöneuvoston käsiteltäväksi.

2. Yhteistyöneuvosto voi ratkaista erimielisyyden päätöksellään.

3. Kummankin Osapuolen on toteutettava 2 kohdassa tarkoitetun päätöksen noudattamiseksi tarvittavat toimenpiteet.

4. Jos erimielisyyttä ei voida ratkaista tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti, kumpikin Osapuoli voi ilmoittaa toiselle Osapuolelle välimiehen valitsemisesta; toisen Osapuolen on tällöin valittava toinen välimies kahden kuukauden kuluessa. Tässä menettelyssä yhteisöä ja jäsenvaltioita pidetään erimielisyydessä yhtenä Osapuolena.

   Yhteistyöneuvosto valitsee kolmannen välimiehen.

   Välimiehet tekevät päätöksensä enemmistöllä.

   Kummankin riidan osapuolen on toteutettava välimiesten päätöksen noudattamiseksi vaaditut toimenpiteet.

33 artikla (AA 76)

Tämän sopimuksen määräykset eivät estä Osapuolta toteuttamasta toimenpiteitä:

(a) joita se pitää tarpeellisina estääkseen sen keskeisten turvallisuusetujen vastaisten tietojen levittämisen;

(b) jotka liittyvät aseiden, ammusten tai sotatarvikkeiden tuotantoon tai kauppaan taikka puolustuksen kannalta välttämättömien tuotteiden tutkimus- tai kehitystyöhön tai tuotantoon, jos nämä toimenpiteet eivät heikennä sellaisten tuotteiden kilpailun edellytyksiä, joita ei ole tarkoitettu nimenomaan sotilaalliseen käyttöön;

(c) joita se pitää oman turvallisuutensa kannalta keskeisinä yleisen järjestyksen ylläpitämiseen vaikuttavissa sisäisissä levottomuuksissa, sotatilanteessa tai sodan uhkaa merkitsevässä vakavassa kansainvälisessä jännitystilassa, tai täyttääkseen velvoitteet, joihin se on sitoutunut rauhan ja kansainvälisen turvallisuuden ylläpitämiseksi.

34 artikla (AA 77)

Tämän sopimuksen soveltamisaloilla, sanotun kuitenkaan rajoittamatta siinä olevien erityismääräysten soveltamista:

- Israelin yhteisöön soveltama järjestely ei saa johtaa minkäänlaiseen syrjintään jäsenvaltioiden, niiden kansalaisten tai niiden yritysten välillä,

- yhteisön Israeliin soveltama järjestely ei saa johtaa minkäänlaiseen syrjintään Israelin kansalaisten tai sen yritysten välillä.

35 artikla (AA 79)

1. Osapuolet toteuttavat kaikki tarvittavat yleis- tai erityistoimenpiteet, jotka ovat aiheellisia niiden tästä sopimuksesta johtuvien velvoitteiden täyttämiseksi. Ne huolehtivat, että tässä sopimuksessa vahvistetut tavoitteet saavutetaan.

2. Jos jompikumpi Osapuoli katsoo, että toinen Osapuoli ei ole täyttänyt jotakin sille tämän sopimuksen mukaisesti kuuluvaa velvoitetta, se voi toteuttaa aiheelliset toimenpiteet. Ensin sen on, lukuun ottamatta erityisen kiireellisiä tapauksia, toimitettava yhteistyöneuvostolle kaikki asiaa koskevat tiedot, jotka ovat tarpeen tilanteen perusteellista tarkastelua varten Osapuolten kannalta hyväksyttävän ratkaisun saavuttamiseksi.

   Toimenpiteitä valittaessa on annettava etusija sellaisille toimenpiteille, jotka aiheuttavat vähiten häiriötä tämän sopimuksen toiminnalle. Nämä toimenpiteet annetaan viipymättä tiedoksi yhteistyöneuvostolle ja niistä neuvotellaan yhteistyöneuvostossa toisen Osapuolen pyynnöstä.

36 artikla (AA 80)

Pöytäkirjat 1 - 5 ja liitteet I - VII ovat erottamaton osa tätä sopimusta. Julistukset ja kirjeenvaihdot ovat loppuasiakirjassa, joka on erottamaton osa sopimusta.

37 artikla

Tätä sopimusta sovelletaan 20 päivänä marraskuuta 1995 allekirjoitetun Euro-Välimeri-assosiointisopimuksen voimaantuloon saakka.

Osapuoli voi irtisanoa tämän sopimuksen ilmoittamalla siitä toiselle Osapuolelle. Tätä sopimusta lakataan soveltamasta kuuden kuukauden kuluttua kyseisestä ilmoituksesta.

38 artikla (AA 83)

Tätä sopimusta sovelletaan alueisiin, joihin sovelletaan Euroopan yhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksia näissä perustamissopimuksissa määrätyin edellytyksin, sekä Israelin valtion alueeseen.

39 artikla

Tämä sopimus on laadittu kahtena kappaleena englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, portugalin, ranskan, ruotsin, saksan, suomen, tanskan ja heprean kielellä, jokaisen tekstin ollessa yhtä todistusvoimainen.

40 artikla

Osapuolet hyväksyvät tämän sopimuksen omien menettelyjensä mukaisesti.

Tämä sopimus tulee voimaan sitä päivää seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona Osapuolet ilmoittavat toisilleen ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen menettelyjen päätökseen saattamisesta.

Tämä sopimus korvaa voimaan tultuaan Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 1975 allekirjoitetun Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen sopimuksen 2 - 9 artiklan, 11 - 17 artiklan ja 20 artiklan 1 kohdan, 21 artiklan 1 kohdan, 22 artiklan sekä 23 - 28 artiklan sekä samana päivänä Brysselissä allekirjoitetun Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja Israelin valtion välisen sopimuksen 1 - 8 artiklan, 10 - 17 artiklan, 18 - 20 artiklan ja 21 - 26 artiklan.

LIITE

PÖYTÄKIRIA 1-5

LIITE I - VII

YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN ARTIKLASTA: 1, 2, 5, 28, 31, 32

YHTEINEN JULISTUS ELÄINLÄÄKINTÄALASTA JA PÖYTÄKIRIASTA N. 4

EUROOPAN YHTISÖN JULISTUKSET ARTIKLA 24 - 25

KIRJEENVAIHTO RATKAISEMATTOMISTA KAHDENVÄLISISTÄ KYSYMYKSISTÄ, KUULUVIEN TUOREIDEN LEIKKOKUKKIEN JA KUKANNUPPUJEN YHTEISÖÖN SUUNTAUTUVAA TUONTIA, URUGUAYN KIERROKSEN SOPIMUSTEN TÄYTÄNTÖÖNPANOSTA

LIITE I

Luettelo 3 artiklassa tarkoitetuista tavaroista

CN-koodi	TAVARAN KUVAUS
3502:sta	Albumiinit, albuminaatit ja muut albumiinijohdannaiset:
3502 10:stä	- Muna-albumiini:
	-- Muu:
3502 10 91	--- kuivattu (esim. levyinä, suomuina, hiutaleina, jauheena)
3502 10 99	--- Muu
3502 90:stä	- Muu:
	-- Albumiinit, muut kuin muna-albumiinit:
	--- Maitoalbumiini (laktalbumiini):
3502 90 51	---- kuivattu (esim. levyinä, suomuina, hiutaleina, jauheena)
3502 90 59	---- Muu

LIITE II

Luettelo 5 artiklassa tarkoitetuista tavaroista

CN-koodi	TAVARAN KUVAUS
0403	Kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä
0403 10 51- 0403 10 99	- Jogurtti, maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä
0403 90 71- 0403 90 99	- Muu, maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä
0710 40 00	Sokerimaissi (keittämätön tai vedessä tai höyryssä keitetty), jäädytetty
0711 90 30	Sokerimaissi, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina
1517:stä	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet
1517 10 10	- Margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini, jossa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa
1517 90 10	- muut, joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa
1704:stä	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa), ei kuitenkaan CN-koodiin 1704 90 10 kuuluva lakritsiuute, jossa on sakkaroosia enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta ei muita lisättyjä aineita
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät ravintovalmisteet

1901:stä	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaojauhetta tai joissa sitä on vähemmän kuin 50 painoprosenttia; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401 - 0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaojauhetta tai joissa sitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia, muut kuin CN-koodin 1901 9091 valmisteet
1902:sta	Makaronivalmisteet, ei kuitenkaan CN-koodiin 1902 20 10 ja 1902 20 30 kuuluvat täytetyt makaronivalmisteet; couscous, ei valmistettu

CN-koodi	TAVARAN KUVAUS
1903	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvinä, helmisuurimoina, seulomisjääminä tai niiden kaltaisessa muodossa
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvinä tai jyväsinä
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet
2001 90 30	Etikan tai etikkahapon avulla valmistettu tai säilötty sokerimaissi (*Zea Mays var. saccharata*)
2001 90 40	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä
2004 10 91	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt perunat, hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina, jäädytetyt
2004 90 10	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistettu tai säilötty sokerimaissi (*Zea Mays var. saccharata*), jäädytetty.
2005 20 10	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt perunat, hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina, jäädyttämättömät
2005 80 00	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistettu tai säilötty sokerimaissi (*Zea Mays var. saccharata*), jäädyttämätön
2008 92 45	Myslin kaltaiset valmisteet, jotka perustuvat paahtamattomiin viljahiutaleisiin
2008 99 85	Maissi, muu kuin sokerimaissi (*Zea Mays var. saccharata*), lisättyä sokeria tai alkoholia sisältämätön, ei kuitenkaan muulla tavalla valmistettu tai säilötty sokerimaissi (*Zea Mays var. saccharata*)
2008 99 91	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt, lisättyä sokeria tai alkoholia sisältämättömät jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä
2101 10 98	Kahviin perustuvat valmisteet
2101 20 98	Teehen tai mateen perustuvat valmisteet
2101 30 19	Paahdetut kahvinkorvikkeet, ei kuitenkaan paahdettu juurisikuri
2101 30 99	Paahdetuista kahvinkorvikkeista saadut uutteet, esanssit ja tiivisteet, ei kuitenkaan paahdetusta juurisikurista saadut
2102 10 31-	Leivontahiiva

2102 10 39	

CN-koodi	TAVARAN KUVAUS
2103:sta	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten --- Majoneesi
2105	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät
2106:sta	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet, ei kuitenkaan nimikkeisiin 2106 10 20 ja 2106 90 92 kuuluvat, eikä lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät sokerisiirapit
2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- ja kasvismehut, jotka sisältävät nimikkeiden 0401 - 0404 tuotteita tai nimikkeiden 0401 - 0404 tuotteista saatuja rasvoja
2905 43 00	Mannitoli
2905 44	D-Glusitoli (sorbitoli)
3505 10:stä	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys, ei kuitenkaan CN-koodiin 3505 10 50 kuuluva esteröity tai eetteröity tärkkelys
3505 20	Tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat
3809 10	Tärkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittausaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat:
3823 60	Sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva

LIITE III

Luettelo 5 artiklassa tarkoitetuista tavaroista

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Sovellettava tulli[1]
3501	Kaseiini, kaseinaatit ja muut kaseiinijohdannaiset; kaseiiniliimat	
3501 10	- Kaseiini:	
3501 10 10	-- Keinotekoisten tekstiilikuitujen valmistukseen tarkoitettu[2]	0%
3501 10 50	-- Teollisuuskäyttöön, ei kuitenkaan elintarvikkeiden tai rehun valmistukseen tarkoitettu([2])	3%
3501 10 90	- Muu	12%
3501 90	- Muu:	
3501 90 90	- Muu	8%

---

1 Jos tässä sarakkeessa esitetyt tullit ovat suurempia kuin GATT:lle ilmoitetut tullit, sovelletaan jälkimmäisiä.

2 Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa on noudatettava asiaa koskevissa yhteisön säännöksissä määrättyjä edellytyksiä.

LIITE IV

Luettelo 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetutuista tavaroista

CN-KOODI		TAVARAN KUVAUS
1902		Makaronivalmisteet ja couscous:
	A	- durumvehnää
	B	- muu
1905 10		Näkkileipä
1905 20 90		Maustekakut, ei erityisesti diabeetikoille tarkoitetut
	A	- joissa on enemmän kuin 15 painoprosenttia muusta kuin vehnästä valmistettua jauhoa suhteessa koko jauhosisältöön
	B	- muu
3000:sta	A	- Vohvelit ja vohvelikeksit:
	A1	-- täyttämättömät, myös päällystetyt:
	A1a	--- joissa on enemmän kuin 15 painoprosenttia muusta kuin vehnästä valmistettua jauhoa suhteessa koko jauhosisältöön
	A1b	--- muut
	A2	-- Muut:
	A2a	--- joissa on maitorasvaa vähintään 1,5 painoprosenttia tai maitovalkuaista vähintään 2,5 painoprosenttia;
	A2b	--- muut
1905 40 10		Korput, lisättyä sokeria, hunajaa, muita makeutusaineita, munia, rasvaa, juustoa, hedelmiä, kaakaota tai niiden kaltaisia tuotteita sisältävät:
	A	- joissa on vähintään 15 painoprosenttia muusta kuin vehnästä valmistettua jauhoa suhteessa koko jauhosisältöön;
	B	- muut
1905		
3000:sta)B + 9019		- Muut leipomotuotteet, lisättyä sokeria, hunajaa, muita makeutusaineita, munia, rasvaa, juustoa, hedelmiä, kaakaota tai niiden kaltaisia tuotteita sisältävät:
	B1	-- Lisättyjä munia vähintään 10 painoprosenttia sisältävät;
	B2	-- Lisättyjä kuivattuja hedelmiä tai pähkinöitä sisältävät;
	B2a	--- Vähintään 1,5 painoprosenttia maitorasvaa tai vähintään 2,5 painoprosenttia maitovalkuaista sisältävät; katso liite V
	B2b	--- Muut:

B3	-- Vähemmän kuin 10 painoprosenttia lisättyä sokeria sisältävät ja lisättyjä munia, kuivattuja hedelmiä tai pähkinöitä sisältämättömät:

CN-KOODI	TAVARAN KUVAUS
B3a(i)	--- joissa on vähintään 15 painoprosenttia muusta kuin vehnästä valmistettua jauhoa suhteessa koko jauhosisältöön;
B3a(ii)	--- muut
B3b	--- Muut:
B3b(i)	--- joissa on vähintään 15 painoprosenttia muusta kuin vehnästä valmistettua jauhoa suhteessa koko jauhosisältöön;
B3b(ii)	--- muut
B4	-- Muut:
B4a	--- vähintään 1,5 painoprosenttia maitorasvaa tai vähintään 2,5 painoprosenttia maitovalkuaista sisältävät; katso liite V;
B4b	--- muut
2105	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät:
A	- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa tai joissa sitä on vähemmän kuin 3 painoprosenttia
B	- joissa on maitorasvaa vähintään 3 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 7 painoprosenttia;
C	- joissa on maitorasvaa vähintään 7 painoprosenttia.
2207 10 50:sta	Rypäleistä tai rypäleviinistä valmistettu alkoholi, alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia,
1099:stä	Rypäleistä tai rypäleviinistä valmistettu alkoholi, alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia, muut
2208 20:stä	Väkevät alkoholijuomat, rypäleviinistä tai viininvalmistuksen puristejäännöksestä tislaamalla valmistetut, hinta jopa USD 0,05 per cl ja jonka alkoholipitoisuus on alle 17 tilavuusprosenttia.
3502 10 00	Muna-albumiini:
A	Kuivattu
B	Muu

LIITE V

Luettelo 5 artiklassa tarkoitetuista tavaroista

Israelin tullikoodi	**Tavaran kuvaus**	**Sovellettava tulli**[1]
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa):	
1704 10	- Purukumi, myös sokerilla kuorrutettu: -- jossa on vähintään 60 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)	0,075 USD/kg[2]
	-- muu	
1704 90	- Muut -- muut	
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet	0 %

---

1 Jos tässä sarakkeessa ilmoitetut tullit ylittävät GATT:lle ilmoitetut, sovelletaan jälkimmäisiä.

2 5 000 tonnin vuosittaisessa kiintiössä tämä tulli alenee 0,0375 dollariin kilogrammalta.

1901:stä 2004:stä 2005:stä 2103:sta 2104:stä	Hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt valmisteet, jollaisia käytetään pikkulasten ravinnoksi, dieettitarkoituksiin tai ruuanlaittoon ja joissa on vähemmän kuin 50 painoprosenttia kaakaojauhetta, ei kuitenkaan soijajauhoista valmistetut dieettivalmisteet, joissa on soijaöljyä ja muuta kasviöljyä, hiilihydraatteja ja suolaa, eikä gluteenittomiin jauhoihin perustuvat dieettivalmisteet:	
1901 10 20	- hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta	8 %
1901 20 20	- hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta	8 %
1901 90 30	- hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta	8 %
2004 10 10		8 %
2004 90 10	- hienoista tai karkeista jauhoista valmistetut tuotteet	8 %
2005 20 10	- hienoista tai karkeista jauhoista valmistetut tuotteet	8 %
2005 40 10		8 %
2005 59 10		8 %
2005 90 10	- hienoista tai karkeista jauhoista valmistetut tuotteet	8 %
	- hienoista tai karkeista jauhoista valmistetut tuotteet	
	- hienoista tai karkeista jauhoista valmistetut tuotteet	
	- hienoista tai karkeista jauhoista valmistetut tuotteet	
2103 90 20	- hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta	8 %
2104 10 10	- hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta	8 %

Israelin tullikoodi	Tavaran kuvaus	Sovellettava tulli[1]
1904 10	- viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet	8 %
3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit, ei kuitenkaan tärkkelys:	
3505 10		
3505 10 30	- Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys:	8 %
3505 10 90	-- Tärkkelys, eetteröity tai esteröity;	8 %
3505 20 00	-- Muu modifioitu tärkkelys tai dekstriini;	8 %
	-- Liimat.	

---

[1] Jos tässä sarakkeessa ilmoitetut tullit ylittävät GATT:lle ilmoitetut, sovelletaan jälkimmäisiä.

LIITE VI

Luettelo tavaroista, joita koskee 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu myönnytys

Taulukko 1: tavarat, joita koskee 5 artiklan 6 kohdan myönnytys

CN-koodi	**Tavaran kuvaus**	**Vuotuinen kiintiö** 1 000 kg	**Kiintiön rajoissa sovellettava myönnytys**
0710 10 40 2004 90 10	Sokerimaissi, jäädytetty	10 600[1]	30 prosentin vähennys maatalousosasta
0711 90 30 2001 90 30 2005 80 00	Sokerimaissi, ei jäädytetty	5 400[2]	30 prosentin vähennys maatalousosasta
1704 90 30	Valkoinen suklaa	100	30 prosentin vähennys maatalousosasta
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet	2 500	15 prosentin vähennys maatalousosasta
1901:stä 2106:sta	Maitoa ja maitotuotteita sisältävä lastenruoka- ja maitotuotteet	100	30 prosentin vähennys maatalousosasta
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvinä tai jyväsinä	200	30 prosentin vähennys maatalousosasta

---

[1] Tämä kiintiö alennetaan 9 275 tonniin tämän myönnytyksen ensimmäisen täytäntöönpanovuoden osalta ja 9 940 tonniin toisen vuoden osalta.

[2] Tämä kiintiö alennetaan 4 725 tonniin tämän myönnytyksen ensimmäisen täytäntöönpanovuoden osalta ja 5 060 tonniin toisen vuoden osalta.

1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	3 200	30 prosentin vähennys maatalousosasta

Taulukko 2: Seuraavien yhteisön alkuperätuotteiden tuonnissa Israeliin sovelletaan jäljempänä esitettyjä myönnytyksiä

CN-koodi	**Tavaran kuvaus**	**Vuotuinen kiintiö** 1 000 kg	**Kiintiön rajoissa sovellettava myönnytys**
1902	Makaronivalmisteet	rajoittamaton	maatalousosasitova tasolla 0,25 USD/kg
1905:stä	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet: - jotka eivät sisällä meijerituotteita	rajoittamaton	sitova tasolla 0,10 USD/kg
1905:stä	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet: - jotka sisältävät meijerituotteita	rajoittamaton	sitova tasolla 0,25 USD/kg
2105	Jäätelö	500	30 prosentin vähennys maatalousosasta

2207 10:stä	Rypäleistä tai rypäleviinistä saatu denaturoimaton etyylialkoholi, alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia, myös alkoholijuomien valmistukseen käytetty	rajoittamat on	sitova tasolla 2,75 USD/ alkoholilitra
2208 20:stä	Väkevät alkoholijuomat, rypäleviinistä tai viininvalmistuksen puristejäännöksestä tislaamalla valmistetut, alkoholipitoisuus vähintään 17 tilavuusprosenttia, hinta korkeintaan 0,05 USD/cl.	rajoittamat on	sitova tasolla 2,75 USD/alko-holilitra

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Vuotuinen kiintiö 1 000 kg	Kiintiön rajoissa sovellettava myönnytys
2208 20:stä	Väkevät alkoholijuomat, rypäleviinistä tai viininvalmistuksen puristejäännöksestä tislaamalla valmistetut, alkoholipitoisuus vähintään 17 tilavuusprosenttia, hinta korkeampi kuin 0,05 USD/cl.	2 000 hpa[1]	sitova 0 prosentin tasolla
3205 10	Muna-albumiini	50 rajoittamaton	maatalousosan vapauttaminen sitova tasolla 2 USD/kg

[1] hehtolitraa puhdasta alkoholia

LIITE VII

Henkinen, teollinen ja kaupallinen omaisuus,
jota tarkoitetaan 39 artiklassa

1. Israel yhtyy sopimuksen voimaantuloa seuraavan kolmannen vuoden lopussa seuraaviin monenvälisiin, henkistä, teollista ja kaupallista omaisuutta koskeviin sopimuksiin, jonka osapuolia jäsenvaltiot ovat ja joita ne tosiasiallisesti soveltavat:

   - Kirjallisten ja taiteellisten teosten suojaamisesta tehty Bernin yleissopimus (Pariisin sopimuskirja 1971);

   - Tavaramerkkien kansainvälistä rekisteröintiä koskeva Madridin sopimus (Tukholman sopimuskirja 1967, muutos 1979);

   - Tavaramerkkien kansainvälistä rekisteröintiä koskevaan Madridin sopimukseen liittyvä pöytäkirja (Madrid 1989);

   - Budapestin sopimus mikro-organismien tallettamisen kansainvälisestä tunnustamisesta patentinhakumenettelyä varten (1977, muutos 1980);

   - Patenttiyhteistyösopimus (Washington 1970, muutos 1979 ja 1984);

   Assosiointineuvosto voi päättää, että tätä kohtaa sovelletaan muihin monenvälisiin sopimuksiin tällä alalla.

2. Israel ratifioi tämän sopimuksen voimaantuloa seuraavan toisen vuoden lopussa kansainvälisen yleissopimuksen esittävien taiteilijoiden, äänitteiden valmistajien sekä radioyritysten suojaamisesta (Rooma 1961).

3. Osapuolet vahvistavat pitävänsä tärkeinä seuraaviin monenvälisiin yleissopimuksiin perustuvia velvoitteita:

   - Teollisoikeuden suojelemista koskeva Pariisin sopimus (Tukholman sopimuskirja 1967, muutos 1979);

   - Tavaroiden ja palvelujen kansainvälistä luokitusta tavaramerkkien rekisteröimistä varten koskeva Nizzan sopimus (Geneve 1977, muutos 1979);

   - Uusien kasvilajikkeiden suojaamista koskeva kansainvälinen yleissopimus (Uusia kasvilajikkeita suojaava liitto) (Geneven sopimuskirja 1991).

PÖYTÄKIRJA N:o 1
ISRAELISTA PERÄISIN OLEVIEN MAATALOUSTUOTTEIDEN YHTEISÖÖN TUONTIIN SOVELLETTAVISTA JÄRJESTELYISTÄ

1. Liitteessä lueteltuja, Israelista peräisin olevia tuotteita saa tuoda yhteisöön jäljempänä ja liitteessä ilmoitetuin edellytyksin.

2. a) Tuontitullit poistetaan tai niitä alennetaan sarakkeessa "A" ilmoitetussa suhteessa.

   b) Tietyille tuotteille, joille yhteisessä tullitariffissa määrätään arvotulli ja erityistulli, sarakkeessa "A" ja sarakkeessa "C" ilmoitettua alennusprosenttia sovelletaan ainoastaan arvotulliin. Nimikkeisiin 020722, 020742 ja 220421 kuuluvien tuotteiden osalta tullinalennuksia sovelletaan kuitenkin sarakkeen "E" mukaisesti.

3. Tietyiltä tuotteilta tullit poistetaan kullekin tuotteelle sarakkeessa "B" ilmoitettujen tariffikiintiöiden rajoissa.

Kiintiöt ylittävään tuonnin määrään sovelletaan yhteisen tullitariffin tulleja tuotteiden mukaan kokonaisuudessaan tai alennetaan sarakkeessa "C" ilmoitetussa suhteessa.

4. Tietyille muille tullista vapautetuille tuotteille vahvistetaan sarakkeessa "D" ilmoitetut viitemäärät.

Jos jonkin tuotteen tuonti ylittää viitemäärät, yhteisö voi laatimansa vuosittaisen kauppataseen huomioon ottaen asettaa tuotteen yhteisön tariffikiintiöön viitemäärää vastaavan määrän osalta. Tällöin yhteistä tullitariffia sovelletaan tuotteiden mukaan kokonaisuudessaan tai alennetaan sarakkeessa "C" ilmoitetussa suhteessa kiintiöt ylittävien tuotujen määrien osalta.

5. Tiettyjen kohdassa 3 tarkoitettujen ja sarakkeessa "E" ilmoitettujen tuotteiden osalta kiintiöitä lisätään neljänä yhtä suurena eränä, joka on 3 prosenttia näistä määristä, 1 päivästä tammikuuta 1997 1 päivään tammikuuta 2000.

6. Yhteisön voi vahvistaa 4 kohdassa tarkoitetun viitemäärän tiettyjen muiden kuin kohdassa 3 ja 4 tarkoitettujen ja sarakkeessa "E" ilmoitettujen tuotteiden osalta, jos se toteaa laatimansa vuosittaisen kauppataseen huomioon ottaen, että jonkin tuotteen tai tuotteiden tuodut määrät uhkaavat aiheuttaa vaikeuksia yhteisön markkinoilla. Jos tuotteelle sen vuoksi asetetaan tariffikiintiö kohdassa 4 ilmoitetuin edellytyksin, sovelletaan yhteistä tullitariffia tuotteiden mukaan kokonaisuudessaan tai alennettuna sarakkeessa "C" ilmoitetussa suhteessa kiintiöt ylittävien tuotujen määrien osalta.

Liite

CN-koodi (2) (3)	Tavaran kuvaus (3)	A Suosituimmuustullin alennus (1) % Määrä t	B Tariffikiintiö Määrä t	C Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ylittävä tullinalennus (1) %	D Viitemäärä t	E Erityismääräykset
0207 2210 0207 2290 0207 4221 0207 4231 0207 4241 0207 4251 0207 4259	Paloittelematon siipikarjanliha, jäädytetty, kalkkunaa Paloiteltu siipikarjanliha ja muut syötävät eläinmenosat kuin maksa, jäädytetyt, kalkkunaa	katso sarake E	1 400	0	-	1 400 tonnin osalta sovelletaan seuraavia tulleja: 170 ecua/t 186 ecua/t 134 ecua/t 93 ecua/t 339 ecua/t 127 ecua/t 230 ecua/t
0207 31 10	Hanhen rasvainen maksa ("foie gras")	100		0	-	
0601 0602	Sipulit ja niiden kaltaiset ja muut elävät kasvit	100	-	0	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
0603 10	Leikkokukat ja kukannuput, tuoreet	100	19 500	0	-	Noudatetaan kirjeenvaihdolla sovittuja edellytyksiä
0603 10 69:stä	Muut leikkokukat ja kukannuput, tuoreet, tullattaessa 1.11. - 15.4.	100	5 000	0	-	
0603 90 00	Kuivatut kukat	100	100	0	-	
0604 10 90:stä	Sammal ja jäkälä, ei kuitenkaan poronjäkälä, tuore	100	-	0	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
0604 91	Leikkovihreä, kasvien oksat ja muut osat, tuoreet	100		0	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
0604 99 10	Leikkovihreä, ei enempää valmistettu kuin kuivattu	100	-	0	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
0701 90 51:stä	Uudet perunat, tullattaessa 1.1. - 31.3.	100	2 000	0	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-5 kohtaa
0702 00	Tomaatit, tuoreet tai jäähdytetyt	100	1 000	0	-	

(1) Tullinalennusta sovelletaan ainoastaan arvotulliin, paitsi seuraavia nimikkeitä vastaavien tuotteiden osalta: 0207 22; 0207 42 ja 2204 21.
(2) CN-koodit asetuksen (EY) N:o 1359/95, L 142, 26.6.1995, mukaisesti.
(3) Koska tavaran kuvauksen nimiketeksti on tarkoitettu ainoastaan viitteelliseksi, tämän liitteen tuotteita koskevan etuusmenettelyn ratkaisee yhteisen tullitariffin nimikkeen sisältö, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhdistetyn nimikkeistön tulkintasääntöjen soveltamista. Jos on ilmoitettu "stä" -CN-koodeja ratkaistaan etuusmenettely soveltamalla CN-koodeja ja vastaavia nimiketekstejä yhdessä.

		A	B	C	D	E
CN-koodi (2)(3)	Tavaran kuvaus	Suosituimmuustullin alennus (1) %	Tariffikiintiö Määrä t	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ylittävä tullinalennus (1) %	Viitemäärä t	Erityismääräykset
0703 10 11:stä 0703 10 19:stä 0709 90 90:stä	Sipulit, tullattaessa 15.2. - 15.5. Muscari comosum-lajin sipulit, tullattaessa 15.2. - 15.5.	100	13 400	60	-	
0704 90 90:stä	Kiinankaali, tullattaessa 1.11. - 31.3.	100	1 000	0	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1 - 5 kohtaa
0705 11:stä	Kähärälehtinen keräsalaatti, tullattaessa 1.11. - 31.3	100	300	0	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1 - 5 kohtaa
0706 10 00:sta	Porkkanat, tullattaessa 1.1. - 30.4.	100	6100	40	-	Sovelletaan pöytäkirja 1 1 - 5 kohtaa
0709 30 00:sta	Munakoisot, tullattaessa 1.12. - 30.4.	100	-	60	1 440	
0709 40 00:sta	Lehtiselleri, tullattaessa 1.1. - 30.4.	100	13 000	50	-	
0709 60 10	Makeat ja miedot paprikat	100	8 900	40	-	
0709 90 90 0810 90 85	Muut hedelmät ja kasvikset	100	2 000	0	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1 - 5 kohtaa
0709 90 71 0709 90 73:sta 0709 90 79:stä	Kesäkurpitsat, tullattaessa joulukuun 1 päivästä helmikuun loppuun	100	-	60	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1 - 6 kohtaa

(1) Tullinalennusta sovelletaan ainoastaan arvotulliin, paitsi seuraavia nimikkeitä vastaavien tuotteiden osalta: 0207 22; 0207 42 ja 2204 21.
(2) CN-koodit asetuksen (EY) N:o 1359/95, L 142, 26.6.1995, mukaisesti.
(3) Koska tavaran kuvauksen nimiketeksti on tarkoitettu ainoastaan viitteelliseksi, tämän liitteen tuotteita koskevan etuusmenettelyn ratkaisee yhteisen tullitariffin nimikkeen sisältö, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhdistetyn nimikkeistön tulkintasääntöjen soveltamista. Jos on ilmoitettu "stä" -CN-koodeja ratkaistaan etuusmenettely soveltamalla CN-koodeja ja vastaavia nimiketekstejä yhdessä.

47

CN-koodi (2) (3)	Tavaran kuvaus (3)	A Suosituimmuustullin alennus (1) %	B Tariffikiintiö Määrä t	C Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ylittävä tullinalennus (1) %	D Viitemäärä t	E Erityismääräykset
0710 80 59:stä	*Capsicum*-sukuiset hedelmät, tullattaessa 15.11.-30.4.	100	-	30	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
0712 90 30 0712 90 50 0712 90 90	Kuivatut tomaatit Kuivatut porkkanat Muut kuivatut kasvikset	100	100	0	-	
0804 10 00	Taatelit	100	-	0	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
0804 40	Avokadot	100	-	80	37 200	
0804 50 00	Guavat, mangot ja mangostanit	100	-	40	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
0805 10:stä	Tuoreet appelsiinit	100	29 0000	60	-	
0805 20	Mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit, tuoreet	100	21000	60	-	
0805 20 21:stä 0805 20 23:stä 0805 20 25:stä 0805 20 27:stä 0805 20 29:stä	Mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit, tuoreet, tullattaessa 15.3.-30.9.	100	14 000	0	-	
0805 30:stä	Tuoreet sitruunat	100	7 700	40	-	
0805 30 90:stä	Tuoreet limetit	100	1 000	0	-	
0805 40:stä	Tuoreet greipit	100	-	80	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa

(1) Tullinalennusta sovelletaan ainoastaan arvotulliin, paitsi seuraavia nimikkeitä vastaavien tuotteiden osalta: 0207 22; 0207 42 ja 2204 21.
(2) CN-koodit asetuksen (EY) N:o 1359/95, L 142, 26.6.1995, mukaisesti.
(3) Koska tavaran kuvauksen nimiketeksti on tarkoitettu ainoastaan viitteelliseksi, tämän liitteen tuotteita koskevan etuusmenettelyn ratkaisee yhteisen tullitariffin nimikkeen sisältö, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhdistetyn nimikkeistön tulkintasääntöjen soveltamista. Jos on ilmoitettu "stä" -CN-koodeja ratkaistaan etuusmenettely soveltamalla CN-koodeja ja vastaavia nimiketekstejä yhdessä.

HC

		A	B	C	D	E
CN-koodi (2) (3)	Tavaran kuvaus (3)	Suosituimmuustullin alennus (1) %	Tariffikiintiö Määrä t	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ylittävä tullinalennus (1) %	Viitemäärä t	Erityismääräykset
0805 90 00:sta	Kumkvatit	100	-	0	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
0806 10 29:stä	Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet, tuoreet, tullattaessa 15.5. - 11.7.	100	-	0	2 280	
0807 10 10:stä	Vesimelonit, tullattaessa 1.4. - 15.6.	100	9 400	50	-	
0807 10 90:stä	Melonit, tullattaessa 1.11. - 31.5.	100	11 400	50	-	
0810 10 90:stä	Mansikat, tullattaessa 1.11. - 31.3.	100	2600	60	-	
0810 90 10:stä	Kiivit, tullattaessa 1.1. - 30.4.	100	-	0	240	
0810 90 85:stä	Granaattiomenat	100	-	0	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
0810 90 85:stä	Kaki, tullattaessa 1.11.-31.7.	100	-	0	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
0811 90 19:stä	Greippien lohkot	80	-	-	-	
0811 90 39:stä	Greippien lohkot	80	-	-	-	
0811 90 85:stä	Taatelit, jäädytetyt	100	-	0	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
0811 90 85:stä	Greippien lohkot, jäädytetyt	100	-	80	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
0812 90 20:stä	Hienoksi jauhetut appelsiinit, väliaikaisesti säilötyt	100	10000	80	-	
0812 90 95:stä	Muut hienoksi jauhetut sitrushedelmät, väliaikaisesti säilötyt	100	-	80	1320	

(1) Tullinalennusta sovelletaan ainoastaan arvotulliin, paitsi seuraavia nimikkeitä vastaavien tuotteiden osalta: 0207 22; 0207 42 ja 2204 21.
(2) CN-koodit asetuksen (EY) N:o 1359/95, L 142, 26.6.1995, mukaisesti.
(3) Koska tavaran kuvauksen nimiketeksti on tarkoitettu ainoastaan viitteelliseksi, tämän liitteen tuotteita koskevan etuusmenettelyn ratkaisee yhteisen tullitariffin nimikkeen sisältö, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhdistetyn nimikkeistön tulkintasääntöjen soveltamista. Jos on ilmoitettu "stä" -CN-koodeja ratkaistaan etuusmenettely soveltamalla CN-koodeja ja vastaavia nimiketekstejä yhdessä.

FI

		A	B	C	D	E
CN-koodi (2) (3)	Tavaran kuvaus (3)	Suosituimmuustullin alennus (1) %	Tariffikiintiö Määrä t	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ylittävä tullinalennus (1) %	Viitemäärä t	Erityismääräykset
0904 12 00	Pippuri, murskattu tai jauhettu	100	-	30	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
0904 20 10	Makeat ja miedot paprikat, murskaamattomat ja jauhamattomat	100	-	0	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
0904 20 39:stä	Pimentti, murskaamaton ja jauhamaton, tullattaessa 15.11. - 30.4.	100	-	30	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
0904 20 90:stä	Pimentti, murskattu tai jauhettu	100	-	30	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
1302 20	Pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit	100	-	25	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
1602 31	Kalkkunasta valmistetut valmisteet ja säilykkeet	katso sarake E	300	0	-	tulli: 8,5 % 300 tonnin suuruisen tariffikiintiön tasolla
2001 20 00:sta 2001 90 96:sta	Pikkusipulit ("helmisipulit"), joiden läpimitta on enintään 30 mm ja okra, etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt	100	-	0	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
2001 90 20:stä	*Capsicum*-sukuiset hedelmät, tullattaessa 15.11.- 30.4	100	-	30	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
2002 10 10	Kuoritut tomaatit	100	3500	30	-	
2004 90 99:stä	Mukulaselleri, ei sekoituksessa	100	-	30	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
2004 90 99	Muut kasvikset, jäädytetyt	100	1000	0	-	
2005 10 00:sta 2005 90 80:stä	Mukulaselleri, keräkaali (ei kuitenkaan kukkakaali), okra, ei sekoituksessa	100	-	30	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
2005 90 10:stä	*Capsicum*-sukuiset hedelmät, tullattaessa 15.11.-30.4.	100	-	30	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa

(1) Tullinalennusta sovelletaan ainoastaan arvotulliin, paitsi seuraavia nimikkeitä vastaavien tuotteiden osalta: 0207 22; 0207 42 ja 2204 21.
(2) CN-koodit asetuksen (EY) N:o 1359/95, L 142, 26.6.1995, mukaisesti.
(3) Koska tavaran kuvauksen nimiketeksti on tarkoitettu ainoastaan viitteelliseksi, tämän liitteen tuotteita koskevan etuusmenettelyn ratkaisee yhteisen tullitariffin nimikkeen sisältö, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhdistetyn nimikkeistön tulkintasääntöjen soveltamista. Jos on ilmoitettu "stä" -CN-koodeja ratkaistaan etuusmenettely soveltamalla CN-koodeja ja vastaavia nimiketekstejä yhdessä.

		A	B	C	D	E
CN-koodi (2) (3)	Tavaran kuvaus (3)	Suosituimmuustullin alennus (1) %	Tariffikiintiö Määrä t	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ylittävä tullinalennus (1) %	Viitemäärä t	Erityismääräykset
2008 11 91	Maapähkinät	100	-	0	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
2008 30 51 2008 30 71	Greippien lohkot	100	-	80	16440	
2008 30 55:stä	Hienoksi jauhetut mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit	100	-	80	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
2008 30 59:stä	Greipit, ei kuitenkaan lohkoina Hienoksi jauhetut appelsiinit ja sitruunat	100	-	80	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
2008 30 75:stä	Hienoksi jauhetut mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit	100	-	80	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
2008 30 79:stä	Greipit, ei kuitenkaan lohkoina		-	80	2 400	
2008 30 79:stä	Hienoksi jauhetut appelsiinit ja sitruunat	100	-	80	-	

(1) Tullinalennusta sovelletaan ainoastaan arvotulliin, paitsi seuraavia nimikkeitä vastaavien tuotteiden osalta: 0207 22; 0207 42 ja 2204 21.
(2) CN-koodit asetuksen (EY) N:o 1359/95, L 142, 26.6.1995, mukaisesti.
(3) Koska tavaran kuvauksen nimiketeksti on tarkoitettu ainoastaan viitteelliseksi, tämän liitteen tuotteita koskevan etuusmenettelyn ratkaisee yhteisen tullitariffin nimikkeen sisältö, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhdistetyn nimikkeistön tulkintasääntöjen soveltamista.

94

		A	B	C	D	E
CN-koodi (2) (3)	Tavaran kuvaus (3)	Suosituimmuustullin alennus (1) %	Tariffikiintiö Määrä t	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ylittävä tullinalennus (1) %	Viitemäärä t	Erityismääräykset
2008 30 91:stä	Greippien lohkot	100	-	80	3480	
2008 30 91:stä	Greipit, ei kuitenkaan lohkoina	100	-	60		
2008 30 91:stä	Sitrushedelmät surveena	100	-	40		
2008 30 91:stä	Hienoksi jauhetut sitrushedelmät	100	-	80		
2008 30 99:stä	Greippien lohkot	100	-	80	5000	
2008 30 99:stä	Greipit, ei kuitenkaan lohkoina Hienoksi jauhetut sitrushedelmät	80	-	-	-	
2008 40 71:stä 2008 50 71:stä 2008 70 71:stä 2008 92 74:stä 2008 92 78:sta 2008 99 68:sta	Päärynävilipaleet, öljyssä paistetut Aprikoosivilipaleet, öljyssä paistetut Persikkavilipaleet, öljyssä paistetut Hedelmävilipalesekoitukset, öljyssä paistetut Hedelmävilipalesekoitukset, öljyssä paistetut Omenavilipaleet, öljyssä paistetut	100	100	0	-	
2008 50 61	Aprikoosit	100	-	20	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
2008 50 69	Muut	100	-	20	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
2008 50 92:sta 2008 50 94:stä	Aprikoosinpuolikkaat	100	-	20	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
2008 50 92:sta 2008 50 94:stä	Aprikoosit surveena	100	180	0		
2008 92 51:stä 2008 92 59:stä 2008 92 72:sta 2008 92 74:stä 2008 92 76:sta 2008 92 78:sta	Hedelmäsekoitukset	100	250	0	-	

(1) Tullinalennusta sovelletaan ainoastaan arvotulliin, paitsi seuraavia nimikkeitä vastaavien tuotteiden osalta: 0207 22; 0207 42 ja 2204 21.
(2) CN-koodit asetuksen (EY) N:o 1359/95, L 142, 26.6.1995, mukaisesti.
(3) Koska tavaran kuvauksen nimiketeksti on tarkoitettu ainoastaan viitteelliseksi, tämän liitteen tuotteita koskevan etuusmenettelyn ratkaisee yhteisen tullitariffin nimikkeen sisältö, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhdistetyn nimikkeistön tulkintasääntöjen soveltamista. Jos on ilmoitettu "stä" -CN-koodeja ratkaistaan etuusmenettely soveltamalla CN-koodeja ja vastaavia nimiketekstejä yhdessä.

CN-koodi (2) (3)	Tavaran kuvaus (3)	A Tullinalennus (1) %	B Tariffikiintiö Määrä t	C Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ylittävä tullinalennus (1) %	D Viitemäärä t	E Erityismääräykset
2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 99	Appelsiinimehu	100	92 600, josta enintään 22 400 enintään 2 litran pakkauksissa	70	-	
2009 20 11 2009 20 19 2009 20 99	Greippimehu	100	-	70	34440	
2009 20 91	Greippimehu	70	-	-	-	
2009 30 11	Muun sitrushedelmän mehu	100	-	60	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
2009 30 31:stä 2009 30 39:stä	Muun sitrushedelmän mehu, tiheys enintään 1,33 g/cm³ 20 ° C:ssa arvo suurempi kuin 30 ecua/100 kg netto, ei kuitenkaan sitruunamehu	100	-	60	-	Sovelletaan pöytäkirjan 1 1-6 kohtaa
2009 30 19	Muun sitrushedelmän muu mehu	60	-	-	-	
2009 50	Tomaattimehu	100	10200	60	-	
2204 21	Muut viinit	100	1 610 hl	0	-	1 610 hl:n osalta: 100 prosentin alennus palioustullista

(1) Tullinalennusta sovelletaan ainoastaan arvotulliin, paitsi seuraavia nimikkeitä vastaavien tuotteiden osalta: 0207 22; 0207 42 ja 2204 21.
(2) CN-koodit asetuksen (EY) N:o 1359/95, L 142, 26.6.1995, mukaisesti.
(3) Koska tavaran kuvauksen nimiketeksti on tarkoitettu ainoastaan viitteelliseksi, tämän liitteen tuotteita koskevan etuusmenettelyn ratkaisee yhteisen tullitariffin nimikkeen sisältö, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhdistetyn nimikkeistön tulkintasääntöjen soveltamista. Jos on ilmoitettu "stä" -CN-koodeja ratkaistaan etuusmenettely soveltamalla CN-koodeja ja vastaavia nimiketekstejä yhdessä.

57

PÖYTÄKIRJA N:o 2

YHTEISÖSTÄ PERÄISIN OLEVIEN MAATALOUSTUOTTEIDEN ISRAELIIN TUONNISSA SOVELLETTAVISTA JÄRJESTELYISTÄ

1. Yhteisöstä peräisin olevat, liitteessä luetellut tuotteet hyväksytään tuotaviksi Israeliin tässä pöytäkirjassa ja sen liitteessä olevien edellytysten mukaisesti.

2. Tuontitullit poistetaan tai alennetaan sarakkeessa "A" ilmoitetulle tasolle sarakkeessa "B" ilmoitetun tariffikiintiön rajoissa, sarakkeessa "C" ilmoitettujen erityismääräysten mukaisesti.

3. Tariffikiintiöt ylittävien tuotujen määrien osalta sovelletaan kolmansiin maihin sovellettavia yleisiä tulleja sarakkeessa "C" ilmoitettujen erityismääräysten mukaisesti.

4. Tiettyjen tuotteiden osalta, joille ei ole vahvistettu tariffikiintiötä, viitemäärät vahvistetaan siten, kuin sarakkeessa "C" ilmoitetaan.

Jos jonkin tuotteen tuonti ylittää viitemäärät, Israel voi laatimansa vuosittaisen kauppataseen huomioon ottaen asettaa tuotteen tariffikiintiöön viitemäärää vastaavan määrän osalta. Tällöin 3 kohdassa tarkoitettua tullia sovelletaan kiintiöt ylittävien tuotujen määrien osalta.

5. Israel voi 4 kohdan mukaisesti vahvistaa viitemäärän tuotteille, joille ei ole vahvistettu tariffikiintiötä eikä viitemäärää, jos se toteaa laatimansa vuosittaisen kauppataseen huomioon ottaen, että jonkin tuotteen tai tuotteiden tuodut määrät uhkaavat aiheuttaa vaikeuksia Israelin markkinoilla. Jos tuotteelle sen vuoksi asetetaan tariffikiintiö 4 kohdassa ilmoitetuin edellytyksin, sovelletaan 3 kohdan määräystä.

6. Juuston ja juustoaineen osalta tariffikiintiötä lisätään neljänä yhtä suurena eränä, joka on 10 prosenttia tästä määrästä, 1 päivästä tammikuuta 1997 1 päivään tammikuuta 2000.

		A	B	C
Israelin tullikoodi	Tavaran kuvaus	Tulli (%)	Tariffikiintiö (t)	Erityismääräykset
0202 30	Luuton naudanliha, jäädytetty	0 %	6000	
0206 29	Naudan muut syötävät osat, jäädytetyt	0 %	500	
0402 10	Maitojauhe, rasvapitoisuus < 1,5 prosenttia	1,5 USD/k	3000	
0402 21	Maitojauhe, rasvapitoisuus > 1,5 prosenttia, lisättyä sokeria sisältämätön		3500	
0404	Hera	0%	500	
0405 00	Voi ja muut maitorasvat	1,6 USD/k	350	
0406	Juusto ja juustoaines	4 USD/kg	200	Sovelletaan 6 kohtaa
0601	Sipulit, juuri- ja varsimukulat..., sikurit elävinä kasveina tai juurina	0 %		Sovelletaan 5 kohtaa
0602	Muut elävät kasvit			Sovelletaan 5 kohtaa
0603 10	Tuoreet leikkokukat			Viitemäärä: 1 000 t
0603 90	Kuivatut kukat		50	
0604 10:stä	Tuore sammal ja jäkälä			Sovelletaan 5 kohtaa
0604 91	Leikkovihreä, kasvien oksat ja muut osat, tuoreet			Sovelletaan 5 kohtaa
0604 99:stä	Leikkovihreä, ei enempää valmistettu kuin kuivattu			Sovelletaan 5 kohtaa
0701 10	Siemenperunat	0 %	8000	
0701 90	Muut perunat		2500	

0703 20 00	Valkosipuli	25 prosentin alennus yleisestä tullista		

		A	B	C
Israelin tullikoodi	Tavaran kuvaus	Tulli (%)	Tariffikiintiö (t)	Erityismääräykset
0710 21	Jäädytetyt herneet	14 %	700	
0710 22	Jäädytetyt pavut		250	
0710 29	Muut jäädytetyt palkokasvit		350	
0710 30	Jäädytetty pinaatti		300	
0710 80	Muut jäädytetyt kasvikset		500	
0712 90	Muut kuivatut kasvikset ja kasvissekoitukset	16 %	200	
0713 33	Kuivatut tarhapavut	0 %	100	
0713 39	Muut kuivatut pavut		150	
0713 50	Kuivatut härkäpavut		2500	
0713 90	Muut kuivatut palkokasvit		100	kiintiön ylittävältä osalta 15 prosentin alennus yleisestä tullista
0802 90	Muut pähkinät	0 %	500	kiintiön ylittävältä osalta 15 prosentin alennus yleisestä tullista
0804 20 90	Kuivatut viikunat	0 %	500	kiintiön ylittävältä osalta 20 prosentin alennus yleisestä tullista
0806 20	Kuivatut viinirypäleet	25 prosentin alennus yleisestä tullista		
0808 10	Omenat	0 %	750	
0808 20 90	Kvittenit		500	
1001 10	Makaroni- eli durumvehnä	0 %	9500	
1001 90	Muu vehnä sekä vehnän ja rukiin sekavilja		150000	

		A	B	C
Israelin tullikoodi	Tavaran kuvaus	Tulli (%)	Tariffikiintiö (t)	Erityismääräykset
1002 00	Ruis	0 %	10000	
1003 00	Ohra	0 %	210000	
1005 90	Maissi, muu kuin siemenvilja	0 %	11000	
1006 30	Osittain tai kokonaan hiottu riisi	3,75 %	25000	
1103 13	Maissirouheet	0%	235000	
1103 29	Muut viljapelletit		7500	
1104 12 10	Kaurahiutaleet	10 %		Sovelletaan 5 kohtaa
1107 10	Maltaat, ei paahdetut	0 %	7500	
1108	Tärkkelys, inuliini	25 prosentin alennus yleisestä tullista		
1208 10	Soijapavuista valmistetut öljysiemen- ja öljyhedelmäjauhot	0%	400	
1209 91	Kasvisten siemenet	0 %	500	
1209 99	Muut siemenet		500	
1214 10	Sini- eli rehumailasjauho (alfalfajauho) ja -pelletit	0 %	1500	
1404 20	Puuvillalintterit	0 %	1000	

		A	B	C
Israelin tullikoodi	Tavaran kuvaus	Tulli (%)	Tariffikiintiö (t)	Erityismääräykset
1507 10	Raaka soijaöljy	13 %	3000	
1507 90	Muu soijaöljy		4000	
1512 11	Raaka auringonkukka- tai safloriöljy	9 %	1500	
1512 19	Muu auringonkukka- tai safloriöljy		1500	
1512 21	Muu puuvillansiemenöljy		500	
1514 10	Raaka rapsiöljy	13 %	3000	
1514 90	Muu rapsiöljy			
1515 19	Muu pellavaöljy	0 %	150	
1515 29	Muu maissiöljy	9 %	600	
1604 13 00 1604 14 00	Sardiinit, ilmatiiviissä pakkauksissa Tonnikala, ilmatiiviissä pakkauksissa	0 %	300	
1701	Ruoko- ja juurikassokeri sekä sakkaroosi			
1701 91	Muu kuin raakasokeri, makuainetta sisältävä	0 %	265000	
1701 99	Muu kuin muu raakasokeri, muu			
1702 30	Glukoosi, jossa on < 20 prosenttia fruktoosia kuivapainosta	0,1 $/k	1200	15 prosentin alennus yleisestä tullista
1702 60	Muu fruktoosi, jossa on > 50 prosenttia fruktoosia kuivapainosta	0 %	200	
2002 90 20/3	Tomaatit jauheena	6 %	100	
2003 10 00	Sienet	10 %	5000	

2004 90 10	Muut valmistetut vihannekset, jäädytetyt	7,5 %	300	
2004 90 90	Muut valmistetut vihannekset, jäädytetyt	10,5 %		

		A	B	C
Israelin tullikoodi	Tavaran kuvaus	Tulli (%)	Tariffikiintiö (t)	Erityismääräykset
20 07 99	Hillot ja hyytelöt	10 %	500	
2008 50 10	Aprikoosit	12 %	150	
2008 50 20/90	Aprikoosit	13,5 %		
2008 70 10	Persikat	12 %	1600	
2008 70 30/90	Persikat	13,5%		
2008 92 20	Sekoitukset (mansikoita, pähkinöitä ja sitrushedelmiä sisältämättömät)	12 %	500	
2008 92 30/90	Sekoitukset (mansikoita, pähkinöitä ja sitrushedelmiä sisältämättömät)	13,5 %		
2009 70	Tiivistetty omenamehu, pakkauksissa > 100 l	0 %	750	
2207 10	Denaturoimaton etyylialkoholi, > 80 tilavuusprosenttia alkoholia	USD 2,75/ alkoholilitra	3000	
2301 10	Lihasta tai muista eläimenosista valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit	0%	14000	
2303 10	Tärkkelyksenvalmistuksen jätetuotteet	0 %	2200	

		A	B	C
Israelin tullikoodi	Tavaran kuvaus	Tulli (%)	Tariffikiintiö (t)	Erityismääräykset
2304 10	Soijaöljykakut	10 %	1800	
2306 40	Rapsinsiemenistä valmistetut jauheet	10 %	3500	
2309 10 10	Koirankeksit	25 %	1700	
2309 10 20	Joissa on 15 - 35 prosenttia valkuaisaineita ja vähintään 4 prosenttia rasvaa	8 %		
2309 10 90	Muut koiran- ja kissanruuat	2 %		
2309 90 10	Koirankeksi	25 %	7000	
2309 90 20	Joissa on 15 - 35 prosenttia valkuaisaineita ja vähintään 4 prosenttia rasvaa	8 %		
2309 90 30	Akvaariokalojen ja häkkilintujen ruoka	40 %		
2309 90 90	Muut eläinten ruuat	2 %		
2401 10	Riipimätön tupakka	0,07 nis/k	1700	
2401 20	Osittain tai kokonaan riivitty tupakka			

PÖYTÄKIRJA N:o 3
KASVINSUOJELUKYSYMYKSISTÄ

Osapuolet sopivat seuraavaa tämän sopimuksen voimaantulosta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Maailman kauppajärjestön perustamissopimukseen liitetyn terveys- ja kasvinsuojelutoimia koskevan sopimuksen ja erityisesti sen 2 ja 6 artiklan määräyksiä:

a) Niiden keskinäisessä kaupassa kasvinsuojelutodistuksen vaatimusta sovelletaan:

- suhteessa leikkokukkiin:

  -- yhteisöön tuotaessa ainoastaan sukuihin *Dendranthema*, *Dianthus* ja *Pelargonium*,

  -- ja Israeliin tuotaessa ainoastaan sukuihin *Rosa, Dendranthema, Dianthus, Pelargonium, Gypsophilia* ja *Anemone*, ja

- suhteessa hedelmiin:

  -- yhteisöön tuotaessa ainoastaan sitrushedelmiin, sukuihin *Fortunella* ja *Poncirus* sekä niiden hybrideihin *Annona, Cydonia, Diospyros, Malus, Mangifera, Passiflore, Prunus, Psidium, Pyrus, Ribes, Syzygium* ja *Vaccinum*,

  -- ja Israeliin tuotaessa kaikkiin sukuihin.

b) Niiden keskinäisessä kaupassa kasvien tai kasvituotteiden tuontiin liittyvän kasvinsuojeluluvan vaatimusta sovelletaan ainoastaan, jotta mahdollistettaisiin kyseisten kasvien tai kasvituotteiden tuonti, joka muutoin tuholaisvaara-arvion perusteella olisi kielletty.

c) Osapuolen, joka suunnittelee sellaisten uusien kasvinsuojelutoimien käyttöönottoa, jotka voisivat vaikuttaa haitallisesti nimenomaan osapuolten väliseen kauppaan, on käytävä neuvotteluja toisen osapuolen kanssa suunniteltujen toimien ja niiden vaikutusten tarkastelemiseksi.

PÖYTÄKIRJA N:o 4
KÄSITTEEN "PERÄISIN OLEVAT TUOTTEET" (ALKUPERÄTUOTTEET) MÄÄRITTELYSTÄ JA HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN MENETELMISTÄ

I OSASTO

YLEISET MÄÄRÄYKSET

1 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä pöytäkirjassa tarkoitetaan:

a) 'valmistuksella' kaikenlaista valmistusta tai käsittelyä, myös kokoamista tai erityistoimenpiteitä,

b) 'aineksella' kaikkia aineosia, raaka-aineita, komponentteja, osia jne., joita käytetään tuotteen valmistuksessa,

c) 'tuotteella' valmista tuotetta, vaikka se olisi tarkoitettu käytettäväksi myöhemmin toisessa valmistustoimessa,

d) 'tavaroilla' sekä aineksia että tuotteita,

e) 'tullausarvolla' tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen VII artiklan soveltamisesta vuonna 1994 tehdyn sopimuksen mukaisesti määritettyä arvoa (WTO:n tullausarvosopimus),

f) 'vapaasti tehtaalla -hinnalla' tuotteesta vapaasti tehtaalla maksettua hintaa, joka on maksettu valmistajalle, jonka yrityksessä viimeinen valmistus tai käsittely on suoritettu, tai henkilölle, jonka toimesta viimeinen valmistus tai käsittely suoritettiin osapuolten alueiden ulkopuolella, jos tähän hintaan sisältyy kaikkien käytettyjen ainesten arvo, ja josta on vähennetty kaikki sisäiset verot, jotka palautetaan tai voidaan palauttaa, kun valmis tuote viedään maasta,

g) 'ainesten arvolla' valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten tullausarvoa maahantuotaessa tai, jos sitä ei tiedetä eikä voida todeta, ensimmäistä todettavissa olevaa kyseisistä aineksista asianomaisilla alueilla maksettua hintaa,

h) 'alkuperäainesten arvolla' tällaisten ainesten g alakohdassa määriteltyä arvoa soveltuvin osin,

i) 'ryhmillä' ja 'nimikkeillä' harmonoidun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmän, tässä pöytäkirjassa 'harmonoitu järjestelmä' tai 'HS', muodostavan nimikkeistön ryhmiä ja nimikkeitä (nelinumeroiset koodit),

j) ilmaisulla 'luokitellaan' tuotteen tai aineksen luokittelua tiettyyn nimikkeeseen,

k) 'lähetyksellä' tuotteita, jotka lähetetään samanaikaisesti yhdeltä viejältä yhdelle vastaanottajalle tai kuljetetaan yhdellä kuljetusasiakirjalla taikka, jos tällaista asiakirjaa ei ole, yhdellä kauppalaskulla viejältä vastaanottajalle.

II OSASTO

ALKUPERÄTUOTTEIDEN KÄSITTEEN MÄÄRITTELY

2 ARTIKLA

Alkuperäperusteet

Tätä sopimusta sovellettaessa ja tämän pöytäkirjan 3 artiklan määräyksiä rajoittamatta pidetään:

1) yhteisöstä peräisin olevina tuotteina eli yhteisön alkuperätuotteina:

   a) tämän pöytäkirjan 4 artiklan mukaisesti kokonaan yhteisössä tuotettuja tuotteita,

   b) yhteisössä tuotettuja tuotteita, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin siellä kokonaan tuotettuja aineksia, jos näille aineksille on suoritettu yhteisössä tämän pöytäkirjan 5 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely,

2) Israelista peräisin olevina tuotteina eli Israelin alkuperätuotteina:

   a) tämän pöytäkirjan 4 artiklan mukaisesti kokonaan Israelissa tuotettuja tuotteita,

   b) Israelissa tuotettuja tuotteita, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin siellä kokonaan tuotettuja aineksia, jos näille aineksille on suoritettu Israelissa tämän pöytäkirjan 5 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely.

3 ARTIKLA

Kahdenvälinen kumulaatio

1. Sen estämättä, mitä 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa määrätään, tässä pöytäkirjassa tarkoitettuja Israelin alkuperäaineksia pidetään yhteisön alkuperäaineksina edellyttämättä, että näitä aineksia on valmistettu tai käsitelty siellä riittävästi.

2. Sen estämättä, mitä 2 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määrätään, tässä pöytäkirjassa tarkoitettuja yhteisön alkuperäaineksia pidetään Israelin alkuperäaineksina edellyttämättä, että näitä aineksia on valmistettu tai käsitelty siellä riittävästi.

4 ARTIKLA

Kokonaan tuotetut tuotteet

1. Seuraavia pidetään joko yhteisössä tai Israelissa kokonaan tuotettuina:

a) niiden maaperästä tai merenpohjasta louhittuja kivennäistuotteita,

b) siellä korjattuja kasvituotteita,

c) siellä syntyneitä ja kasvatettuja eläviä eläimiä,

d) siellä kasvatetuista elävistä eläimistä saatuja tuotteita,

e) siellä metsästämällä tai kalastamalla saatuja tuotteita,

f) niiden alusten pyytämiä merikalastustuotteita ja muita niiden merestä saamia tuotteita,

g) niiden tehdasaluksilla ainoastaan f alakohdassa tarkoitetuista tuotteista valmistettuja tuotteita,

h) siellä kerättyjä yksinomaan raaka-aineiden talteenottoon soveltuvia käytettyjä tavaroita, myös yksinomaan uudelleen pinnoitettaviksi tai jätekäyttöön soveltuvia käytettyjä ulkorenkaita,

i) siellä suoritetuista valmistustoimista syntyneitä jätteitä ja romua,

j) niiden aluevesien ulkopuolisesta merenpohjasta tai merenpohjan alaisista kerrostumista saatuja tuotteita, jos niillä on yksinoikeus hyödyntää tätä merenpohjaa tai sen alaisia kerrostumia,

k) siellä yksinomaan a - j alakohdassa tarkoitetuista tuotteista valmistettuja tavaroita.

2. Edellä 1 kohdan f ja g alakohdassa käytettyjä ilmaisuja 'niiden alukset' ja 'niiden tehdasalukset' sovelletaan ainoastaan aluksiin ja tehdasaluksiin:

- jotka on merkitty tai ilmoitettu yhteisön jäsenvaltion tai Israelin alusrekisteriin,

- jotka purjehtivat yhteisön jäsenvaltion tai Israelin lipun alla,

- joista ainakin puolet on yhteisön jäsenvaltion tai Israelin kansalaisten tai sellaisen yhteisön omistuksessa, jonka kotipaikka sijaitsee jossakin jäsenvaltiossa tai Israelissa ja jonka johtaja tai johtajat, hallituksen tai hallintoneuvoston puheenjohtaja ja näiden toimielinten jäsenten enemmistö ovat yhteisön jäsenvaltion tai Israelin kansalaisia ja jonka pääomasta lisäksi henkilöyhtiöiden ja rajavastuuyhtiöiden osalta vähintään puolet kuuluu jäsenvaltioille, Israelille taikka niiden julkisille laitoksille tai kansalaisille,

- joiden päällystö kokonaisuudessaan koostuu yhteisön jäsenvaltioiden tai Israelin kansalaisista,

- joiden miehistöstä vähintään 75 prosenttia on yhteisön jäsenvaltioiden tai Israelin kansalaisia.

3. Ilmaisuun "yhteisö" tai "Israel" sisältyy myös yhteisön jäsenvaltioiden tai Israelin aluevedet.

Avomerellä liikkuvia aluksia, tehdasalukset mukaan lukien, joilla niiltä pyydettyjä kalastustuotteita valmistetaan tai käsitellään, pidetään yhteisön tai Israelin alueen osana, jos ne täyttävät 2 kohdassa määrätyt edellytykset.

5 ARTIKLA

Riittävästi valmistetut tai käsitellyt tuotteet

1. Edellä 2 artiklaa sovellettaessa katsotaan tuotteiden, jotka eivät ole yhteisöstä tai Israelista kokonaan tuotettuja, olevan siellä riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä, jos liitteessä II olevassa luettelossa määrätyt edellytykset yhdessä liitteen I huomautusten kanssa täyttyvät.

Näissä edellytyksissä ilmoitetaan kaikkien tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien ja kuulumattomien tuotteiden osalta valmistus tai käsittely, joka on suoritettava näiden tuotteiden valmistuksessa käytetyille ei-alkuperäaineksille, ja niitä sovelletaan ainoastaan tällaisiin aineksiin. Siten jos tuotetta, joka on saavuttanut alkuperäaseman siten, että se täyttää luettelon kyseistä tuotetta koskevat edellytykset, käytetään toisen tuotteen valmistuksessa, siihen ei sovelleta sitä tuotetta koskevia edellytyksiä, jonka valmistuksessa sitä käytetään, eikä sen valmistuksessa mahdollisesti käytettyjä ei-alkuperäaineksia oteta huomioon.

2. Sen estämättä, mitä edellä 1 kohdassa määrätään, ja jollei 12 artiklan 4 kohdassa toisin määrätä, ei-alkuperäaineksia, joita tiettyä tuotetta koskevien luettelon edellytysten mukaan ei saisi käyttää tämän tuotteen valmistuksessa, saa kuitenkin käyttää, jos:

a) niiden yhteisarvo on enintään 10 prosenttia tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,

b) luettelossa annetaan yksi tai useampi prosenttimäärä ei-alkuperäainesten enimmäisarvoksi eikä näitä prosenttimääriä ylitetä tätä kohtaa sovellettaessa.

Tätä kohtaa ei sovelleta harmonoidun järjestelmän 50 - 63 ryhmän tuotteisiin.

3. Edellä 1 ja 2 kohtaa sovelletaan, jollei 6 artiklassa toisin määrätä.

6 ARTIKLA

Riittämättömät valmistus- tai käsittelytoimet

Seuraavat valmistus- tai käsittelytoimet katsotaan riittämättömiksi antamaan alkuperäasema riippumatta siitä, ovatko 5 artiklan vaatimukset täyttyneet vai eivät:

a) toimenpiteet tuotteiden kunnon säilymisen varmistamiseksi kuljetuksen ja varastoinnin aikana (tuuletus, ripustaminen, kuivaaminen, jäähdyttäminen, suolaveteen, rikkihapokkeeseen tai muuhun liuokseen upottaminen, vahingoittuneiden osien poistaminen ja vastaavanlaiset toimet),

b) pelkkä pölynpoisto, seulonta, lajittelu, laatuluokittelu, yhteensovitus (myös tavaroiden järjestäminen sarjoiksi), pesu, maalaus, paloittelu,

c) i) uudelleen pakkaaminen ja kollien jakaminen ja yhdistäminen,

ii) pelkkä pullotus, pussitus, koteloihin tai rasioihin pakkaaminen, kartongille, laudoille jne. kiinnittäminen ja kaikki muut yksinkertaiset pakkaustoimenpiteet,

d) merkkien, nimilappujen ja muiden vastaavanlaisten tunnusten kiinnittäminen tuotteisiin tai niiden pakkauksiin,

e) erilaistenkin tuotteiden pelkkä sekoittaminen, jos seosten ainesosista yksi tai useampi ei täytä tässä pöytäkirjassa yhteisön tai Israelin alkuperän saavuttamista varten määrättyjä edellytyksiä,

f) osien pelkkä yhdistäminen kokonaiseksi tuotteeksi,

g) kahden tai useamman a - f alakohdassa mainitun toimenpiteen toteuttaminen yhdessä,

h) eläinten teurastus.

7 ARTIKLA

Kelpuuttamisen yksikkö

1. Kelpuuttamisen yksikkö tätä pöytäkirjaa sovellettaessa on se tuote, jota pidetään perusyksikkönä määritettäessä harmonoituun järjestelmään perustuva luokitus.

Tästä seuraa, että:

a) kun tavararyhmästä tai -yhdistelmästä koostuva tuote luokitellaan harmonoidun järjestelmän mukaisesti yhteen ainoaan nimikkeeseen, tämä kokonaisuus muodostaa kelpuuttamisen yksikön,

b) kun lähetys koostuu useasta samanlaisesta harmonoidun järjestelmän samaan nimikkeeseen luokitellusta tuotteesta, tämän pöytäkirjan määräyksiä sovelletaan kuhunkin tuotteeseen erikseen.

2. Kun harmonoidun järjestelmän yleistä tulkintasääntöä 5 sovellettaessa pakkaukset sisältyvät luokiteltaessa tuotteisiin, niitä on pidettävä tuotteisiin kuuluvina alkuperää määritettäessä.

8 ARTIKLA

Tarvikkeet, varaosat ja työkalut

Tarvikkeiden, varaosien ja työkalujen, jotka toimitetaan yhdessä laitteiston, koneen, laitteen tai ajoneuvon kanssa, jotka kuuluvat tavanomaisena varustuksena tähän laitteistoon, koneeseen, laitteeseen tai ajoneuvoon ja jotka sisältyvät sen hintaan taikka joita ei laskuteta erikseen, katsotaan muodostavan kyseisen laitteiston, koneen, laitteen tai ajoneuvon kanssa yhden kokonaisuuden.

9 ARTIKLA

Sarjat

Harmonoidun järjestelmän yleisessä tulkintasäännössä 3 tarkoitettuja sarjoja pidetään alkuperätuotteina, jos kaikki sarjaan kuuluvat tavarat ovat alkuperätuotteita. Jos sarja koostuu sekä alkuperätuotteista että ei-alkuperätuotteista, sitä on kuitenkin kokonaisuutena pidettävä alkuperätuotteena, jos ei-alkuperätuotteiden arvo on enintään 15 prosenttia sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta.

10 ARTIKLA

Neutraalit tekijät

Määritettäessä, onko tuote yhteisön tai Israelin alkuperätuote, ei ole tarpeen todeta ovatko tuotteen valmistuksessa käytetyt sähköenergia, polttoaine, laitteistot ja laitteet sekä koneet ja työkalut taikka valmistuksen kuluessa käytetyt ainekset ja tuotteet, jotka eivät sisälly ja joiden ei ole tarkoitus sisältyä tuotteen lopulliseen koostumukseen, alkuperätuotteita.

III OSASTO

ALUEESEEN LIITTYVÄT VAATIMUKSET

11 ARTIKLA

Alueperiaate

Edellä II osastossa alkuperäaseman saavuttamiselle määrättyjen edellytysten on täytyttävä keskeytyksettä yhteisössä tai Israelissa. Tästä seuraa, että alkuperäaseman saavuttaminen katsotaan keskeytyneeksi, kun tavarat, joita on valmistettu tai käsitelty kyseessä olevan osapuolen alueella, ovat lähteneet kyseiseltä alueelta, jollei 12 ja 13 artiklassa toisin määrätä.

12 ARTIKLA

Valmistus tai käsittely toisen osapuolen alueen ulkopuolella

1. Alkuperäaseman saavuttamiseen II osastossa määrättyjen edellytysten mukaisesti ei vaikuta kyseisen osapuolen alueelta vietyjen ja sinne jälleentuotujen ainesten valmistus tai käsittely osapuolen ulkopuolella, jos:

a) tällaiset ainekset ovat kyseisen osapuolen alueella kokonaan tuotettuja tai niille on siellä suoritettu 6 artiklassa luetellut riittämättömät toimenpiteet ylittävä valmistus tai käsittely ennen vientiä alueen ulkopuolelle; ja

b) tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla voidaan osoittaa, että:

i) jälleentuodut tavarat ovat syntyneet vietyjen ainesten valmistuksen tai käsittelyn tuloksena; ja

ii) tämän artiklan mukaisesti kyseisen osapuolen alueen ulkopuolella yhteensä saavutettu arvonlisäys on enintään 10 prosenttia sen valmiin tuotteen vapaasti tehtaalla
-hinnasta, jolle alkuperäasemaa vaaditaan.

2. Edellä 1 kohtaa sovellettaessa II osastossa alkuperäaseman saavuttamista varten määrättyjä edellytyksiä ei sovelleta kyseisen osapuolen alueen ulkopuolella suoritettuun valmistukseen tai käsittelyyn. Kuitenkin jos sovelletaan valmiin tuotteen alkuperän määrittämiseen liitteessä II olevan luettelon sääntöä, jossa ilmoitetaan kaikkien valmistuksessa käytettävien ei-alkuperäainesten enimmäisarvo, kyseisen osapuolen alueella käytettyjen
ei-alkuperäainesten yhteisarvo ja tämän artiklan mukaisesti alueen ulkopuolella yhteensä saavutettu arvonlisäys eivät saa yhdessä olla ilmoitettua prosenttimäärää suurempi.

3. Edellä 1 ja 2 kohtaa sovellettaessa 'yhteensä saavutetulla arvonlisäyksellä' tarkoitetaan kaikkia kyseisen osapuolen alueen ulkopuolella kertyneitä kustannuksia, kaikkien siellä lisättyjen ainesten arvo mukaan lukien.

4. Edellä 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta tuotteisiin, jotka eivät täytä asiaankuuluvassa luettelon säännössä vahvistettuja edellytyksiä ja joiden voidaan katsoa olevan riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä vain soveltamalla 5 artiklan 2 kohdan yleistä poikkeusta.

5. Edellä 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta harmonoidun järjestelmän 50 - 63 ryhmän tuotteisiin.

13 ARTIKLA

Tavaroiden jälleentuonti

Yhteisöstä tai Israelista kolmanteen maahan vietyjen ja sen jälkeen sieltä palautettujen tavaroiden ei katsota lähteneen kyseisen osapuolen alueelta, jos tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla voidaan osoittaa, että:

a) palautetut tavarat ovat samoja kuin maastaviedyt tavarat, ja

b) niille ei ole suoritettu kyseisessä maassa tai viennin aikana muita kuin niiden kunnon säilyttämiseksi tarvittavia toimenpiteitä.

14 ARTIKLA

Suora kuljetus

1. Tässä sopimuksessa määrättyä etuuskohtelua sovelletaan ainoastaan tuotteisiin ja aineksiin, jotka kuljetetaan yhteisön ja Israelin alueiden välillä käymättä millään muulla alueella. Yhden jakamattoman lähetyksen muodostavat Israelin tai yhteisön alkuperätuotteet voidaan kuitenkin kuljettaa muiden kuin yhteisön ja Israelin alueen kautta, tarvittaessa uudelleenlastaten tai väliaikaisesti varastoiden näillä alueilla, jos tuotteet pysyvät kauttakuljetus- tai varastointimaan tulliviranomaisten valvonnassa ja niille ei suoriteta muita toimenpiteitä kuin purkaus tai uudelleenlastaus tai niiden kunnon säilyttämiseksi tarvittavat toimenpiteet.

Israelin tai yhteisön alkuperätuotteet voidaan kuljettaa putkijohdoissa muiden maiden kuin yhteisön tai Israelin alueen kautta.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen edellytysten täyttyminen osoitetaan esittämällä tuojamaan tulliviranomaisille:

a) viejämaassa annettu kauttakuljetusrahtikirja kauttakuljetusmaassa tapahtuneen matkan osalta, tai

b) kauttakuljetusmaan tulliviranomaisten antama todistus, jossa:

   i) on tarkka kuvaus tavaroista,

   ii) ilmoitetaan tuotteiden purkamisen tai uudelleenlastauksen päivämäärät ja tarvittaessa käytettyjen alusten nimet, ja

   iii) vahvistetaan ne olosuhteet, joissa tavaroita on pidetty kauttakuljetusmaassa, tai

c) jos edellä mainittuja ei ole, muita asian kannalta olennaisia asiakirjoja.

15 ARTIKLA

Näyttelyt

1. Tuotteille, jotka on lähetetty jonkin osapuolen alueelta kolmannessa maassa pidettävään näyttelyyn ja jotka myydään näyttelyn jälkeen jonkin osapuolen alueelle tuotaviksi, myönnetään tuonnissa tämän sopimuksen mukaiset etuudet, jos tuotteet täyttävät tässä pöytäkirjassa määrätyt edellytykset siten, että niitä voidaan pitää yhteisön tai Israelin alkuperätuotteina, ja jos tulliviranomaisten hyväksymällä tavalla osoitetaan, että:

a) viejä on lähettänyt tuotteet jonkin osapuolen alueelta maahan, jossa näyttely pidetään, ja pitänyt niitä siellä näytteillä,

b) kyseinen viejä on myynyt tai muuten luovuttanut tuotteet jonkin toisen osapuolen alueella olevalle vastaanottajalle,

c) tuotteet on lähetetty näyttelyn aikana tai välittömästi sen jälkeen viimeksi mainitun osapuolen alueelle samassa tilassa, jossa ne lähetettiin näyttelyyn, ja

d) sen jälkeen kun tuotteet on lähetetty näyttelyyn, niitä ei ole käytetty muihin tarkoituksiin kuin tässä näyttelyssä esittelyyn.

2. Alkuperäselvitys annetaan tai laaditaan V osaston mukaisesti ja esitetään tuojamaan tulliviranomaisille tavanomaisin edellytyksin. Siinä on ilmoitettava näyttelyn nimi ja osoite. Tuotteiden luonteesta ja olosuhteista, joissa niitä on pidetty näytteillä voidaan tarvittaessa vaatia kirjallinen lisäselvitys.

3. Edellä 1 kohtaa sovelletaan kaikkiin kaupan, teollisuuden, maatalouden tai käsiteollisuuden näyttelyihin, messuihin tai niiden kaltaisiin julkisiin esittelytilaisuuksiin, joita ei ole järjestetty yksityisiin tarkoituksiin kaupoissa tai liiketiloissa ulkomaisten tuotteiden myymiseksi ja joiden aikana tuotteet pysyvät tullivalvonnassa.

IV OSASTO

TULLINPALAUTUS TAI TULLIHELPOTUS

16 ARTIKLA

Tullinpalautuksen tai tullihelpotuksen kieltäminen

1. Ei-alkuperäaineksille, joita on käytetty sellaisten tuotteiden valmistuksessa, jotka ovat yhteisön tai Israelin alkuperätuotteita tässä pöytäkirjassa tarkoitetussa merkityksessä ja joille on annettu tai laadittu alkuperäselvitys V osaston määräysten mukaisesti, ei myönnetä minkään osapuolen alueella tullinpalautusta tai tullihelpotusta missään muodossa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua kieltoa sovelletaan kaikkiin tullien tai vaikutukseltaan vastaavien maksujen osittaista tai täydellistä takaisin maksamista tai perimättä jättämistä tai niistä vapauttamista koskeviin järjestelyihin, joita osapuoli soveltaa valmistuksessa käytettyihin aineksiin, nimenomaisen tai tosiasiallisen tällaisen takaisin maksamisen, perimättä jättämisen tai vapauttamisen osalta, siinä tapauksessa, että näistä aineksista valmistetut tuotteet viedään maasta, mutta ei siinä tapauksessa, että ne on tarkoitettu kotimaiseen käyttöön tämän osapuolen alueella.

3. Alkuperäselvityksessä tarkoitettujen tuotteiden viejän on oltava valmis milloin tahansa tulliviranomaisten pyynnöstä esittämään kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan, että tuotteiden valmistuksessa käytetyistä ei-alkuperäaineksista ei ole saatu tullinpalautusta ja että kaikki tällaisiin aineksiin sovellettavat tullit tai vaikutukseltaan vastaavat maksut on tosiasiallisesti maksettu.

4. Edellä 1 - 3 kohdan määräyksiä sovelletaan ei-alkuperätuotteiden osalta myös pakkauksiin niiden 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitetussa merkityksessä, tarvikkeisiin, varaosiin ja työkaluihin niiden 8 artiklassa tarkoitetussa merkityksessä, sekä sarjaan kuuluviin tuotteisiin niiden 9 artiklassa tarkoitetussa merkityksessä.

5. Edellä 1 - 4 kohdan määräykset koskevat vain aineksia, joihin tätä sopimusta sovelletaan.

V OSASTO

ALKUPERÄSELVITYS

17 ARTIKLA

Yleiset vaatimukset

1. Tässä pöytäkirjassa tarkoitetut alkuperätuotteet saavat osapuolen alueelle tuotaessa sopimuksen mukaiset etuudet, jos niistä esitetään joko:

a) liitteessä III esitetyn mallin mukainen EUR.1-tavaratodistus, tai

b) jäljempänä 22 artiklan 1 kohdassa eritellyissä tapauksissa liitteessä IV esitetyn mallin mukainen ilmoitus, jonka viejä antaa kauppalaskussa, lähetysluettelossa tai muussa sellaisessa kaupallisessa asiakirjassa, jossa tuotteiden kuvaus on riittävän yksityiskohtainen niiden tunnistamiseksi (jäljempänä 'kauppalaskuilmoitus').

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, tässä pöytäkirjassa tarkoitetut alkuperätuotteet saavat 27 artiklassa eritellyissä tapauksissa tämän sopimuksen mukaiset etuudet ilman, että on tarpeen esittää mitään edellä tarkoitetuista asiakirjoista.

83

18 ARTIKLA

EUR.1-tavaratodistuksen antamismenettely

1. Viejävaltion tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen viejän tekemästä tai viejän vastuulla tämän valtuuttaman edustajan tekemästä kirjallisesta hakemuksesta.

2. Tätä varten viejän tai tämän valtuuttaman edustajan on täytettävä liitteessä III esitettyjen mallien mukainen EUR.1-tavaratodistus ja hakemuslomake.

Lomakkeet täytetään viejämaan sisäisen lainsäädännön mukaisesti yhdellä niistä kielistä, joilla tämä sopimus on tehty. Jos ne täytetään käsin, ne on täytettävä musteella painokirjaimin. Tuotekuvaus on merkittävä sille varattuun kohtaan jättämättä väliin tyhjiä rivejä. Jos kohtaa ei täytetä kokonaan, viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva ja tyhjä tila on suljettava viivalla.

3. EUR.1-tavaratodistuksen antamista hakevan viejän on oltava valmis milloin tahansa sen viejävaltion tulliviranomaisten pyynnöstä, jossa EUR.1-tavaratodistus annetaan, esittämään kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan tuotteiden alkuperäasema sekä tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttyminen.

4. Euroopan yhteisön jäsenvaltion tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen, jos vietäviä tavaroita voidaan pitää tämän pöytäkirjan 2 artiklan 1 kohdan mukaisina yhteisön alkuperätuotteina. Israelin tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen, jos vietäviä tavaroita voidaan pitää tämän pöytäkirjan 2 artiklan 2 kohdan mukaisina Israelin alkuperätuotteina.

5. Sovellettaessa 3 artiklan määräyksiä yhteisön jäsenvaltioiden tai Israelin tulliviranomaiset ovat valtuutettuja antamaan EUR.1-tavaratodistuksia tässä pöytäkirjassa vahvistettujen edellytysten mukaisesti, jos maasta vietäviä tavaroita voidaan pitää tässä pöytäkirjassa tarkoitettuina alkuperätuotteina ja jos EUR.1-tavaratodistukseen merkityt tuotteet ovat yhteisössä tai Israelissa.

Näissä tapauksissa EUR.1-tavaratodistukset annetaan esitettäessä aikaisemmin annettu tai laadittu alkuperäselvitys. Viejävaltion tulliviranomaiset säilyttävät tämän alkuperäselvityksen vähintään kolme vuotta.

6. EUR.1-todistuksen antavat tulliviranomaiset toteuttavat tarvittavat toimenpiteet tuotteiden alkuperäaseman ja tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttymisen varmistamiseksi. Tässä tarkoituksessa niillä on oikeus vaatia todistusaineistoa ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeellisina pitämiään tarkastuksia.

EUR.1-todistuksia antavat tulliviranomaiset valvovat myös, että 2 kohdassa tarkoitetut lomakkeet täytetään asianmukaisesti. Ne varmistavat erityisesti, että tavaran kuvaukselle varattu kohta on täytetty siten, että siihen on mahdotonta tehdä vilpillisiä lisäyksiä.

7. EUR.1-tavaratodistuksen antamispäivä on merkittävä tavaratodistuksen tulliviranomaisten merkinnöille varattuun osaan.

8. Viejävaltion tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen, kun siihen merkityt tuotteet viedään maasta. Se annetaan viejän käyttöön heti, kun vienti on tosiasiallisesti tapahtunut tai varmistunut.

19 ARTIKLA

Jälkikäteen annetut EUR.1-tavaratodistukset

1. Sen estämättä, mitä 18 artiklan 8 kohdassa määrätään, EUR.1-tavaratodistus voidaan poikkeustapauksissa antaa myös siihen merkittyjen tuotteiden viennin jälkeen, jos:

a) sitä ei ole voitu antaa vientihetkellä erehdysten, tahattomien laiminlyöntien tai erityisolosuhteiden vuoksi, tai

b) tulliviranomaisen hyväksymällä tavalla osoitetaan, että EUR.1-tavaratodistus on annettu, mutta sitä ei ole tuonnissa hyväksytty teknisistä syistä.

2. Edellä 1 kohtaa sovellettaessa viejän on hakemuksessaan mainittava EUR.1-tavaratodistukseen merkittyjen tuotteiden lähetyspaikka ja -päivä sekä esitettävä perusteet pyynnölleen.

3. Tulliviranomaiset voivat antaa EUR.1-tavaratodistuksen jälkikäteen vasta varmistettuaan viejän hakemuksen sisältämien tietojen olevan vastaavien asiakirjojen mukaiset.

4. Jälkikäteen annettuihin todistuksiin tehdään jokin seuraavista merkinnöistä:

"NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT",
"DELIVRE A POSTERIORI",
"RILASCIATO A POSTERIORI",
"AFGEGEVEN A POSTERIORI",
"ISSUED RETROSPECTIVELY",
"UDSTEDT EFTERFØLGENDE",
"ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ",
"EXPEDIDO A POSTERIORI",
"EMITADO A POSTERIORI",
"ANNETTU JÄLKIKÄTEEN",
"UTFÄRDAT I EFTERHAND",
"teksti hepreaksi"

5. Edellä 4 kohdassa esitetty merkintä tehdään EUR.1-tavaratodistuksen kohtaan "Huomautuksia".

57

20 ARTIKLA

EUR.1-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen antaminen

1. Jos EUR.1-tavaratodistus varastetaan tai se katoaa tai tuhoutuu, viejä voi pyytää todistuksen antaneilta tulliviranomaisilta kaksoiskappaleen, joka laaditaan niiden hallussa olevien vientiasiakirjojen perusteella.

2. Näin annettuun kaksoiskappaleeseen on merkittävä jokin seuraavista maininnoista:

"DUPLIKAT", "DUPLICATA", "DUPLICATO",
"DUPLICAAT", "DUPLICATE", "ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ",
"DUPLICADO", "SEGUNDA VIA", "KAKSOISKAPPALE",
"teksti hepreaksi".

3. Edellä 2 kohdassa esitetty maininta sekä alkuperäisen todistuksen antopäivä ja sarjanumero merkitään EUR.1-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen kohtaan "Huomautuksia".

4. Kaksoiskappale, johon on merkittävä alkuperäisen EUR.1-tavaratodistuksen päivämäärä, on voimassa mainitusta päivästä.

21 ARTIKLA

Todistusten korvaaminen

1. On aina mahdollista korvata yksi tai useampi EUR.1-tavaratodistus yhdellä tai useammalla muulla todistuksella, jos tämän tekee tavaroiden valvonnasta vastaava tullitoimipaikka.

2. Korvaavaa todistusta pidetään tämän pöytäkirjan, tämän artiklan määräykset mukaan luettuna, mukaisena lopullisena EUR.1-tavaratodistuksena.

3. Korvaava todistus annetaan jälleenviejän kirjallisesta hakemuksesta sen jälkeen, kun asianomaiset viranomaiset ovat tarkastaneet hakemuksessa olevat tiedot. Alkuperäisen EUR.1-tavaratodistuksen päiväys ja sarjanumero merkitään 7 kohtaan.

22 ARTIKLA

Kauppalaskuilmoituksen laatimista koskevat edellytykset

1. Edellä 17 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun kauppalaskuilmoituksen voi laatia:

a) jäljempänä 23 artiklassa tarkoitettu valtuutettu viejä,

b) kuka tahansa viejä yhdestä tai useammasta kollista muodostuvalle, yhteensä enintään 6 000 ecun arvosta alkuperätuotteita sisältävälle lähetykselle.

2. Kauppalaskuilmoitus voidaan laatia, jos tuotteiden voidaan katsoa olevan jonkin osapuolen alkuperätuotteita ja täyttävän tämän pöytäkirjan muut vaatimukset.

3. Viejän, joka laatii kauppalaskuilmoituksen, on oltava valmis milloin tahansa viejämaan tulliviranomaisten pyynnöstä esittämään kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan tuotteiden alkuperäasema ja tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttyminen.

4. Viejä laatii kauppalaskuilmoituksen koneella kirjoittamalla, leimaamalla tai painamalla kauppalaskuun, lähetysluetteloon tai muuhun kaupalliseen asiakirjaan liitteessä IV olevan tekstin mukaisen ilmoituksen viejämaan sisäisen lainsäädännön mukaisesti, yhtä kyseisessä liitteessä annetuista erikielisistä toisinnoista käyttäen. Ilmoitus voidaan myös kirjoittaa käsin; siinä tapauksessa se on kirjoitettava musteella painokirjaimin.

5. Kauppalaskuilmoituksissa on oltava viejän käsin kirjoittama alkuperäinen allekirjoitus.

Jäljempänä 23 artiklassa tarkoitettua valtuutettua viejää ei kuitenkaan vaadita allekirjoittamaan tällaisia ilmoituksia, jos hän antaa viejämaan tulliviranomaisille kirjallisen sitoumuksen, että hän ottaa jokaisesta kauppalaskuilmoituksesta, josta hänet voidaan tunnistaa, täyden vastuun, niin kuin hän olisi allekirjoittanut sen käsin.

6. Viejä voi laatia kauppalaskuilmoituksen, kun siinä tarkoitetut tuotteet viedään maasta (tai poikkeuksellisesti viennin jälkeen). Jos kauppalaskuilmoitus tehdään sen jälkeen, kun siinä tarkoitetut tuotteet on ilmoitettu tuojamaan tulliviranomaisille, tässä kauppalaskuilmoituksessa on viitattava näille viranomaisille jo esitettyihin asiakirjoihin.

23 ARTIKLA

Valtuutettu viejä

1. Viejävaltion tulliviranomaiset voivat antaa sellaiselle viejälle, jäljempänä 'valtuutettu viejä', joka harjoittaa usein tapahtuvaa tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden vientiä ja joka antaa kaikki tulliviranomaisten tarpeellisiksi katsomat takeet tuotteiden alkuperäaseman ja tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttymisen tarkastamiseksi, luvan laatia kauppalaskuilmoituksia näiden tuotteiden arvosta riippumatta.

2. Tulliviranomaiset voivat myöntää valtuutetun viejän aseman tarpeellisiksi katsomillaan ehdoilla.

3. Tulliviranomaiset antavat valtuutetulle viejälle tullin lupanumeron, joka on merkittävä kauppalaskuilmoitukseen.

4. Tulliviranomaiset valvovat valtuutetun viejän luvan käyttöä.

5. Tulliviranomaiset voivat koska tahansa peruuttaa luvan. Niiden on peruutettava se, jos valtuutettu viejä ei enää anna 1 kohdassa tarkoitettuja takeita tai täytä 2 kohdassa tarkoitettuja edellytyksiä taikka muutoin käyttää lupaa väärin.

24 ARTIKLA

Alkuperäselvityksen voimassaolo

1. EUR.1-tavaratodistus on voimassa neljä kuukautta päivästä, jona se on annettu viejämaassa, ja se on esitettävä tuojamaan tulliviranomaisille mainitun ajan kuluessa.

Kauppalaskuilmoitus on voimassa neljä kuukautta siitä päivästä, jona viejä on sen laatinut, ja se on esitettävä tuojamaan tulliviranomaisille mainitun ajan kuluessa.

2. EUR.1-tavaratodistukset ja kauppalaskuilmoitukset, jotka esitetään tuojamaan tulliviranomaisille 1 kohdassa mainitun esittämismääräajan päätyttyä, voidaan hyväksyä etuuskohtelun soveltamista varten, jos nämä asiakirjat ovat jääneet esittämättä määräajan kuluessa ylivoimaisen esteen tai poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi.

3. Muissa myöhästymistapauksissa tuojamaan tulliviranomaiset voivat hyväksyä EUR.1-tavaratodistukset tai kauppalaskuilmoitukset, jos tuotteet on esitetty niille ennen mainitun määräajan päättymistä.

25 ARTIKLA

Alkuperäselvityksen esittäminen

EUR.1-tavaratodistukset ja kauppalaskuilmoitukset on esitettävä tuojamaan tulliviranomaisille tässä maassa sovellettavia menettelyjä noudattaen. Mainitut viranomaiset voivat vaatia EUR.1-tavaratodistuksen tai kauppalaskuilmoituksen käännöksen. Ne voivat lisäksi vaatia, että tuonti-ilmoitukseen liitetään maahantuojan vakuutus siitä, että tavarat täyttävät sopimuksen soveltamiseksi vaadittavat edellytykset.

26 ARTIKLA

Tuonti osalähetyksinä

Jos tuojan pyynnöstä harmonoidun järjestelmän XVI ja XVII jaksoon tai nimikkeisiin 7308 ja 9406 kuuluva harmonoidun järjestelmän yleisessä tulkintasäännössä 2 a tarkoitettu osiin purettu tai kokoamaton tuote tuodaan maahan osalähetyksinä tuojamaan tulliviranomaisten määräämin edellytyksin, tulliviranomaisille esitetään tällaisesta tuotteesta yksi alkuperäselvitys ensimmäistä osalähetystä tuotaessa.

27 ARTIKLA

Poikkeukset alkuperäselvityksen esittämisestä

1. Yksityishenkilöiden yksityishenkilöille pikku lähetyksinä lähettämät tuotteet ja matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvät tuotteet voidaan tuoda maahan alkuperätuotteina ilman, että on tarpeen esittää muodollista alkuperäselvitystä, jos kyseessä ei ole kaupallinen tuonti ja tuotteiden on ilmoitettu täyttävän tämän pöytäkirjan edellytykset ja kun ei ole syytä epäillä annetun ilmoituksen todenmukaisuutta. Jos tuotteet lähetetään postitse, tämä ilmoitus voidaan tehdä tulliluetteloon C2/CP3 tai tähän asiakirjaan liitettävälle erilliselle paperille.

2. Tuontia, joka on satunnaista ja muodostuu ainoastaan vastaanottajien tai matkustajien tai heidän perheidensä henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitetuista tuotteista, ei pidetä kaupallisena, jos näiden tuotteiden luonne tai määrä ei viittaa mihinkään kaupalliseen tarkoitukseen.

3. Lisäksi näiden tuotteiden yhteisarvo saa olla enintään 500 ecua pikku lähetysten osalta tai enintään 1 200 ecua matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvien tuotteiden osalta.

28 ARTIKLA

Alkuperätodistusten ja muiden todistusasiakirjojen säilyttäminen

1. EUR.1-tavaratodistusta hakevan viejän on säilytettävä 18 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut asiakirjat vähintään kolmen vuoden ajan.

2. Kauppalaskuilmoituksen laativan viejän on säilytettävä mainitun kauppalaskuilmoituksen jäljennös ja 22 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut asiakirjat vähintään kolmen vuoden ajan.

3. EUR.1-tavaratodistuksen antavien viejämaan tulliviranomaisten on säilytettävä 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu hakemuslomake vähintään kolmen vuoden ajan.

4. Tuojamaan tulliviranomaisten on säilytettävä niille esitetyt EUR.1-tavaratodistukset vähintään kolmen vuoden ajan.

29 ARTIKLA

Poikkeavuudet ja muotovirheet

1. Pienten poikkeavuuksien toteaminen EUR.1-tavaratodistuksen tai kauppalaskuilmoituksen merkintöjen ja tuotteiden tuontimuodollisuuksien suorittamiseksi tullitoimipaikassa esitettyjen asiakirjojen merkintöjen välillä ei sinänsä tee EUR.1-tavaratodistuksesta tai kauppalaskuilmoituksesta mitätöntä, jos asianmukaisesti osoitetaan, että asiakirja vastaa tullille esitettyjä tuotteita.

2. EUR.1-todistuksessa tai kauppalaskuilmoituksessa olevat selvät muotovirheet, kuten lyöntivirheet eivät saa johtaa asiakirjan hylkäämiseen, elleivät nämä virheet ole sellaisia, että ne antavat aihetta epäillä kyseisessä asiakirjassa annettujen tietojen oikeellisuutta.

30 ARTIKLA

Ecuina ilmaistut määrät

1. Viejämaa vahvistaa ecuina ilmaistuja määriä vastaavat määrät viejämaan kansallisena valuuttana ja saattaa ne muiden osapuolten tietoon.

Kun määrät ovat suuremmat kuin tuojavaltion vahvistamat vastaavat määrät, tämä hyväksyy ne, jos tuotteet laskutetaan viejävaltion valuuttana.

Jos tavarat laskutetaan yhteisön muun jäsenvaltion valuuttana, tuojavaltio hyväksyy kyseisen maan ilmoittaman määrän.

2. Kansallisena valuuttana ilmaistavien määrien osalta 30 päivään huhtikuuta 2000 määrätään ecuina ilmaistavien määrien vasta-arvo kyseisenä kansallisena valuuttana 1 päivän lokakuuta 1994 kurssin mukaisesti.

Assosiointineuvosto tarkastelee seuraavien viiden vuoden jaksojen osalta ecuina ilmaistuja määriä ja niitä vastaavia määriä valtioiden kansallisina valuuttoina kutakin viiden vuoden jaksoa välittömästi edeltävän vuoden lokakuun ensimmäisenä työpäivänä voimassa olleiden ecun kurssien perusteella.

Tätä tarkastelua suoritettaessa assosiointineuvosto varmistaa, että minään kansallisena valuuttana käytettävät määrät eivät pienene, ja harkitsee lisäksi, onko aiheellista säilyttää näiden arvorajojen reaalivaikutus entisellään. Tätä tarkoitusta varten se voi päättää ecuina ilmaistujen määrien muuttamisesta.

VI OSASTO

HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN MENETELMÄT

31 ARTIKLA

Leimojen ja osoitteiden tiedoksi antaminen

Jäsenvaltioiden ja Israelin tulliviranomaiset toimittavat toisilleen Euroopan yhteisöjen komission välityksellä mallit tullitoimipaikoissaan EUR.1-tavaratodistusten antamiseksi käytettävistä leimoista sekä sellaisten tulliviranomaisten osoitteet, jotka vastaavat
EUR.1-tavaratodistusten antamisesta sekä näiden todistusten ja kauppalaskuilmoitusten tarkastamisesta.

32 ARTIKLA

Alkuperäselvitysten tarkastaminen

1. EUR.1-tavaratodistusten ja kauppalaskuilmoitusten jälkitarkastus suoritetaan pistokokein tai aina kun tuojamaan tulliviranomaisilla on aihetta epäillä tällaisten asiakirjojen aitoutta, tuotteiden alkuperäasemaa tai muiden tässä pöytäkirjassa määrättyjen vaatimusten täyttymistä.

2. Edellä 1 kohdan määräyksiä sovellettaessa tuojamaan tulliviranomaiset palauttavat viejämaan tulliviranomaisille EUR.1-tavaratodistuksen ja kauppalaskun, jos se on esitetty, tai kauppalaskuilmoituksen tai näiden asiakirjojen jäljennökset ja esittävät mahdolliset sisältöä tai muotoa koskevat perusteet tiedustelun tekemiseen.

97

Ne toimittavat jälkitarkastuspyynnön tueksi kaikki asiakirjat ja ilmoittavat kaikki tiedot, jotka on saatu ja joiden perusteella EUR.1-tavaratodistuksessa tai kauppalaskuilmoituksessa olevia tietoja voidaan epäillä virheellisiksi.

3. Tarkastuksen suorittavat viejämaan tulliviranomaiset. Tätä varten niillä on oikeus vaatia todistusaineistoa ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeellisiksi katsomiaan tarkastuksia.

4. Jos tuojamaan tulliviranomaiset päättävät pidättyä myöntämästä kyseisille tuotteille etuuskohtelua siihen saakka kunnes tarkastuksen tulokset on saatu, ne voivat luovuttaa tuotteet tuojalle, jos tarpeellisiksi katsotut varmuustoimenpiteet toteutetaan.

5. Tarkastuksen tulokset ilmoitetaan tarkastusta pyytäneille tulliviranomaisille kymmenen kuukauden kuluessa tarkastuksesta. Näistä tuloksista on käytävä selvästi ilmi, ovatko asiakirjat aitoja ja voidaanko kyseisten tuotteiden katsoa olevan alkuperätuotteita ja täyttävän tämän pöytäkirjan muut vaatimukset.

Sovellettaessa 3 artiklan 2 kohdan ja 18 artiklan 4 kohdan kumulaatiomääräyksiä, vastaukseen on liitettävä käytetyn tavaratodistuksen (-todistusten) tai kauppalaskuilmoituksen (-ilmoitusten) jäljennökset.

6. Jos epäilyyn aihetta antaneissa tapauksissa vastausta ei ole saatu 10 kuukauden kuluessa tai jos vastauksessa ei ole riittävästi tietoja sen määrittämiseksi, onko kyseinen asiakirja aito tai mikä on tavaroiden tosiasiallinen alkuperä, tarkastusta pyytäneet tulliviranomaiset epäävät etuuskohtelun, jollei ole kyse ylivoimaisesta esteestä tai poikkeuksellisista olosuhteista.

33 ARTIKLA

Riitaisuuksien ratkaiseminen

Jos 32 artiklassa määrätyistä tarkastusmenettelyistä syntyy riitaisuus, jota tarkastusta pyytäneet tulliviranomaiset ja sen suorittamisesta vastuussa olevat tulliviranomaiset eivät pysty keskenään sopimaan, tai jos ilmenee kysymys tämän pöytäkirjan tulkinnasta, asia annetaan tulliyhteistyökomitean ratkaistavaksi.

Tuojan ja tuojavaltion tulliviranomaisten väliset riidat ratkaistaan aina kyseisen valtion lainsäädännön mukaisesti.

34 ARTIKLA

Seuraamukset

Seuraamuksia määrätään jokaiselle, joka laatii tai laadituttaa vääriä tietoja sisältävän asiakirjan saadakseen tuotteille etuuskohtelun.

35 ARTIKLA

Vapaa-alueet

1. Yhteisön jäsenvaltiot ja Israel toteuttavat kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että EUR.1-tavaratodistuksen seuraamia kaupan kohteena olevia tuotteita, jotka kuljetuksen aikana ovat niiden alueella sijaitsevalla vapaa-alueella, ei vaihdeta toisiin tavaroihin eikä niille suoriteta muita toimenpiteitä kuin niiden kunnon säilyttämiseksi tarvittavat tavanomaiset toimenpiteet.

Ne toimittavat jälkitarkastuspyynnön tueksi kaikki asiakirjat ja ilmoittavat kaikki tiedot, jotka on saatu ja joiden perusteella EUR.1-tavaratodistuksessa tai kauppalaskuilmoituksessa olevia tietoja voidaan epäillä virheellisiksi.

3. Tarkastuksen suorittavat viejämaan tulliviranomaiset. Tätä varten niillä on oikeus vaatia todistusaineistoa ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeellisiksi katsomiaan tarkastuksia.

4. Jos tuojamaan tulliviranomaiset päättävät pidättyä myöntämästä kyseisille tuotteille etuuskohtelua siihen saakka kunnes tarkastuksen tulokset on saatu, ne voivat luovuttaa tuotteet tuojalle, jos tarpeellisiksi katsotut varmuustoimenpiteet toteutetaan.

5. Tarkastuksen tulokset ilmoitetaan tarkastusta pyytäneille tulliviranomaisille kymmenen kuukauden kuluessa tarkastuksesta. Näistä tuloksista on käytävä selvästi ilmi, ovatko asiakirjat aitoja ja voidaanko kyseisten tuotteiden katsoa olevan alkuperätuotteita ja täyttävän tämän pöytäkirjan muut vaatimukset.

Sovellettaessa 3 artiklan 2 kohdan ja 18 artiklan 4 kohdan kumulaatiomääräyksiä, vastaukseen on liitettävä käytetyn tavaratodistuksen (-todistusten) tai kauppalaskuilmoituksen (-ilmoitusten) jäljennökset.

6. Jos epäilyyn aihetta antaneissa tapauksissa vastausta ei ole saatu 10 kuukauden kuluessa tai jos vastauksessa ei ole riittävästi tietoja sen määrittämiseksi, onko kyseinen asiakirja aito tai mikä on tavaroiden tosiasiallinen alkuperä, tarkastusta pyytäneet tulliviranomaiset epäävät etuuskohtelun, jollei ole kyse ylivoimaisesta esteestä tai poikkeuksellisista olosuhteista.

33 ARTIKLA

Riitaisuuksien ratkaiseminen

Jos 32 artiklassa määrätyistä tarkastusmenettelyistä syntyy riitaisuus, jota tarkastusta pyytäneet tulliviranomaiset ja sen suorittamisesta vastuussa olevat tulliviranomaiset eivät pysty keskenään sopimaan, tai jos ilmenee kysymys tämän pöytäkirjan tulkinnasta, asia annetaan tulliyhteistyökomitean ratkaistavaksi.

Tuojan ja tuojavaltion tulliviranomaisten väliset riidat ratkaistaan aina kyseisen valtion lainsäädännön mukaisesti.

34 ARTIKLA

Seuraamukset

Seuraamuksia määrätään jokaiselle, joka laatii tai laadituttaa vääriä tietoja sisältävän asiakirjan saadakseen tuotteille etuuskohtelun.

35 ARTIKLA

Vapaa-alueet

1. Yhteisön jäsenvaltiot ja Israel toteuttavat kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että EUR.1-tavaratodistuksen seuraamia kaupan kohteena olevia tuotteita, jotka kuljetuksen aikana ovat niiden alueella sijaitsevalla vapaa-alueella, ei vaihdeta toisiin tavaroihin eikä niille suoriteta muita toimenpiteitä kuin niiden kunnon säilyttämiseksi tarvittavat tavanomaiset toimenpiteet.

2. Poiketen 1 kohtaan sisältyvistä määräyksistä, kun EUR.1-todistuksen seuraamia yhteisön tai Israelin alkuperätuotteita tuodaan vapaa-alueelle ja niitä valmistetaan tai käsitellään siellä, kyseisten viranomaisten on viejän pyynnöstä annettava uusi EUR.1-todistus, jos suoritettu valmistus tai käsittely on tämän pöytäkirjan mukaista.

VII OSASTO

CEUTA JA MELILLA

36 ARTIKLA

Pöytäkirjan soveltaminen

1. Tässä pöytäkirjassa käytettyyn ilmaisuun 'yhteisö' ei sisälly Ceutaa ja Melillaa. Ilmaisuun 'yhteisön alkuperätuotteet' ei sisälly näiden alueiden alkuperätuotteita.

2. Tätä pöytäkirjaa sovelletaan soveltuvin osin Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, jollei
37 artiklassa määrätyistä erityisedellytyksistä muuta johdu.

37 ARTIKLA

Erityisedellytykset

1. Seuraavia määräyksiä sovelletaan 2 ja 3 artiklan 1 ja 2 kohdan sijasta, ja viittauksia kyseisiin artikloihin sovelletaan soveltuvin osin tähän artiklaan.

2. Jos seuraavat tuotteet on kuljetettu suoraan 14 artiklan määräysten mukaisesti, pidetään:

1) Ceutasta ja Melillasta peräisin olevina tuotteina eli Ceutan ja Melillan alkuperätuotteina:

   a) Ceutassa ja Melillassa kokonaan tuotettuja tuotteita,

   b) Ceutassa ja Melillassa tuotettuja tuotteita, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita, jos:

      i) näille tuotteille on suoritettu tämän pöytäkirjan 5 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely, tai jos

      ii) nämä tuotteet ovat tämän pöytäkirjan mukaisia yhteisön tai Israelin alkuperätuotteita, jos niitä on valmistettu tai käsitelty 6 artiklassa tarkoitettua riittämätöntä valmistusta tai käsittelyä enemmän,

2) Israelista peräisin olevina tuotteina eli Israelin alkuperätuotteina:

   a) Israelissa kokonaan tuotettuja tuotteita,

   b) Israelissa tuotettuja tuotteita, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita, jos:

i) näille tuotteille on suoritettu tämän pöytäkirjan 5 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely, tai jos

ii) nämä tuotteet ovat tämän pöytäkirjan mukaisia Ceutan ja Melillan tai yhteisön alkuperätuotteita, jos niitä on valmistettu tai käsitelty 6 artiklassa tarkoitettua riittämätöntä valmistusta tai käsittelyä enemmän.

3. Ceutaa ja Melillaa pidetään yhtenä alueena.

4. Viejän tai tämän valtuuttaman edustajan on tehtävä merkintä "Israel" sekä "Ceuta ja Melilla" EUR.1-tavaratodistuksen 2 kohtaan. Lisäksi Ceutan ja Melillan alkuperätuotteiden osalta EUR.1-todistuksen 4 kohdassa on ilmoitettava alkuperäasema.

5. Espanjan tulliviranomaiset vastaavat tämän pöytäkirjan soveltamisesta Ceutassa ja Melillassa.

VIII OSASTO

LOPPUMÄÄRÄYKSET

38 ARTIKLA

Pöytäkirjan muuttaminen

Assosiointineuvosto voi päättää tämän pöytäkirjan määräysten muuttamisesta.

39 ARTIKLA

Tulliyhteistyökomitea

1. Perustetaan tulliyhteistyökomitea, jonka tehtävänä on varmistaa hallinnollinen yhteistyö tämän pöytäkirjan moitteettomaksi ja yhtenäiseksi soveltamiseksi sekä suorittaa muita sille annettavia tullialan tehtäviä.

2. Komitea muodostuu jäsenvaltioiden asiantuntijoista ja Euroopan yhteisöjen komission tulliasioista vastuussa olevista virkamiehistä sekä Israelin nimeämistä asiantuntijoista.

40 ARTIKLA

Liitteet

Tämän pöytäkirjan liitteet ovat sen erottamaton osa.

41 ARTIKLA

Pöytäkirjan täytäntöönpano

Yhteisö ja Israel toteuttavat kumpikin tämän pöytäkirjan täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet.

42 ARTIKLA

Kauttakuljetettavat tai varastoitavat tavarat

Tätä sopimusta voidaan soveltaa tavaroihin, jotka täyttävät tämän pöytäkirjan määräykset ja jotka sopimuksen voimaantulopäivänä ovat joko matkalla taikka väliaikaisesti varastoituina, tullivarastoissa tai vapaa-alueilla yhteisössä tai Israelissa, jos neljän kuukauden kuluessa sopimuksen voimaantulopäivästä tuojamaan tulliviranomaisille esitetään viejämaan toimivaltaisten viranomaisten jälkikäteen vahvistama EUR.1-todistus ja asiakirjat, joilla osoitetaan, että tavarat on kuljetettu suoraan.

Liite I

ALKUHUOMAUTUKSET

Johdanto

Tässä luettelossa vahvistettuja sääntöjä sovelletaan ainoastaan tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluviin tuotteisiin.

1 huomautus

1.1. Luettelon kahdessa ensimmäisessä sarakkeessa kuvataan valmis tuote. Ensimmäisessä sarakkeessa on harmonoidussa järjestelmässä käytetty nimikkeen tai ryhmän numero ja toisessa sarakkeessa harmonoidussa järjestelmässä tästä nimikkeestä tai ryhmästä käytetty tavarankuvaus. Jokaisen kahden ensimmäisen sarakkeen merkinnän osalta on sääntö sarakkeessa 3 tai 4. Ensimmäisen sarakkeen merkinnän jäljessä eräissä tapauksissa oleva pääte ":sta" tai ":stä" tarkoittaa, että sarakkeen 3 tai 4 sääntö koskee ainoastaan sarakkeessa 2 mainittua osaa nimikkeestä tai ryhmästä.

1.2. Kun sarakkeessa 1 on koottu yhteen useita nimikkeitä tai mainittu ryhmän numero ja sarakkeessa 2 on sen vuoksi yleisluonteinen tavarankuvaus, viereiset sarakkeessa 3 tai 4 olevat säännöt koskevat kaikkia niitä tuotteita, jotka harmonoidussa järjestelmässä luokitellaan sarakkeessa 1 mainitun ryhmän nimikkeisiin tai johonkin nimikkeistä, jotka on koottu tähän sarakkeeseen.

1.3. Kun luettelossa on eri sääntöjä, joita sovelletaan saman nimikkeen eri tuotteisiin, nimikkeen kussakin alakohdassa on nimikkeen sen osan tavarankuvaus, jota viereinen sarakkeessa 3 tai 4 oleva sääntö koskee.

1.4. Kun kahden ensimmäisen sarakkeen merkinnälle on sääntö sekä sarakkeessa 3 että 4, viejä voi valintansa mukaan soveltaa joko sarakkeessa 3 tai 4 olevaa sääntöä. Jos sarakkeessa 4 ei ole alkuperäsääntöä, on sovellettava sarakkeen 3 sääntöä.

2 huomautus

2.1. Sarakkeen 3 säännössä edellytetty valmistus tai käsittely on suoritettava ainoastaan käytetyille ei-alkuperäaineksille. Samoin sarakkeen 3 säännössä mainittuja rajoituksia sovelletaan ainoastaan käytettyihin ei-alkuperäaineksiin.

2.2. Kun säännössä määrätään, että minkä tahansa nimikkeen aineksia saadaan käyttää, voidaan myös samaan nimikkeeseen kuin tuote kuuluvia aineksia käyttää, ottaen kuitenkin huomioon sääntöön mahdollisesti sisältyvät erityisrajoitukset. Ilmaisulla "valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen.... aineksista" tarkoitetaan kuitenkin, että ainoastaan sellaisia samaan nimikkeeseen kuin tuote kuuluvia aineksia saadaan käyttää, joiden kuvaus on erilainen kuin tuotteella on luettelossa olevassa 2 sarakkeessa.

2.3. Jos ei-alkuperäaineksista valmistettua tuotetta, joka on saanut alkuperäaseman valmistuksen kuluessa nimikkeenmuutossäännön tai luettelossa olevan oman sääntönsä nojalla, käytetään aineksena muun tuotteen valmistuksessa, siihen ei siinä tapauksessa sovelleta luettelon siihen tuotteeseen sovellettavaa sääntöä, johon se sisällytetään.

Esimerkki:

Nimikkeeseen 8407 kuuluva moottori, jonka osalta säännössä määrätään, että siinä mahdollisesti käytettävien ei-alkuperäainesten arvo saa olla enintään 40 prosenttia vapaasti tehtaalla -hinnasta, on valmistettu nimikkeeseen 7224 kuuluvasta muusta takomalla esimuokatusta seosteräksestä.

Jos tämä esimuokattu teräs on taottu asianomaisessa maassa ei-alkuperätuotetta olevasta valanteesta, se on jo saavuttanut alkuperäaseman luettelossa vahvistetun nimikkeen 7224 tuotteita koskevan säännön nojalla. Esimuokattua terästä voidaan pitää alkuperätuotteena laskettaessa nimikkeeseen 8407 kuuluvan moottorin valmistuksessa mahdollisesti käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa, riippumatta siitä, onko teräs tuotettu samassa tehtaassa kuin moottori. Valanteen, joka ei ole alkuperätuote, arvoa ei siten oteta huomioon laskettaessa käytettävien ei-alkuperäainesten arvoa.

2.4. Luettelon säännössä vahvistetaan suoritettavan valmistuksen tai käsittelyn vähimmäismäärä, sitä laajempi valmistus tai käsittely antaa myös alkuperäaseman, sitä vähäisempi valmistus tai käsittely taas ei anna alkuperäasemaa. Näin ollen jos säännössä määrätään, että tietyllä valmistusasteella olevia ei-alkuperäaineksia saadaan käyttää, on sitä aiemmalla valmistusasteella olevien tällaisten ainesten käyttö sallittua mutta sitä myöhemmällä valmistusasteella olevien ainesten käyttö ei.

2.5. Kun luettelon säännössä määrätään, että tuote voidaan valmistaa useammasta kuin yhdestä aineksesta, tällä tarkoitetaan, että yhtä tai useampaa näistä aineksista saadaan käyttää. Säännössä ei vaadita, että niitä kaikkia käytetään.

Esimerkki:

50 - 55 ryhmään sisältyvässä kankaita koskevassa säännössä määrätään, että luonnonkuituja saadaan käyttää ja että muun muassa kemiallisia aineita saadaan myös käyttää. Tämä ei tarkoita, että on käytettävä molempia, vaan voidaan käyttää vain toista näistä aineksista tai molempia yhdessä.

2.6. Kun luettelon säännössä määrätään, että tuote on valmistettava tietystä aineksesta, tämä edellytys ei luonnollisesti estä käyttämästä muita aineksia, jotka ovat luonteeltaan sellaisia, etteivät ne voi täyttää sääntöä. (Katso tekstiilien osalta myös jäljempänä olevaa huomautusta 5.2).

Esimerkki:

Nimikkeen 1904 elintarvikevalmisteita koskeva sääntö, jossa nimenomaan suljetaan pois viljan ja viljatuotteiden käyttö, ei estä kivennäissuolojen, kemikaalien ja muiden lisäaineiden käyttöä, joita ei valmisteta viljasta.

Tätä ei kuitenkaan sovelleta tuotteisiin, joita, vaikkei niitä voida valmistaa luettelossa nimenomaisesti mainitusta aineksesta, voidaan valmistaa luonteeltaan samanlaisesta, aiemmalla valmistusasteella olevasta aineksesta.

Esimerkki:

Jos sellaisen kuitukankaasta tehdyn vaatteen osalta, joka kuuluu nimikkeeseen 62 ryhmästä, ainoastaan ei-alkuperätuotetta olevan langan käyttö on sallittua, ei ole mahdollista aloittaa valmistusta kuitukankaasta - vaikka kuitukangasta ei tavallisesti voidakaan tehdä langasta. Tällaisissa tapauksissa lähtöaineksen olisi tavallisesti oltava lankaa edeltävällä asteella - ts. kuituasteella.

2.7. Jos luettelon säännössä määrätään kaksi tai useampia prosenttimääriä enimmäisarvoksi ei-alkuperäaineksille, joita voidaan käyttää, näitä prosenttimääriä ei saa laskea yhteen. Toisin sanoen kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten enimmäisarvo ei saa koskaan olla suurempi kuin korkein määrätyistä prosenttimääristä. Lisäksi yksittäisiä prosenttimääriä ei saa ylittää niiden ainesten osalta, joita ne koskevat.

111

3 huomautus

3.1. Luettelossa käytetyllä ilmaisulla 'luonnonkuidut' tarkoitetaan muita kuituja kuin muunto- ja synteettikuituja, sen on rajoituttava kehruuta edeltävillä valmistusasteilla oleviin kuituihin ja siihen kuuluvat myös jätteet ja, jollei toisin määrätä, ilmaisuun 'luonnonkuidut' sisältyvät kuidut, jotka on karstattu, kammattu tai muulla tavoin valmistettu, mutta joita ei ole kehrätty.

3.2. Ilmaisuun 'luonnonkuidut' kuuluvat nimikkeen 0503 jouhi, nimikkeiden 5002 ja 5003 silkki, nimikkeiden 5101 - 5105 villakuidut ja hieno ja karkea eläimenkarva, nimikkeiden 5201 -5203 puuvillakuidut ja nimikkeiden 5301 - 5305 muut kasvitekstiilikuidut.

3.3. Ilmaisuja 'tekstiilimassa', 'kemialliset aineet' ja 'paperinvalmistusaineet' käytetään luettelossa kuvailemaan 50 - 63 ryhmään kuulumattomia aineksia, joita voidaan käyttää muunto-, synteetti- tai paperikuitujen tai näistä kuiduista valmistettujen lankojen valmistuksessa.

3.4. Luettelossa käytettyyn ilmaisuun 'katkotut tekokuidut' kuuluvat nimikkeiden 5501 - 5507 synteetti- tai muuntokuitufilamenttitouvi, synteetti- tai muuntokatkokuidut tai niiden jätteet.

4 huomautus

4.1. Niiden luettelon tuotteiden osalta, joiden osalta viitataan tähän huomautukseen, luettelossa olevassa 3 sarakkeessa vahvistettuja edellytyksiä ei sovelleta kyseisen tuotteen valmistuksessa käytettyihin perustekstiiliaineisiin, kun niiden paino yhteensä on enintään 10 prosenttia kaikkien käytettyjen perustekstiiliaineiden kokonaispainosta (katso myös jäljempänä olevia 4.3 ja 4.4 huomautuksia).

4.2. Tätä poikkeusta sovelletaan kuitenkin ainoastaan sekoitetuotteisiin, jotka on tehty kahdesta tai useammasta perustekstiiliaineesta.

Perustekstiiliaineet ovat seuraavat:

- silkki,
- villa,
- karkea eläimenkarva,
- hieno eläimenkarva,
- jouhet,
- puuvilla,
- paperinvalmistusaineet ja paperi,
- pellava,
- hamppu,
- juutti ja muut niinitekstiilikuidut,
- sisali ja muut Agave-sukuisista kasveista saadut tekstiilikuidut,
- kookoskuidut, manilla, rami ja muut kasvitekstiilikuidut,

- synteettikuitufilamentit,

- muuntokuitufilamentit,

- synteettikatkokuidut,

- muuntokatkokuidut.

Esimerkki:

Nimikkeeseen 5205 kuuluva lanka, joka on tehty nimikkeen 5203 puuvillakuiduista ja nimikkeen 5506 synteettikatkokuiduista, on sekoitelanka. Sen vuoksi synteettikatkokuituja, jotka eivät täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta), saa käyttää enintään 10 prosenttia langan painosta.

Esimerkki:

Nimikkeen 5112 villakangas, joka on tehty nimikkeen 5107 villalangasta ja nimikkeen 5509 synteettikatkokuitulangasta, on sekoitekangas. Sen vuoksi synteettikuitulankaa, joka ei täytä alkuperäsääntöjä (joissa vaaditaan valmistusta kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta) tai villalankaa, joka ei täytä alkuperäsääntöjä (joissa vaaditaan valmistusta karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista), tai näiden kahden sekoitusta, voi käyttää vain, jos niiden yhteispaino on enintään 10 prosenttia kankaan painosta.

Esimerkki:

Nimikkeen 5802 tuftattu tekstiilikangas, joka on tehty nimikkeen 5205 puuvillalangasta ja nimikkeen 5210 puuvillakankaasta, on sekoitetuote ainoastaan, jos puuvillakangas itsessään on sekoitekangas, joka on tehty kahdesta eri nimikkeeseen luokiteltavasta langasta tai jos käytettävät puuvillalangat itsessään ovat sekoitetuotteita.

Esimerkki:

Jos edellä tarkoitettu tuftattu tekstiilikangas on tehty nimikkeen 5205 puuvillalangasta ja nimikkeen 5407 synteettikuitukankaasta, on selvää, että käytettävät langat ovat kahta eri perustekstiiliainetta ja tuftattu tekstiilikangas sen mukaisesti sekoitetuote.

Esimerkki:

Matto, jonka nukka on tehty sekä muuntokuitu- että puuvillalangoista ja pohjakangas juutista, on sekoitetuote, koska on käytetty kolmea perustekstiiliainetta.
Ei-alkuperäaineksia, joita käytetään myöhemmällä valmistusasteella olevina, kuin säännössä määrätään, voidaan käyttää, jos niiden kokonaispaino on enintään 10 prosenttia mattoon sisältyvien tekstiiliaineiden painosta. Juuttikangaspohja tai muuntokuitulangat tai molemmat voidaan siis tuoda maahan tällä valmistusasteella olevina, jos painoa koskevat edellytykset täyttyvät.

4.3. Tuotteissa, joissa on "segmentoitua polyuretaania olevaa, myös kierrepäällystettyä lankaa, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä", tämä poikkeus on tällaisen langan osalta 20 prosenttia.

4.4. Tuotteissa, joissa on kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelmun väliin liimalla kiinnitetystä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydämestä, tämä

poikkeus on tällaisen kaistaleen osalta 30 prosenttia.

5 huomautus

5.1. Niissä tekstiilituotteissa, joiden kohdalla luettelossa on alaviite tähän huomautukseen, saadaan käyttää, vuoria ja välivuoria lukuun ottamatta, tekstiiliaineita, jotka eivät täytä kyseistä sovitettua tuotetta koskevaa luettelossa olevan 3 sarakkeen sääntöä, jos ne luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote ja jos niiden arvo on enintään 8 prosenttia tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta.

5.2. Aineksia, joita ei luokitella 50 - 63 ryhmään, saa käyttää vapaasti, riippumatta siitä sisältävätkö ne tekstiiliainetta.

Esimerkki:

Jos luettelon säännössä määrätään, että tietyn tekstiilitavaran, esimerkiksi housujen, valmistuksessa on käytettävä lankaa, tämä ei estä metallitavaroiden kuten nappien käyttöä, koska nappeja ei luokitella 50 - 63 ryhmään. Samasta syystä se ei estä vetoketjujen käyttöä, vaikka vetoketjut tavallisesti sisältävät tekstiiliainetta.

5.3. Prosenttisääntöä sovellettaessa on käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa laskettaessa otettava huomioon niiden ainesten arvo, jota ei luokitella 50-63 ryhmään.

6 huomautus

6.1. Nimikkeissä 2707:stä, 2713 - 2715, 2901:stä, 2902:sta ja 3403:sta mainitut 'tietyt käsittelyt' ovat seuraavat:

a) tyhjötislaus,

b) toistotislaus perusteellisen jakotislaus-menetelmän avulla[1],

c) krakkaus,

d) reformointi,

e) uuttaminen valikoivien liuottimien avulla,

f) käsittely, jossa yhdistyvät kaikki seuraavat käsittelyt: käsittely tiivistetyllä rikkihapolla, oleumilla tai rikkitrioksidilla, neutralointi emäksisillä aineilla, värinpoisto ja puhdistus luonnostaan aktiivisilla maalajeilla, aktivoiduilla maalajeilla, aktiivihiilellä tai bauksiitilla,

g) polymerointi,

h) alkylointi,

i) isomerointi.

---

[1] Katso yhdistetyn nimikkeistön 27 ryhmän selittävä lisähuomautus 4 b).

6.2. Nimikkeissä 2710, 2711 ja 2712 mainitut 'tietyt käsittelyt' ovat seuraavat:

a) tyhjötislaus,

b) toistotislaus perusteellisen jakotislaus-menetelmän avulla,

c) krakkaus,

d) reformointi,

e) uuttaminen valikoivien liuottimien avulla,

f) käsittely, jossa yhdistyvät kaikki seuraavat käsittelyt: käsittely tiivistetyllä rikkihapolla, oleumilla tai rikkitrioksidilla, neutralointi emäksisillä aineilla, värinpoisto ja puhdistus luonnostaan aktiivisilla maalajeilla, aktivoiduilla maalajeilla, aktiivihiilellä tai bauksiitilla,

g) polymerointi,

h) alkylointi,

ij) isomerointi,

k) (ainoastaan nimikkeeseen 2710:stä kuuluvien raskasöljyjen osalta) rikinpoisto vedyn avulla, jonka tuloksena käsiteltyjen tuotteiden rikkipitoisuus vähenee vähintään 85 prosenttia (ASTM D 1266-59 T - menetelmä),

l) (ainoastaan nimikkeeseen 2710 kuuluvien tuotteiden osalta) parafiinin poisto muun menetelmän avulla kuin ainoastaan suodattamalla,

m) (ainoastaan nimikkeeseen 2710:stä kuuluvan raskasöljyn osalta) vetykäsittely suuremmassa kuin 20 baarin paineessa ja suuremmassa kuin 250 C:n lämpötilassa katalysaattoria käyttäen, muussa kuin rikinpoistotarkoituksessa, kun vety on aktiivisena aineena kemiallisessa reaktiossa. Nimikkeeseen 2710:stä kuuluvien voiteluöljyjen jatkokäsittelyä vedyn avulla (esim. vedyn avulla tapahtuva viimeistely (hydrofinishing) tai värinpoisto) erityisesti värin tai stabiliteetin parantamiseksi ei pidetä tiettynä käsittelynä,

n) (ainoastaan nimikkeeseen 2710:stä kuuluvan polttoöljyn osalta) ilmatislaus, jos vähemmän kuin 30 tilavuusprosenttia näistä tuotteista, hävikki mukaan lukien, tislautuu 300 C:n lämpötilassa ASTM D 86 -menetelmän mukaisesti määritettynä,

o) (ainoastaan nimikkeeseen 2710:stä kuuluvien muiden raskasöljyjen kuin kaasuöljyn ja polttoöljyn osalta), valmistus suurtaajuudella toimivan sähköisen huiskupurkauksen avulla.

6.3. Nimikkeissä 2707:stä, 2713 - 2715, 2901:stä, 2902:sta ja 3403:sta tarkoitetut yksinkertaiset käsittelyt, kuten puhdistaminen, seestäminen (dekantoiminen), suolojen poisto, veden poisto, suodattaminen, värjääminen, merkitseminen, rikkipitoisuuden lisääminen sekoittamalla tuotteita, joilla on erilaiset rikkipitoisuudet, kaikki näiden toimenpiteiden tai samankaltaisten toimenpiteiden yhdistelmät, eivät anna alkuperäasemaa.

Liite II

Luettelo ei-alkuperäaineksiin sovellettavista valmistus- tai käsittelytoimista, jotka on tehtävä, jotta valmistettu tuote voi saada alkuperäaseman

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
01 ryhmä	Elävät eläimet	[1]	
02 ryhmästä	Liha ja muut syötävät eläimenosat, lukuun ottamatta nimikkeisiin 0201, 0202, 0206 tai 0210 kuuluvia tuotteita, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
0201	Naudanliha, tuore tai jäähdytetty	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 0202 jäädytetystä naudanlihasta	
0202	Naudanliha, jäädytetty	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 0201 tuoreesta tai jäähdytetystä naudanlihasta	
0206	Naudan, sian, lampaan, vuohen, hevosen, aasin, muulin ja muuliaasin muut syötävät osat, tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 0201 - 0205 ruhoista	
0210	Liha ja muut syötävät eläimenosat, suolatut, suolavedessä kuivatut tai savustetut; lihasta ja muista eläimenosista valmistettu syötävä jauho ja jauhe	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 0201 - 0206 ja 0208 lihasta ja muista eläimenosista tai nimikkeen 0207 siipikarjan maksasta	
03 ryhmästä		[1]	
0302-0305	Elävät kalat ja äyriäiset, elävät nilviäiset sekä muut vedessä elävät selkärangattomat	Valmistus, jossa käytettyjen 3 ryhmän ainesten on oltava kokonaan tuotettuja	
0306:sta	Kalat, muut kuin elävät kalat		
0307:stä	Äyriäiset, lukuun ottamatta elävät äyriäiset	Valmistus, jossa käytettyjen 3 ryhmän ainesten on oltava kokonaan tuotettuja	
04 ryhmästä	Nilviäiset; vedessä elävät selkärangattomat muut kuin äyriäiset ja nilviäiset (lukuun ottamatta elävät nilviäiset)	Valmistus, jossa käytettyjen 3 ryhmän ainesten on oltava kokonaan tuotettuja	
	Meijerituotteet lukuun ottamatta nimikkeisiin 0402, 0403, 0404-0406 kuuluvia tuotteita; eläinperäiset syötävät tuotteet, muualle kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	

[1] Näiden tuotteiden osalta sovelletaan aina 4 artiklassa kuvattua perustetta "kokonaan tuotettu".

HS-nimike No	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
0402, 0404 - 0406	Meijerituotteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 0401 tai 0402 maidosta tai kermasta	
0403	Kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä	Valmistus, jossa: - käytettyjen 4 ryhmän ainesten on oltava kokonaan tuotettuja - käytettyjen nimikkeen 2009 hedelmämehujen (lukuun ottamatta ananas-, limetti tai greippimehuja) on oltava kokonaan tuotettuja, ja - käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
0407	Kuorelliset linnunmunat, tuoreet, säilötyt tai keitetyt	(1)	
0408	Kuorettomat linnunmunat ja munankeltuainen, tuoreet, kuivatut, höyryssä tai vedessä keitetyt, muotoillut, jäädytetyt tai muulla tavalla säilötyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 0407 linnunmunista	
0409	Luonnonhunaja	(1)	
05 ryhmästä	Eläinperäiset tuotteet, muualle kuulumattomat, lukuun ottamatta nimikkeeseen 0502:sta ja 0506:sta kuuluvia tuotteita, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
0502:sta	Sian ja villisian harjakset ja muut karvat, valmistetut	Harjasten ja muiden karvojen puhdistus, desinfioiminen, lajittelu ja järjestäminen	
0506:sta		Valmistus, jossa käytettyjen 2 ryhmän ainesten on oltava kokonaan tuotettuja	
06 ryhmä	Luut ja sarvitohlot, valmistamattomat	(1)	
	Kasvituotteet		

(1) Näiden tuotteiden osalta sovelletaan aina 4 artiklassa kuvattua perustetta "kokonaan tuotettu"

HS-nimike No	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
07 ryhmästä	Syötävät kasvikset sekä tietyt juuret ja mukulat lukuun ottamatta nimikkeisiin 0710-0713 kuuluvia tuotteita, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	(1)	
0710 -0713	Kasvikset, jäädytetyt tai kuivatut, väliaikaisesti säilötyt, ei kuitenkaan nimikkeiden 0710:stä ja 0711:stä tuotteet, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa käytettyjen kasvisten on oltava kokonaan tuotettuja	
0710:stä	Sokerimaissi (keittämätön tai vedessä tai höyryssä keitetty), jäädytetty	Valmistus tuoreesta tai jäähdytetystä sokerimaissista	
0711:stä	Sokerimaissi, väliaikaisesti säilöttynä	Valmistus tuoreesta tai jäähdytetystä sokerimaissista	
08 ryhmästä	Syötävät hedelmät ja pähkinät; sitrushedelmien tai melonien kuori lukuun ottamatta nimikkeitä 0811, 0812, 0813, 0814, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	(1)	
0811	Jäädytetyt hedelmät ja pähkinät, keittämättömät tai vedessä tai höyryssä keitetyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:		
	- lisättyä sokeria sisältävät	Valmistus, jossa käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus, jossa käytettyjen hedelmien tai pähkinöiden on oltava kokonaan tuotettuja	
0812	Hedelmät ja pähkinät, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomia	Valmistus, jossa käytettyjen hedelmien tai pähkinöiden on oltava kokonaan tuotettuja	

(1) Näiden tuotteiden osalta sovelletaan aina 4 artiklassa kuvattua perustetta "kokonaan tuotettu"

HS-nimike No	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
0813	Kuivatut hedelmät, nimikkeisiin 0801 - 0806 kuulumattomat; tämän ryhmän pähkinöiden ja/tai kuivattujen hedelmien sekoitukset	Valmistus, jossa käytettyjen hedelmien tai pähkinöiden on oltava kokonaan tuotettuja	
0814	Sitrushedelmien ja melonin (myös vesimelonin) kuoret, tuoreet, jäädytetyt, kuivatut tai väliaikaisesti suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa säilöttyinä	Valmistus, jossa käytettyjen hedelmien on oltava kokonaan - tuotettuja	
09 ryhmä	Kahvi, tee, mate ja mausteet, lukuun ottamatta nimikkeen 0910 maustesekoituksia, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	(1)	
0910:stä	Tämän ryhmän 1 huomautuksen b alakohdassa tarkoitetut sekoitukset	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
10 ryhmä	Vilja	(1)	
11 ryhmästä	Myllyteollisuustuotteet; maltaat; tärkkelys; inuliini; vehnägluteeni; lukuun ottamatta nimikettä 1106:sta, jota koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa käytettyjen kaikkien viljalajien, syötävien kasvisten, nimikkeen 0714 mukuloiden ja juurten, tai hedelmien on oltava kokonaan tuotettuja	
1106:sta	Nimikkeen 0713 kuivatusta palkoviljasta, silvitystä, valmistetut hienot ja karkeat jauhot	Nimikkeen 0708 palkokasvien kuivaus ja jauhaminen	
12 ryhmä	Öljysiemenet ja -hedelmät; erinäiset siemenet ja hedelmät; teollisuus- ja lääkekasvit; oljet ja kasvirehu; lukuun ottamatta öljysiemen- ja öljyhedelmäjauhoja (muut kuin sinappijauhot), joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	(1)	

(1) Näiden tuotteiden osalta sovelletaan aina 4 artiklassa kuvattua perustetta "kokonaan tuotettu"

HS-nimike No	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
1208	Öljysiemen- ja öljyhedelmäjauhot, muut kuin sinappijauhot	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
13 ryhmästä	Kumilakat; kumit ja hartsit ja muut kasvimehut ja -uutteet, lukuun ottamatta nimikkeen 1301 tuotteita, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
1301	Kumilakat; luonnonkumit ja -hartsit, luonnonkumihartsit ja -palsamit	Valmistus, jossa käytettyjen nimikkeen 1301 ainesten arvo ei saa ylittää 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
14 ryhmä	Kasviperäiset punonta- ja palmikointiaineet; muualle kuulumattomat kasvituotteet	(1)	
15 ryhmästä	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden pilkkoutumistuotteet; valmistetut ravintorasvat; eläin- ja kasvivahat lukuun ottamatta nimikkeitä 1501, 1502, 1504, 1505:stä, 1506, 1507:stä-1515, 1516:sta, 1517:stä ja 1519:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
1501	Sianihra (laardi); muu sianrasva ja siipikarjanrasva, sulatettu, myös puristettu tai liuottimien avulla uutettu:		
	- luu- ja jäterasvat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, paitsi nimikkeen 0203, 0206 tai 0207 aineksista tai nimikkeen 0506 luista	
	- muut	Valmistus nimikkeen 0203 tai 0206 sianlihasta tai sian muista syötävistä osista tai nimikkeen 0207 siipikarjan lihasta tai siipikarjan muista syötävistä osista	

(1) Näiden tuotteiden osalta sovelletaan aina 4 artiklassa kuvattua perustetta "kokonaan tuotettu"

HS-nimike No	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
1502	Nautaeläinten, lampaan tai vuohen rasva, raaka tai sulatettu, myös puristettu tai liuottimien avulla uutettu:		
	- luu- ja jäterasvat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, paitsi nimikkeen 0201, 0202 tai 0204 tai 0206 aineksista tai nimikkeen 0506 luista	
	- muut	Valmistus, jos käytettyjen 2 ryhmän eläinalkuperää olevien ainesten on oltava kokonaan tuotettuja	
1504	Kala- ja merinisäkäsrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:		
	- kalaöljyjen jähmeät jakeet ja merinisäkkäiden rasvat ja öljyt	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1504 aineksista	
	- muut	Valmistus, jossa käytettyjen 2 ja 3 ryhmän eläinalkuperää olevien ainesten on oltava kokonaan tuotettuja	
1505:stä	Puhdistettu lanoliini	Valmistus nimikkeen 1505 villarasvasta	
1506	Muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:		
	- jähmeät jakeet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1506 aineksista	
	- muut	Valmistus, jossa käytettyjen 2 ryhmän eläinalkuperää olevien ainesten on oltava kokonaan tuotettuja	
1507:stä - 1515	Rasvaiset kasviöljyt ja niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:		

HS-nimike No	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
	- jähmeät jakeet, ei kuitenkaan jojobaöljy	Valmistus muista nimikkeiden 1507 - 1515 aineksista	
	- muut, lukuun ottamatta:	Valmistus, jossa käytettyjen kasviainesten on oltava kokonaan tuotettuja	
	- kiinanpuuöljy (tung-öljy), myrttivaha ja japaninvaha		
	-muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitetut öljyt		
1516:sta	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, uudelleen esteröidyt, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut	Valmistus, jossa käytettyjen eläin- tai kasviainesten on oltava kokonaan tuotettuja	
1517:stä	Nimikkeiden 1507 - 1515 kasviöljyjen nestemäiset, syötävät seokset	Valmistus, jossa käytettyjen kasviainesten on oltava kokonaan tuotettuja	
1519:stä	Tekovahojen kaltaiset teolliset rasva-alkoholit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös nimikkeen 1519 teollisista rasvahapoista	
1601	Makkarat ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä; näihin tuotteisiin perustuvat	Valmistus 1 ryhmän eläimistä	
1602	elintarvikevalmisteet	Valmistus 1 ryhmän eläimistä	
1603	Muut valmisteet ja säilykkeet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä	Valmistus 1 ryhmän eläimistä. Käytettyjen kalojen, äyriäisten, nilviäisten tai muiden vedessä elävien selkärangattomien on kuitenkin oltava kokonaan tuotettuja	
1604	Lihasta, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista saadut uutteet ja mehut	Valmistus, jossa käytettyjen kalojen ja kalanmädin on oltava kokonaan tuotettuja	
1605	Kalavalmisteet ja -säilykkeet; kaviaari ja kalanmädistä valmistetut kaviaarinkorvikkeet	Valmistus, jossa käytettyjen äyriäisten, nilviäisten ja muiden vedessä elävien selkärangattomien on oltava kokonaan tuotettuja	
	Äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat, valmistetut tai säilötyt		

HS-nimike No	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
1701:stä	Ruoko- ja juurikassokeri sekä kemiallisesti puhdistettu sakkaroosi, jähmeät, lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
1701:stä	Ruoko- ja juurikassokeri sekä kemiallisesti puhdistettu sakkaroosi, jähmeät, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät	Valmistus, jossa käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:		
	- kemiallisesti puhdas maltoosi tai fruktoosi	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1702 aineksista	
	- muut sokerit, jähmeät, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät	Valmistus, jossa käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
1703:sta	Sokerin erottamisessa ja puhdistamisessa syntyvä melassi, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävä	Valmistus, jossa käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
1703:sta	Sokerin erottamisessa ja puhdistamisessa syntyvä melassi, lisättyä maku- tai väriainetta sisältämätön	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa)	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote edellyttäen, että muiden käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike No	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
18 ryhmästä	Kaakao ja kaakaovalmisteet lukuun ottamatta nimikkeitä 1801 ja 1806, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
1801	Kaakaopavut, kokonaiset tai rouhitut, raa'at tai paahdetut	(1)	
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät ravintovalmisteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote edellyttäen, että käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
1901	Mallasuute, muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaojauhetta tai joissa sitä on vähemmän kuin 50 painoprosenttia; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401 - 0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaojauhetta tai joissa sitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia:		
	- mallasuute	Valmistus 10 ryhmän viljasta	
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote edellyttäen, että käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1) Näiden tuotteiden osalta sovelletaan aina 4 artiklassa kuvattua perustetta "kokonaan tuotettu"

HS-nimike No	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
1902	Makaronivalmisteet, kuten spaghetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut, couscous, myös valmistettu	Valmistus, jossa käytettyjen viljan (paitsi durumvehnän), lihan, eläinmenoslen, kalojen, äyriäisten tai nilviäisten on oltava kokonaan tuotettuja	
1903	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvinä, helmisuurimoina, seulomisjääminä tai niiden kaltaisessa muodossa	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1108 perunatärkkelyksestä	
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvinä tai jyväsinä:	Valmistus, jossa:	
	- kaakaota sisältämättömät	- käytetyn viljan ja jauhon (paitsi *Zea Indurata* -lajisen maissin ja durumvehnän ja niihin perustuvien tuotteiden) on oltava kokonaan tuotettuja, ja - käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- kaakaota sisältävät	Valmistus nimikkeeseen 1806 kuulumattomista aineksista edellyttäen, että käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuoteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi 11 ryhmän aineksista	

HS-nimike No	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat	Valmistus, jossa käytettyjen hedelmien, pähkinöiden ja kasvisten on oltava kokonaan tuotettuja	
2002	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt tomaatit	Valmistus, jossa käytettyjen tomaattien on oltava kokonaan tuotettuja	
2003	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt sienet ja multasienet (tryffelit)	Valmistus, jossa käytettyjen sienien ja multasienien (tryffeleiden) on oltava kokonaan tuotettuja	
2004 ja 2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt tai jäädyttämättömät	Valmistus, jossa käytettyjen kasvisten on oltava kokonaan tuotettuja	
2006	Sokerilla säilötyt (valellut, lasitetut tai kandeeratut) hedelmät, pähkinät, hedelmänkuoret ja muut kasvinosat	Valmistus, jossa käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2007	Keittämällä valmistetut hillot, hedelmähyytelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäsoseet sekä hedelmä- ja pähkinäpastat, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus, jossa käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat:		
	- hedelmät (myös pähkinät), muulla tavoin kypsennetyt kuin vedessä tai höyryssä keitetyt, lisättyä sokeria sisältämättömät, jäädytetyt	Valmistus, jossa käytettyjen hedelmien ja pähkinöiden on oltava kokonaan tuotettuja	

HS-nimike No	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
	pähkinät, lisättyä sokeria tai alkoholia sisältämättömät	Valmistus, jossa käytettyjen nimikkeiden 0801, 0802 ja 1202 - 1207 alkuperätuotteita olevien pähkinöiden ja öljysiemenien arvo ylittää 60 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote edellyttäen, että käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylittä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2009:stä	Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät kasvismehut, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
2009:stä	Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät hedelmämehut (myös rypälemehu), myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote edellyttäen, että käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylittä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
21 ryhmästä	Erinäiset elintarvikevalmisteet lukuun ottamatta nimikkeitä 2101:stä, 2103:sta, 2104 ja 2106:sta, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
2101:stä	Paahdettu juurisikuri ja sen uutteet, esanssit ja tiivisteet	Valmistus, jossa kaiken käytetyn juurisikurin on oltava kokonaan tuotettua	
2103:sta	- Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Sinappijauhoa tai valmistettua sinappia voidaan kuitenkin käyttää	
	- Valmistettu sinappi	Valmistus sinappijauhosta	

HS-nimike No	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
2104:stä	- Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 2002 - 2005 valmistetuista tai säilötyistä kasviksista	
2104:stä	- Homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet	Sovelletaan sen nimikkeen sääntöä, johon nämä valmisteet luokitellaan irtotavarana	
2106:sta	Lisättyä maku- tai värialnetta sisältävät sokerisiirapit	Valmistus, jossa käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
22 ryhmästä	Juomat, etyylialkoholi (etanoli) ja etikka lukuun ottamatta nimikkeitä 2201, 2202, 2204:stä, 2205, 2207:stä, 2208:sta ja 2209:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeisiin kuin tuote	
2201	Vesi, myös luonnon tai keinotekoinen kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön ja maustamaton; jää ja lumi	Valmistus, jossa käytetyn veden on oltava kokonaan tuotettu	
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- tai kasvismehut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei kuitenkaan saa ylittää 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ja käytettyjen hedelmämehujen (lukuun ottamatta ananas-, limetti- tai greippimehuja) on oltava kokonaan tuotettuja.	
2204:stä	Tuoreista rypäleistä valmistettu viini, myös väkevöity viini; rypälemehu, lisättyä alkoholia sisältävä	Valmistus muista rypälemehuista	
	Seuraavat viinialneksia sisältävät tuotteet:		

HS-nimike No	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
2205 2207:stä 2208:sta ja 2209:stä	Vermutti ja muu tuoreista rypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla; etyylialkoholi (etanoli) ja väkevät alkoholijuomat, myös denaturoidut; väkevät alkoholi juomat, likööorit ja muut alkoholipitoiset juomat; alkoholipitoiset valmisteet (seokset), jollaisia käytetään juomien valmistukseen; etikat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi rypäleistä ja rypäleistä saaduista aineksista	
2208:sta	Viski, alkoholipitoisuus pienempi kuin 50 tilavuusprosenttia	Valmistus, jossa käytetyn viljasta tislatun alkoholin arvo ei ylitä 15 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
23 ryhmästä	Elintarviketeollisuuden jätetuotteet ja jätteet; valmistettu rehu, lukuun ottamatta nimikkeitä 2303:sta, 2306:sta, 2309:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
2303:sta	Maissitärkkelyksen valmistuksesta peräisin olevat jätetuotteet (ei kuitenkaan tiivistetty maissinvaleluvesi), kuiva-aineen valkuaisainepitoisuus suurempi kuin 40 painoprosenttia	Valmistus, jossa käytetyn maissin on oltava kokonaan tuotettu	
2306:sta	Öljykakut ja muut oliiviöljyn erottamisessa syntyneet kiinteät jätetuotteet, joissa on enemmän kuin 3 prosenttia oliiviöljyä	Valmistus, jossa käytettyjen oliivien on oltava kokonaan tuotettuja	
2309	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan	Valmistus, jossa käytettyjen viljojen, sokerin, melassin, lihan tai maidon on oltava kokonaan tuotettuja	
2401	Valmistamaton tupakka; tupakanjätteet	(1)	

(1) Näiden tuotteiden osalta sovelletaan aina 4 artiklassa kuvattua perustetta "kokonaisena tuotettu"

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
2402	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet	Valmistus, jossa vähintään 70 painoprosenttia käytetystä nimikkeen 2401 valmistamattomasta tupakasta tai tupakanjätteistä on oltava kokonaan tuotettuja	
2403:sta	Piippu- ja savuketupakka	Valmistus, jossa vähintään 70 painoprosenttia käytetystä nimikkeen 2401 valmistamattomasta tupakasta tai tupakanjätteistä on oltava kokonaan tuotettuja	
25 ryhmästä	Suola; rikki; maa- ja kivilajit, kipsi, kalkki ja sementti; ei kuitenkaan nimikkeitä 2504:stä, 2515:stä, 2516:sta, 2518:sta, 2519:stä, 2520:sta, 2524:stä, 2525:stä et 2530:sta, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
2504:stä	Kiteinen luonnongrafiitti, jonka hiilipitoisuutta on rikastamalla kohotettu ja joka on puhdistettu ja jauhettu	Kiteisen luonnongrafiitin hiilipitoisuuden kohottaminen rikastamalla, sen puhdistaminen ja jauhaminen	
2515:stä	Marmori, ainoastaan sahaamalla tai muulla tavalla leikattu suorakaiteen tai neliön muotoisiksi kappaleiksi tai laatoiksi, paksuus enintään 25 cm	Yli 25 cm paksun marmorin (myös jo sahatun) leikkaaminen sahaamalla tai muulla tavalla	
2516:sta	Graniitti, porfyyri, basaltti, hiekkakivi ja muu muistomerkki- ja rakennuskivi, ainoastaan sahaamalla tai muulla tavalla leikattu suorakaiteen tai neliön muotoisiksi kappaleiksi tai laatoiksi, paksuus enintään 25 cm	Yli 25 cm paksun kiven (myös jo sahatun) leikkaaminen sahaamalla tai muulla tavalla	
2518:sta	Kalsinoitu dolomiitti	Kalsinoimattoman dolomiitin kalsinointi	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
2519:stä	Murskattu luonnon magnesiumkarbonaatti (magnesiitti) ilmanpitävissä astioissa ja magnesiumoksidi, myös puhdas, ei kuitenkaan sulatettu magnesiumoksidi (magnesia) tai perkipoltettu (sintrattu) magnesiumoksidi	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Luonnon magnesiumkarbonaattia (magnesiittia) saa kuitenkin käyttää	
2520:sta	Erityisesti hammaslääkintäkäyttöön valmistettu kipsi	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2524:stä	Luonnon asbestikuidut	Valmistus asbestirikasteesta	
2525:stä	Kiillejauhe	Kiilteen tai kiillejätteen jauhaminen	
2530:sta	Maavärit, kalsinoidut tai jauhetut	Maavärien kalsinointi tai jauhaminen	
26 ryhmä	Malmit, kuona ja tuhka	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
27 ryhmästä	Kivennäispolttoaineet, kivennäisöljyt ja niiden tislaustuotteet; bitumiset aineet; kivennäisvahat, ei kuitenkaan nimikkeitä 2707:stä ja 2709 - 2715, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
2707:stä	Korkean lämpötilan kivihiilitervasta tislaamalla saatujen kivennäisöljyjen kaltaiset öljyt, joissa aromaattisten aineosien paino ylittää ei-aromaattisten aineosien painon ja joista 250°C lämpötilaan lämmitettäessä tislautuu yli 65 tilavuusprosenttia (myös bensiini- ja bentsoliseokset), polttoaineena käytettäviksi tarkoitetut	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely(1) Muut toiminnot, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2709:stä	Raa'at bitumisista kivennäisistä saadut öljyt	Bitumisten aineiden kuivatislaus	

(1) Katso liitteessä I olevaa 6 alkuhuomautusta.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
2710 - 2712	Maaöljyt ja bitumisista kivennäisistä saadut öljyt, muut kuin raa'at; muualle kuulumattomat valmisteet, joissa on perusaineosana maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä vähintään 70 painoprosenttia Maaöljykaasut ja muut kaasumaiset hiilivedyt Vaseliini; parafiini, mikrokiteinen maaöljyvaha, puristettu parafiini (slack wax), otsokeriitti, ruskohiilivaha, turvevaha ja muut kivennäisvahat sekä niiden kaltaiset synteettisesti tai muulla menetelmällä valmistetut tuotteet, myös värjätyt	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi käsittely(1) Muut toiminnot, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta.	
2713 - 2715	Maaöljykoksi, maaöljybitumi ja muut maaöljyjen tai bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen jätetuotteet Luonnonbitumi ja -asfaltti; bitumi- tai öljyliuske ja bitumipitoinen hiekka, asfaltiitit ja asfalttikivi Luonnonasfalttiin, luonnonbitumiin, maaöljybitumiin, kivennäistervaan tai kivennäistervapikeen perustuvat kemialliset seokset	Puhdistus ja /tai yksi tai useampi tietty käsittely(1) Muu toiminta, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta.	

(1) Katso liitteessä I olevaa 6 alkuhuomautusta.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
28 ryhmästä	Kemialliset alkuaineet ja epäorgaaniset yhdisteet; jalometallien, harvinaisten maametallien, radioaktiivisten alkuaineiden ja isotooppien orgaaniset ja epäorgaaniset yhdisteet, lukuun ottamatta nimikkeitä 2805:stä, 2811:stä, 2833:sta ja 2840:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2805:stä	"Sekametalli"	Lämpö- tai elektrolyysikäsittelyllä toteutettava valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2811:stä	Rikkitrioksidi	Valmistus rikkidioksidista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2833:sta	Alumiinisulfaatti	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2840:stä	Natriumperboraatti	Valmistus dinatriumtetraboraatti-pentahydraatista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
29 ryhmästä	Orgaaniset kemialliset yhdisteet, lukuun ottamatta nimikkeitä 2901:stä, 2902:sta, 2905:stä, 2915, 2932, 2933 ja 2934, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
2901:stä	Asykliset hiilivedyt, polttoaineena käytettäviksi tarkoitetut	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely(1) Muut toiminnot, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2902:sta	Syklaanit ja sykleenit (muut kuin atsuleenit), bentseeni, tolueeni ja ksyleeni, polttoaineena käytettäviksi tarkoitetut	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely(1) Muut toiminnot, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta.	
2905:stä	Tämän nimikkeen alkoholien ja etanolin tai glyserolin metallialkoholaatit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 2905 aineksista. Tämän nimikkeen metallialkoholaatteja saa kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1) Katso liitteessä I olevaa 6 alkuhuomautusta.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
2915	Tyydyttyneet asykliset monokarboksyylihapot sekä niiden anhydridit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeen 2915 ja 2916 ainesten arvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2932	Heterosykliset yhdisteet, jotka sisältävät ainoastaan happiheteroatomin tai -atomeja:		
	- Sisäiset eetterit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeen 2909 ainesten arvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- Sykliset asetaalit ja sisäiset puoliasetaalit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2933	Heterosykliset yhdisteet, jotka sisältävät ainoastaan typpiheteroatomin tai -atomeja, nukleiinihapot ja niiden suolat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeen 2932 ja 2933 ainesten arvo ei saa kuitenkaan ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
2934	Muut heterosykliset yhdisteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeen 2932, 2933 ja 2934 ainesten arvo ei saa kuitenkaan ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
30 ryhmästä	Farmaseuttiset tuotteet, lukuun ottamatta nimikkeitä 3002, 3003 ja 3004, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3002	Ihmisveri; terapeuttista, ennalta ehkäisevää tai taudinmääritykäyttöä varten valmistettu eläimenveri; antiseerumit ja muut verifraktiot; rokotusaineet, toksiinit, mikro-organismiviljelmät (ei kuitenkaan hiivat) ja niiden kaltaiset tuotteet:		
	- tuotteet, joissa on terapeuttisessa tai ennalta ehkäisevässä tarkoituksessa keskenään sekoitettuna kaksi tai useampia aineosia, tai sekoittamattomat tuotteet tällaista käyttöä varten, annostetut tai vähittäismyyntimuodoissa tai -pakkauksissa olevat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Myös tämän tavarankuvauksen mukaisia aineksia saa käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut:		
	-- ihmisveri	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Myös tämän tavarankuvauksen mukaisia aineksia saa käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
	-- Terapeuttista ja ennalta ehkäisevää käyttöä varten valmistettu eläimenveri	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Myös tämän tavarankuvauksen mukaisia aineksia saa käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	-- Verifraktiot, ei kuitenkaan antiseerumit, hemoglobiini ja seerumiglobuliini	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Myös tämän tavarankuvauksen mukaisia aineksia saa käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	-- Hemoglobiini, veriglobuliini ja seerumiglobuliini	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Myös tämän tavarankuvauksen mukaisia aineksia saa käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	-- muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Myös tämän tavarankuvauksen mukaisia aineksia saa käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
3003 ja 3004	Lääkkeet (ei kuitenkaan nimikkeen 3002, 3005 tai 3006 tuotteet)	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeen 3003 tai 3004 aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
31 ryhmästä	Lannoitteet, lukuun ottamatta nimikettä 3105:stä, jota koskeva sääntö on jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset on luokiteltava eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3105:stä	Kivennäis- tai kemialliset lannoitteet, joissa on kahta tai kolmea seuraavista lannoittavista aineista: typpeä, fosforia tai kaliumia; muut lannoitteet; tähän ryhmään kuuluvat lannoitteet tabletteina tai niiden kaltaisessa muodossa tai bruttopainoltaan enintään 10 kg:n pakkauksissa, lukuun ottamatta seuraavia: - natriumnitraatti - kalsiumsyanamidi - kaliumsulfaatti - kaliummagnesiumsulfaatti	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
32 ryhmästä	Parkitus- ja väriuutteet; tanniinit ja niiden johdannaiset; värit, pigmentit ja muut väriaineet; maalit ja lakat; kitit; musteet, lukuun ottamatta nimikkeitä 3201:stä ja 3205, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3201:stä	Tanniinit sekä niiden suolat, eetterit, esterit ja muut johdannaiset	Valmistus kasviperäisistä parkitusuutteista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3205	Substraattipigmentit, tämän ryhmän 3 huomautuksessa tarkoitetut substraattipigmentit(1)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen paitsi nimikkeiden 3203, 3204 ja 3205 aineksista edellyttäen, että nimikkeen 3205 ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
33 ryhmästä	Haihtuvat öljyt ja resinoidit; hajuste-, kosmeetiset ja toalettivalmisteet, lukuun ottamatta nimikettä 3301, jota koskeva sääntö on jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1) 32 ryhmän 3 huomautuksen mukaan nämä ovat valmisteita, jollaisia käytetään minkä tahansa aineen värjäämiseen tai aineosina värivalmistetuotannossa edellyttäen, että niitä ei luokitella johonkin muuhun 32 ryhmän nimikkeeseen.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
3301	Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset), myös jähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset tai niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai maseroimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitisleet ja -liuokset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös tämän nimikkeen eri "tuoteryhmän" (1) aineksista. Saman tuoteryhmän aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
34 ryhmästä	Saippua ja suopa, orgaaniset pinta-aktiiviset aineet, pesuvalmisteet, voiteluvalmisteet, tekovahat, valmistetut vahat, kiillotus-, hankaus- ja puhdistusvalmisteet, kynttilät ja niiden kaltaiset tuotteet, muovailumassat, "hammasvahat" ja kipsiin perustuvat hammaslääkinnässä käytettävät valmisteet, lukuun ottamatta nimikkeitä 3403:sta ja 3404, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3403:sta	Voiteluvalmisteet, alle 70 painoprosenttia maaöljyä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä sisältävät	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely(2) Muut toiminnot, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1) "Tuoteryhmäksi" katsotaan muusta nimikkeestä puolipisteellä erotettu osa.
(2) Katso liitteessä I olevaa 6 alkuhuomautusta.

146

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
3404	Tekovahat ja valmistetut vahat:		
	- jotka perustuvat parafiiniin, maaöljyvahoihin, bitumisista kivennäisistä saatuihin vahoihin tai parafiinin jätteisiin	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista lukuun ottamatta seuraavia: - nimikkeen 1516 vahamaiset hydratut öljyt, - nimikkeen 1519 vahamaiset kemiallisesti määrittelemättömät rasvahapot tai teolliset rasva-alkoholit, - nimikkeen 3404 ainekset. Näitä aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
35 ryhmästä	Valkuaisaineet; modifioidut tärkkelykset; liimat ja liisterit, entsyymit, lukuun ottamatta nimikkeitä 3505 ja 3507:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:		

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
	- esteröity tai eesteröity tärkkelys	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3505 aineksista	
	- muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1108 aineksista	
3507:stä	Muualle kuulumattomat entsyymivalmisteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
36 ryhmä	Räjähdysaineet; pyrotekniset tuotteet; tulitikut, pyroforiset seokset, eräät helposti syttyvät aineet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
37 ryhmästä	Valokuvaus- ja elokuvausvalmisteet, lukuun ottamatta nimikkeitä 3701, 3702 ja 3704, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3701	Valokuvauslevyt ja -laakafilmit, säteilyherkät, valottamattomat, muuta ainetta kuin paperia, kartonkia, pahvia tai tekstiiliä; pikakuvafilmit, laa'at, säteilyherkät, valottamattomat, myös pakkafilmeinä:		

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
	- pikakuvafilmit värivalokuvausta varten pakkafilmeinä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 3701 tai 3702. Nimikkeen 3702 aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden yhteisarvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 3701 tai 3702, nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3702	Valokuvausfilmit rullissa, säteilyherkät, valottamattomat, muuta ainetta kuin paperia, kartonkia, pahvia tai tekstiiliä; pikakuvafilmit rullissa, säteilyherkät, valottamattomat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 3701 ja 3702	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3704	Valokuvauslevyt, -filmit, -paperi, -kartonki, -pahvi ja -tekstiilit, valotetut mutta kehittämättömät	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 3701 - 3704	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
38 ryhmästä	Erinäiset kemialliset tuotteet; lukuun ottamatta nimikkeitä 3801, 3803:sta, 3805:stä, 3806:sta, 3807:stä, 3808 - 3814, 3818 - 3820, 3822 ja 3823, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
3801	Keinotekoinen grafiitti; kolloidinen tai puolikolloidinen grafiitti, grafiittiin tai muuhun hiileen perustuvat valmisteet, massana, möhkäleinä, levyinä tai muina puolivalmisteina		
	- kolloidinen grafiitti suspensiona öljystä ja puolikolloidinen grafiitti; hiilipitoiset elektrodimassat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- grafiitti tahnamaisessa muodossa seoksena, jossa on kivennäisöljyjä ja yli 30 % painosta grafiittia	Valmistus, jossa käytettyjen nimikkeen 3403 ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3803:sta	Puhdistettu mäntyöljy	Raa'an mäntyöljyn puhdistus	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3805:stä	Puhdistettu sulfaattitärpättiöljy	Raa'an sulfaattitärpättiöljyn puhdistus tislaamalla tai raffinoimalla	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3806:sta	Hartsiesterit	Valmistus hartsihapoista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

3807:stä	Puutervapiki	Puutervan tislaus	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei yliltä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
3808	Hyönteisten torjunta-aineet, rotanmyrkyt, sienitautien ja rikkakasvien torjunta-aineet, itämistä estävät aineet, kasvien kasvua säätävät aineet, desinfioimisaineet ja niiden kaltaiset tuotteet, vähittäismyyntimuodoissa tai -pakkauksissa tai valmisteina tai tavaroina (esim. rikitetyt nauhat, sydämet ja kynttilät sekä kärpäspaperi)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai värialnesten kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3810	peittausaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	Metallipintojen peittausvalmisteet; sulamista edistävät aineet ja muut apuvalmisteet metallien juottamista tai hitsausta varten; juotos- tai hitsausjauheet ja -tahnat, joissa on metallia ja muita aineita; valmisteet, jollaisia käytetään hitsauselektrodien ja -puikkojen täytteenä tai päällysteenä		
3811	Nakutusta, hapettumista, hartsiutumista tai syöpymistä estävät valmisteet, viskositeettia parantavat valmisteet ja muut kivennäisöljyjen (myös bensiinin) ja muiden nesteiden, jotka käytetään samaan tarkoitukseen kuin kivennäisöljyjä, lisäainevalmisteet:		

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
	- voiteluöljyjen lisäainevalmisteet, joissa on maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä	Valmistus, jossa käytettyjen nimikkeen 3811 ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3812	Valmistetut vulkanoinnin kiihdyttimet; muualle kuulumattomat kumin tai muovin pehmitinseokset; hapettumisen estoaineet ja muut kumin tai muovin stabilaattoriseokset	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3813	Valmisteet ja panokset tulensammuttimia varten; tulensammutuskranaatit ja -pommit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3814	Orgaaniset liuotin- ja ohennusaineseokset, muualle kuulumattomat; valmistetut maalin- ja lakanpoistoaineet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3818	Kemialliset alkuaineet, jotka on seostettu (doped) elektroniikassa käyttöä varten, kiekkoina, levyinä tai niiden kaltaisissa muodoissa, kemialliset yhdisteet, jotka on seostettu (doped) elektroniikassa käyttöä varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3819	Hydrauliset jarrunesteet ja muut hydraulisessa voimansiirrossa käytettävät nestemäiset valmisteet, joissa ei ole lainkaan tai on vähemmän kuin 70 painoprosenttia maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
3820	Jäätymistä estävät valmisteet sekä valmistetut huurteen- ja jäänpoistonesteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3822	Yhdistetyt taudinmääritysreagenssit ja yhdistetyt laboratorioreagenssit, muut kuin nimikkeisiin 3002 ja 3006 kuuluvat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3823	Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten, kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat, kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden jätetuotteet, muualle kuulumattomat:		
	- seuraavat tähän nimikkeeseen kuuluvat tuotteet: -- luonnon kvartsituotteisiin perustuvat valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten -- nafteenihapot, niiden veteen liukenemattomat suolat ja niiden esterit -- sorbitoli, muu kuin nimikkeeseen 2905 kuuluva -- maaöljysulfonaatit, ei kuitenkaan alkalimetallien, ammoniumin tai etanoli-amiinien maaöljysulfonaatit, bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen tiofeenisulfohapot ja niiden suolat -- ioninvaihtimet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
	-- kaasua imevät aineet tyhjiöputkia varten -- alkalinen rautaoksidi, jota käytetään kaasun puhdistuksessa -- valokaasun puhdistuksessa tuotettu ammoniakkikaasuvesi ja käytetty kaasun puhdistusmassa -- sulfonafteenihapot, niiden veteen liukenemattomat suolat ja niiden esterit -- sikuna- eli finkkeliöljy ja dippel- eli hirvensarviöljy -- sellaisten suolojen seokset, joilla on erilaiset anionit -- gelatiiniin perustuva telahyty, myös paperi- tai tekstiilialnepohjalla		
	- muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3901:stä - 3915	Muovit alkumuodossa, muovijätteet, -leikkeet ja -romu, lukuun ottamatta nimikettä 3907:stä, jota koskeva sääntö on jäljempänä		

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
	- additiohomopolymeerit	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta(1)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta(1)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3907:stä	Polykarbonaatista ja akryylinitriili-butadieeni-styreeni- (ABS) sekapolymeerista valmistettu sekapolymeeri	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta(1)	
3916:sta - 3921	Puolivalmisteet muovista ja muovitavarat, lukuun ottamatta nimikkeitä 3916:sta, 3917:stä, 3920:sta ja 3921:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä		
	- litteät tuotteet, joita on valmistettu enemmän kuin pelkästään pintakäsittelemällä tai leikkaamalla muuhun kuin suorakulmaiseen muotoon; muut tuotteet, joita on valmistettu enemmän kuin pelkästään pintakäsittelemällä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- muut:		

(1) Tuotteiden osalta, jotka on valmistettu toisaalta sekä nimikkeiden 3901 - 3906 että toisaalta nimikkeiden 3907 - 3911 aineksista, tätä rajoitusta sovelletaan vain siihen ainesryhmään, joka on tuotteessa painoltaan hallitseva.

152

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
	-- additiohomopolymeerit	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta(1)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	-- muut	Valmistus, jossa käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta(1)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3916:sta ja 3917:stä	Profiilit, putket ja letkut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3920:sta	Ionomeerilevy tai -kalvo	Valmistus osittain suolamuotoisesta kestomuovista, joka on eteenin ja pääasiallisesti sinkkiä ja natriumia olevilla metalli-ioneilla osittain neutraloidun metakryylihapon sekapolymeeri	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3921:stä	Metalloidut muovikaistaleet	Valmistus erittäin ohuista polyesterikaistaleista, joiden paksuus on pienempi kuin 23 mikronia(2)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1) Tuotteiden osalta, jotka on valmistettu toisaalta sekä nimikkeiden 3901-3906 että toisaalta nimikkeiden 3907-3911 aineksista, tätä rajoitusta sovelletaan vain siihen ainesryhmään, joka on tuotteessa painoltaan hallitseva.

(2) Seuraavia kalvoja pidetään erittäin läpinäkyvinä: kalvot, joiden optinen himmeneminen on ASTM-D 1003-16 standardin mukaisesti Gardner Hazemeter (Hazefactor) - menetelmällä mitattuna vähemmän kuin kaksi prosenttia.

3922 - 3926	Muovitavarat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
40 ryhmästä	Kumi ja kumitavarat, lukuun ottamatta nimikkeitä 4001:stä, 4005, 4012 ja 4017:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
4001:stä	Kerrostetut kumikreppilaatat kenkiä varten	Luonnonkumilaattojen laminointi	
4005	Seostettu kumi, vulkanoimaton, alkumuodossa tai laattoina, levyinä tai kaistaleina	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten paitsi luonnonkumin arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
4012	Uudelleen pinnoitetut tai käytetyt pneumaattiset ulkorenkaat, kumia; umpikumirenkaat, joustorenkaat, vaihdettavat ulkorenkaan kulutuspinnat sekä vannenauhat, kumia		
	- pneumaattiset ulkorenkaat, umpikumirenkaat tai joustorenkaat, uudelleen pinnoitetut, kumia	Käytettyjen pneumaattisten ulkorenkaiden, umpikumirenkaiden tai joustorenkaiden uudelleen pinnoittaminen	
	- muut	Valmistus kaikkien nimikkeiden aineksista, lukuun ottamatta nimikkeisiin 4011 tai 4012 kuuluvia aineksia	
4017:stä	Kovakumitavarat	Valmistus kovakumista	
41 ryhmästä	Raakavuodat ja -nahat (muut kuin turkisnahat), lukuun ottamatta nimikkeitä 4102:sta, 4104 - 4107 ja 4109, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
4102:sta	Lampaan ja karitsan raakanahat, villapeitteettömät	Villan poistaminen villapeitteisistä lampaan ja karitsan raakanahoista	
4104 - 4107	Nahka, muokattu, villa- tai karvapeitteetön, muu kuin nimikkeen 4108 tai 4109 nahka	Esiparkitun nahan jälkiparkitus tai valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
4109	Kiiltonahka ja laminoitu kiiltonahka; metallipinnoitettu nahka	Valmistus nimikkeiden 4104 - 4107 muokatusta nahasta edellyttäen, että sen arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
42 ryhmä	Nahkatavarat; satula- ja valjasteokset; matkatarvikkeet, käsilaukut ja niiden kaltaiset säilytysesineet; suolesta valmistetut tavarat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
43 ryhmästä	Turkisnahat ja tekoturkikset; niistä valmistetut tavarat, lukuun ottamatta nimikkeitä 4302:sta ja 4303, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
4302:sta	Parkitut tai muokatut turkisnahat, yhdistetyt:		
	- levyt, ristit ja niiden kaltaiset muodot	Yhdistämättömien parkittujen tai muokattujen turkisnahkojen valkaisu tai värjäys leikkuun ja yhdistämisen lisäksi	
	- muut	Valmistus yhdistämättömistä parkituista tai muokatuista turkisnahoista	
4303	Vaatteet, vaatetustarvikkeet ja muut turkisnahasta valmistetut tavarat	Valmistus nimikkeen 4302 yhdistämättömistä parkituista tai muokatuista turkisnahoista	
44 ryhmästä	Puu ja puusta valmistetut tavarat; puuhiili; lukuun ottamatta nimikkeitä 4403:sta, 4407:stä, 4408:sta, 4409, 4410:stä - 4413:sta, 4415:stä, 4416:sta, 4418 ja 4421:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
4403:sta	Karkeasti syrjätty puu	Valmistus raakapuusta, myös kuoritusta tai karsitusta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
4407:stä	Puu, sahattu tai veistetty (chipped) pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, paksuus suurempi kuin 6 mm, höylätty, hiottu tai sormijatkettu	Höyläàminen, hiominen tai sormijatkaminen	
4408:sta	Vanerivііlu, paksuus enintään 6 mm, saumaamalla tehty, ja muu puu, sahattu pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, paksuus enintään 6 mm, höylätty, hiottu tai sormijatkettu	Saumaaminen, höyläàminen, hiominen tai sormijatkaminen	
4409	Puu (myös yhdistämättömät rimat parkettilattioita varten), yhdeltä tai useammalta syrjältä tai pinnalta koko pituudelta muotoiltu (pontattu, puolipontattu, viistottu, pontattu viistotuin syrjin, helmipontattu, tehty muotolistoiksi tai -laudoiksi, pyöristetty tai vastaavilla tavoilla työstetty), myös höylätty, hiottu tai sormijatkettu:		
	- hiottu tai sormijatkettu	Hiominen tai sormijatkaminen	
	- puiset reuna- ja kehyslistat	Reuna- ja kehyslistoiksi työstäminen	
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
4410:stä - 4413:sta	Puiset reuna- ja kehyslistat, myös muotoillut jalkalistat ja muut muotolaudat	Reuna- ja kehyslistoiksi työstäminen	
4415:stä	Puiset pakkauslaatikot, -rasiat, -häkit, -pytyt ja niiden kaltaiset päällykset	Valmistus määräkokoon leikkaamattomista laudoista	
4416:sta	Drittelit, tynnyrit, sammiot, saavit ja muut tynnyriteokset puusta sekä niiden puuosat	Valmistus halkaisemalla tehdyistä puisista kimmistä, molemmilta lapepinnoilta sahatuista, mutta ei enempää valmistetuista	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	El-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	($)
4418	Rakennuspuusepän ja kirvesmiehen tuotteet, myös puiset solulevyt, parkettilaatat, kattopäreet ja -paanut		
	- rakennuspuusepän ja kirvesmiehen tuotteet, myös puiset solulevyt, yhdistetyt parkettilaatat, kattopäreet ja -paanut:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Puisia solulevyjä, kattopäreitä ja -paanuja saa kuitenkin käyttää	
	- reuna- ja kehyslistat	Reuna- ja kehyslistoiksi työstäminen	
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
4421:stä	Tulitikkutikut; jalkineiden puunaulat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen puusta paitsi nimikkeen 4409 puulangasta	
45 ryhmästä	Korkki ja korkkitavarat, lukuun ottamatta nimikettä 4503, jota koskeva sääntö on jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote.	
4503	Luonnonkorkkitavarat	Valmistus nimikkeen 4501 korkista	
46 ryhmä	Oljesta, espartosta tai muista punonta- tai palmikointiaineista valmistetut tavarat; kori- ja punontateokset	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
47 ryhmä	Puusta tai muusta kuitulisesta selluloosa-aineesta valmistettu massa; paperi-, kartonki- ja pahvijäte	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
48 ryhmästä	Paperi, kartonki ja pahvi; paperimassa-, paperi-, kartonki- ja pahvitavarat, lukuun ottamatta nimikkeitä 4811:stä, 4816, 4817, 4818:sta, 4819:stä, 4820:sta ja 4823:sta, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
4811:stä	Pelkästään saroitettu, viivoitettu tai ruudutettu paperi, kartonki ja pahvi	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	
4816	Hiilipaperi, itsejäljentävä paperi ja muut jäljentävät tai siirtopaperit (muut kuin nimikkeeseen 4809 kuuluvat), paperiset vahakset ja offsetlevyt, myös rasioissa	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	
4817	Kirjekuoret, kirjekortit, kuvattomat postikortit ja kirjeenvaihtokortit, paperia, kartonkia tai pahvia; paperiset, kartonkiset tai pahviset rasiat, kotelot, kansiot, salkut yms., joissa on lajitelma kirjepaperia, kirjekuoria jne.	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
4818:sta	Toalettipaperi	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistustuotteista	
4819:stä	Kotelot, rasiat, laatikot, pussit ja muut pakkauspäällykset, paperia, kartonkia, pahvia, selluloosavanua tai selluloosakuituharsoa	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
4820:sta	Kirjepaperilehtiöt	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
4823:sta	Muu paperi, kartonki, pahvi, selluloosavanu ja selluloosakuituharso, määräkokoon tai -muotoon leikattu	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
49 ryhmästä	Kirjat, sanomalehdet, kuvat ja muut painotuotteet, käsikirjoitukset, konekirjoitukset ja työpiirustukset, lukuun ottamatta nimikkeitä 4909 ja 4910, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
4909	Painetut postikortit ja kuvapostikortit; painetut kortit, joissa on henkilökohtainen tervehdys, onnittelu, viesti tai tiedonanto, myös kuvalliset, myös kirjekuorineen tai koristeineen	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 4909 tai 4911 aineksista	
4910	Kaikenlaiset painetut kalenterit, myös irtolehtikalenterit:		
	- ns. ikuiset kalenterit tai kalenterit vaihdettavin lehtiöin, jotka on kiinnitetty muulle alustalle kuin paperille, kartongille tai pahville	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 4909 tai 4911 aineksista	
50 ryhmästä	Silkki, lukuun ottamatta nimikkeitä 5003:sta, 5004 - 5006:sta ja 5007, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
5003:sta	Silkkijätteet (myös kelauskelvottomat kokongit, lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput), karstatut ja kammatut	Silkkijätteiden karstaus tai kampaus	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
5004 - 5006:sta	Silkkilanka ja silkkijätteistä kehrätty lanka	Valmistus(1): - raakasilkistä tai karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä silkkijätteistä, - muista luonnonkuiduista, karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperinvalmistusaineista	
5007	Kudotut silkki- ja silkkijätekankaat:		
	- joissa on kumilankaa	Valmistus yksinkertaisesta langasta(1)	
	- muut	Valmistus(1): - kookoskuitulangasta - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperista tai painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- ja viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1) Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevia erityisedellytyksiä 4 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	El-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
51 ryhmästä	Villa, hienot tai karkeat eläimenkarvat; jouhilanka ja jouhesta kudotut kankaat, lukuun ottamatta nimikkeitä 5106 - 5110, ja 5111 - 5113, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
5106 - 5110	Villalanka, hienot tai karkeat eläimenkarvat tai jouhet	Valmistus(1): - raakasilkistä tai karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä silkkijätteistä, - luonnonkuiduista, karstaamattomista, kampaamattomista tai muutoin kehruuta varten käsittelemättömistä - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperin valmistusaineista	
5111 - 5113	Kudotut kankaat villaa, hienot tai karkeat eläimenkarvat tai jouhet:	Valmistus yksinkertaisesta langasta(1)	
	- joissa on kumilankaa	Valmistus(1):	
	- muut	- kookoskuitulangasta - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperista tai painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- ja viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, kutistumisen estävä käsittely)	

(1) Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevia erityisedellytyksiä 4 alkuhuomautuksessa.

1 CeC

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
		kestovilmeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
52 ryhmästä	Puuvilla; lukuun ottamatta nimikkeitä 5204 - 5207 ja 5208 - 5212, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
5204 - 5207	Puuvillalanka	Valmistus(1): -raakasilkistä tai karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä silkkijätteistä, -luonnonkuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä, -kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai -paperinvalmistusaineista	
5208 - 5212	Kudotut puuvillakankaat:		
	- joissa on kumilankaa	Valmistus yksinkertaisesta langasta(1)	
	- muut	Valmistus(1): - kookoskuitulangasta - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperista, tai painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi,	

(1) Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 4 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
		lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtalla -hinnasta	
53 ryhmästä	Muut kasvitekstiilikuidut; paperilanka ja kudotut paperilankakankaat; lukuun ottamatta nimikkeitä 5306 - 5308 ja 5309 - 5311, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
5306 - 5308	Lanka muista kasvitekstiilikuiduista; paperilanka	Valmistus(1): -raakasilkistä tai karstatuista tai kammatuista tai uuten kehruuta varten käsitellyistä silkkijätteistä, -luonnonkuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä, -kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai -paperinvalmistusaineista	
5309 - 5311	Kudotut kankaat muista kasvitekstiilikuiduista; kudotut paperilankakankaat:		
	- joissa on kumilankaa	Valmistus yksinkertaisesta langasta(1)	

(1) Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevia erityisedellytyksiä 4 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
	- muut	Valmistus(1): - kookoskuitulangasta - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperista, tai painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtalla -hinnasta	
5401 - 5406	Lanka, monofilamenttilanka ja synteettikuitufilamentit tai muuntokuitufilamentit	Valmistus(1): -raakasilkistä tai karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä silkkijätteistä, -luonnonkuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä, -kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai -paperinvalmistusaineista	
5407 ja 5408	Kudotut kankaat synteettikuitufilamenttilangasta tai muuntokuitufilamenttilangasta: - joissa on kumilankaa	Valmistus yksinkertaisesta langasta(1)	

(1) Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevia erityisedellytyksiä 4 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
	- muut	Valmistus(1): - kookoskuitulangasta - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperista, tai painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5501 - 5507	Katkotut tekokuidut	Valmistus kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
5508 - 5511	Lanka ja ompelulanka	Valmistus(1): -raakasilkistä tai karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä silkkijätteistä, -luonnonkuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä, -kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai -paperinvalmistusaineista	

(1) Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevia erityisedellytyksiä 4 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
5512 - 5516	Kudotut kankaat katkotuista tekokuiduista -joissa on kumilankaa	Valmistus yksinkertaisesta langasta(1)	
	- muut	Valmistus(1): - kookoskuitulangasta - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperista, tai painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
56 ryhmästä	Vanu, huopa ja kuitukangas; erikoislangat; side- ja purjelanka, nuora ja köysi sekä niistä valmistetut tavarat; lukuun ottamatta nimikkeitä 5602, 5604, 5605 ja 5606, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus(1): - kookoskuitulangasta - luonnonkuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperinvalmistusaineista	

(1) Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevia erityisedellytyksiä 4 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäaineisten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
5602	Huopa, myös kyllästetty, päällystetty, peitetty tai kerrostettu:		
	- neulahuopa	Valmistus(1): -luonnonkuiduista -kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta Kuitenkin: -nimikkeen 5402 polypropeenifilamenttia -nimikkeen 5503 tai 5506 katkottuja polypropeenikuituja, tai - nimikkeen 5501 polypropeenifilamenttitouvia, joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä, saa käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus(1): - luonnonkuiduista - kaseiinista tehdyistä katkotuista tekokuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta -luonnonkuiduista, -katkotuista kaseiinista valmistetuista tekokuiduista, tai -kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
5604	Yksinkertainen tai kerrattu kumilanka, tekstiilillä päällystetty; tekstiililangat ja niiden kaltaiset tuotteet, muovilla tai kumilla kyllästetyt, päällystetyt tai peitetyt tai kumi- tai muovivaippaiset:	Valmistus yksinkertaisesta tai kerratusta kumilangasta, tekstiilillä päällystämättömästä	
	- yksinkertainen tai kerrattu kumilanka, tekstiilillä päällystetty	Valmistus yksinkertaisesta tai kerratusta kumilangasta, tekstiilillä päällystämättömästä	

(1) Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevia erityisedellytyksiä 4 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
	- muut	Valmistus(1): -luonnonkuidusta, karstaamattomasta tai kampaamattomasta tai muuten kehruuta varten käsittelemättömästä -kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai -paperinvalmistusaineista	
5605	Metalloitu lanka, myös kierrepäällystetty, eli tekstiililanka tai nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on yhdistetty lankana, kaistaleena tai jauheena olevaan metalliin tai päällystetty metallilla	Valmistus(1): -luonnonkuiduista -katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä -kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai -paperinvalmistusaineista	
5606	Kierrepäällystetty lanka sekä kierrepäällystetyt nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet (muut kuin nimikkeen 5605 tuotteet ja kierrepäällystetty jouhilanka); chenillelanka (myös flokki-chenillelanka); chainettelanka	Valmistus(1): -luonnonkuiduista -katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä -kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai -paperinvalmistusaineista	

(1) Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevia erityisedellytyksiä 4 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
57 ryhmä	Matot ja muut lattianpäällysteet tekstiilialneesta: -neulahuovasta	Valmistus(1): -luonnonkuiduista, tai -kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta Kuitenkin: -nimikkeen 5402 polypropeenifilamenttia -nimikkeen 5503 tai 5506 katkottuja polypropeenikuituja, tai - nimikkeen 5501 polypropeenifilamentti-touvia, joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä, saa käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muusta huovasta	Valmistus(1): -luonnonkuidusta, karstaamattomasta tai kampaamattomasta tai muuten kehruuta varten käsittelemättömästä, tai -kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
	- muista tekstiilialneista	Valmistus(1): -kookoskuitulangasta -synteetti- tai muuntokuitufilamenttilangasta -luonnonkuidusta, tai -tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä	

(1) Katso tekstiilialneiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevia erityisedellytyksiä 4 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
58 ryhmästä	Kudotut erikoiskankaat; tuftatut tekstiilikankaat; pitsit; kuvakudokset; koristepunokset; koruompelukset; lukuun ottamatta nimikkeitä 5805 ja 5810, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä		
	- joissa on kumilankaa	Valmistus yksinkertaisesta langasta(1)	
	- muut	Valmistus(1): -luonnonkuiduista -katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä, tai -kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5805	Käsin kudotut kuvakudokset (kuten gobeliinit, flander-, aubusson-, beauvais- ja niiden kaltaiset kudokset) ja käsin neulatyönä (esim. petit point- tai ristipistoilla) kirjotut kuvakudokset, myös sovitetut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	

(1) Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevia erityisedellytyksiä 4 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
5810	Koruompelukset metritavarana, kaistaleina tai koristekuvioina	Valmistus, jossa: -kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja -kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5901	Liimalla tai tärkkelyspitoisella aineella päällystetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään kirjankansien päällystämiseen tai sen kaltaiseen tarkoitukseen; kuultokangas; maalausta varten käsitellyt kankaat; jäykistekangs (buckram) ja sen kaltaiset jäykistetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään hatunrunkoihin	Valmistus langasta	
5902	Kordikangas ulkorenkaita varten, nailonia tai muuta polyamidia, polyesteriä tai viskoosia olevasta erikoislujasta langasta:		
	- jossa on enintään 90 painoprosenttia tekstiiliainetta	Valmistus langasta	
	- muut	Valmistus kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
5903	Muovilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeeseen 5902 kuuluvat	Valmistus langasta	
5904	Linoleumi: myös määrämuotoiseksi leikattu; lattianpäällysteet, jossa on tekstiiliainepohjalla muu päällyste- tai peitekerros, myös määrämuotoisiksi leikatut	Valmistus langasta(1)	

(1) Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevia erityisedellytyksiä 4 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
5905	Seinäpäällysteet tekstiiliaineesta:		
	- kumilla, muovilla tai muilla aineilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut	Valmistus langasta	
	- muut	Valmistus(1): - kookoskuitulangasta - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5906	Kumilla käsitellyt tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeeseen 5902 kuuluvat:		
	- neulosta	Valmistus(1): - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
	-muut kankaat synteettikuitufilamenttilangasta, joissa on enemmän kuin 90 painoprosenttia tekstiiliainetta	Valmistus kemiallisista aineista	
	-muut	Valmistus langasta	

(1) Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevia erityisedellytyksiä 4 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
5907	Muulla tavoin kyllästetyt, päällystetyt tai peitetyt tekstiilikankaat; teatterikulissiksi, studion taustakankaaksi tai sen kaltaista tarkoitusta varten maalattu kangas	Valmistus langasta	
5908	Lampun-, kamiinan-, sytyttimen-, kynttilän- ja niiden kaltaisten tavaroiden sydämet, tekstiiliaineesta kudotut, palmikoidut, punotut tai neulotut; hehkusukat ja pyöröneulottu hehkusukkakangas, myös kyllästetyt:		
	- kyllästetyt hehkusukat	Valmistus pyöröneulotusta hehkusukkakankaasta	
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
5909 - 5911	Tekstiilituotteet ja -tavarat teknisiin tarkoituksiin:		
	-nimikkeen 5911 kiillotuslaikat ja -renkaat, muut kuin huovasta valmistetut	Valmistus langasta tai nimikkeen 6310 jätekankaista tai lumpuista	
	- muut	Valmistus(1): - kookoskuitulangasta - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	

(1) Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevia erityisedellytyksiä 4 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
60 ryhmä	Neulokset	Valmistus[1]: - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
61 ryhmä	Vaatteet ja vaatetustarvikkeet, neulosta:		
	- kahdesta tai useammasta määrämuotoon leikatusta tai määrämuotoon välittömästi neulotusta neuloskappaleesta yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistetut	Valmistus langasta[1][2]:	
	- muut	Valmistus[1]: - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
62 ryhmästä	Vaatteet ja vaatetustarvikkeet, muuta kuin neulosta; lukuun ottamatta nimikkeitä 6202:sta, 6204:stä, 6206:sta, 6209:stä, 6210:sta, 6213, 6214, 6216:stä ja 6217, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus langasta[1][2]	
6202:sta 6204:stä 6206:sta ja 6209:stä	Naisten ja tyttöjen vaatteet ja vauvanvaatteet ja "muut sovitetut vaatetustarvikkeet", koruommeliut	Valmistus langasta[2] tai valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta[2]	

[1] Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevia erityisedellytyksiä 4 alkuhuomautuksessa.
[2] Katso 5 alkuhuomautusta.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
6210:sta ja 6216:sta	Tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta	Valmistus langasta(2) tai valmistus päällystämättömästä kankaasta, jos päällystämättömän kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta(2)	
6213 ja 6214	Nenäliinat, hartiahuivit, kaulaliinat ja muut huivit, mantiljat, hunnut ja niiden kaltaiset tavarat:		
	- koruommeliut	Valmistus valkaisemattomasta yksinkertaisesta langasta(1)(2) tai valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta(2)	
	- muut	Valmistus valkaisemattomasta yksinkertaisesta langasta(2)	
6217	Muut sovitetut vaatetustarvikkeet; vaatteiden ja vaatetustarvikkeiden osat, muut kuin nimikkeeseen 6212 kuuluvat:		
	- koruommeliut	Valmistus langasta(1) tai valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta(1)	

(1) Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevia erityisedellytyksiä 4 alkuhuomautuksessa.
(2) Katso 5 alkuhuomautusta.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
	- Tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta	Valmistus langasta(1) tai valmistus päällystämättömästä kankaasta, jos päällystämättömän kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta(1)	
	- välivuorit kauluksia ja kalvosimia varten, määrämuotoon leikatut	Valmistus, jossa: - kaikki ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus langasta(1)	
63 ryhmästä	Muut sovitetut tekstiilitavarat; sarjat; käytetyt vaatteet ja käytetyt tekstiilitavarat, jalkineet ja päähineet; lumput; lukuun ottamatta nimikkeitä 6301 - 6304, 6305, 6306, 6307:stä ja 6308, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
6301 - 6304	Vuode- ja matkahuovat, vuodelinavaatteet jne.; verhot jne.; muut sisustustavarat:		
	- huovasta, kuitukankaasta	Valmistus(2): - luonnonkuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	

(1) Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 4 alkuhuomautuksessa.
(2) Katso 5 alkuhuomautusta.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
	- muut --koruommellut	Valmistus valkaisemattomasta yksinkertaisesta langasta(1)(2) tai valmistus koruompelemattomasta kankaasta (muusta kuin neuloksesta), jos koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	-- muut	Valmistus valkaisemattomasta yksinkertaisesta langasta(1)(2)	
6305	Säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen	Valmistus(1): - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
6306	Tavarapeitteet, purjeet veneitä, purjelautoja tai maakulkuneuvoja varten, ulkokaihtimet ja aurinkokatokset, teltat, leirintävarusteet:		
	- kuitukangasta	Valmistus(1): - luonnonkuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
	- muut	Valmistus valkaisemattomasta yksinkertaisesta langasta(1)	
6307	Muut sovitetut tavarat, myös vaatteiden leikkuukaaviot	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1) Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevia erityisedellytyksiä 4 alkuhuomautuksessa.
(2) Määrämuotoon leikatuista tai määrämuotoon välittömästi neulotuista neuloskappaleesta yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistettujen neuletuotteiden, ei kuitenkaan kimmoisten eikä kumilla käsiteltyjen, osalta katso 5 alkuhuomautusta.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
6308	Sarjat, joissa on kudottua kangasta ja lankaa (ja joissa voi olla myös tarvikkeita), mattojen kuvakudosten, koruommeltujen pöytäliinojen tai laustasliinojen tai niiden kaltaisten tekstiilitavaroiden valmistusta varten, vähittäismyynti-pakkauksissa	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavaran on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana. Ei-alkuperätuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15 % sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta	
6401 - 6405	Jalkineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 6406 kengänosayhdistelmistä, joissa päällinen on kiinnitetty pinkopohjaan tai muihin pohjaosiin	
6406	Jalkineiden osat; irtopohjat, kantapäätyynyt ja niiden kaltaiset tavarat; nilkkaimet, säärystimet ja niiden kaltaiset tavarat sekä niiden osat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
65 ryhmästä	Päähineet ja niiden osat, lukuun ottamatta nimikkeitä 6503 ja 6505, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
6503	Huopahatut ja muut huopapäähineet, nimikkeen 6501 teelmistä (ei kuitenkaan lieriömäisistä) valmistetut, myös vuoratut ja somistetut	Valmistus langasta tai tekstiilikuiduista(1)	
6505	Hatut ja muut päähineet, neulotut tai virkatut tai neuloksesta, pitsistä, pitsikankaasta, huovasta tai muusta tekstiilimetritavarasta (ei kuitenkaan kaistaleista) tehdyt, myös vuoratut ja somistetut; mitä ainetta tahansa olevat hiusverkot, myös vuoratut ja somistetut	Valmistus langasta tai tekstiilikuiduista(1)	

(1) Katso 5 alkuhuomautusta.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
66 ryhmästä	Sateenvarjot, päivänvarjot, kävelykepit, istuinkepit, ruoskat, ratsupiiskat sekä niiden osat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
6601	Sateenvarjot ja päivänvarjot (myös kävelykeppisateenvarjo, puutarhavarjot ja niiden kaltaiset päivänvarjot)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
67 ryhmä	Valmistetut höyhenet ja untuvat sekä höyhenistä tai untuvista valmistetut tavarat; tekokukat; hiuksista valmistetut tavarat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
68 ryhmästä	Kivestä, kipsistä, sementistä, asbestista, kiilteestä tai niiden kaltaisesta aineesta valmistetut tavarat; lukuun ottamatta nimikkeitä 6803:sta, 6812:sta ja 6814:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
6803:sta	Liuskekivitavarat, myös yhteenpuristettua liuskekiveä	Valmistus työstetystä liuskekivestä	
6812:sta	Tavarat asbestista tai asbestiin perustuvista sekoituksista tai asbestiin ja magnesiumkarbonaattiin perustuvista sekoituksista	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
6814:stä	Kiilletavarat; myös yhteenpuristettu tai rekonstruoitu kiille, paperi-, kartonki-, pahvi- tai muulla alustalla	Valmistus työstetystä kiilteestä (myös yhteenpuristetusta tai rekonstruoidusta kiilteestä)	
69 ryhmä	Keraamiset tuotteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
70 ryhmästä	Lasi ja lasitavarat; lukuun ottamatta nimikkeitä 7006, 7007, 7008, 7009, 7010, 7013 ja 7019:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
7006	Nimikkeen 7003, 7004 tai 7005 lasi, taivutettu, reunoista työstetty, kaiverrettu, porattu, emaloitu tai muulla tavalla työstetty, mutta ei kehystetty eikä yhdistetty muihin aineisiin	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7007	Karkaistu tai laminoitu varmuuslasi	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7008	Monikerroksiset eristyslasielementit	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7009	Lasipeilit, kehystetyt tai kehystämättömät, myös taustapeilit	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7010	Lasiset pullot, myös koripullot, tölkit, ruukut, ampullit ja muut astiat, jollaisia käytetään tavaroiden kuljetukseen tai pakkaamiseen; lasiset säilöntätölkit; lasiset tulpat, kannet ja muut sulkimet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, tai lasiesineiden hiominen, jos hiomattomien lasiesineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmisus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
7013	Lasiesineet, jollaisia käytetään pöytä-, keittiö-, toaletti- tai toimistoesineinä, sisäkoristeluun tai sen kaltaiseen tarkoitukseen (muut kuin nimikkeeseen 7010 ja 7018 kuuluvat tavarat)	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, tai lasiesineiden hiominen, jos hiomattomien lasiesineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, tai käsinpuhallettujen lasiesineiden käsin tehty koristelu (lukuun ottamatta silkkipainoa), jos käsinpuhallettujen lasiesineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7019:stä	Lasikuidusta valmistetut tavarat (muu kuin lanka)	Valmistus: - värjäämättömästä raakalangasta (slivers), jatkuvakuituisesta kiertämättömästä langasta (rovings), langasta tai siputuista säikeistä, tai - lasivillasta	
71 ryhmästä	Luonnonhelmet ja viljellyt helmet, jalo- ja puolijalokivet, jalometallit, jalometallilla pleteroidut metallit ja näistä valmistetut tavarat; epäaidot korut; metallirahat; lukuun ottamatta nimikkeitä 7102:sta, 7103:sta, 7104:stä, 7106, 7107:stä, 7108, 7109:stä, 7110, 7111:stä, 7116 ja 7117, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
7102:sta 7103:sta ja 7104:stä	Jalo- ja puolijalokivet ja synteettiset tai rekonstruoidut jalo- ja puolijalokivet, valmistetut	Valmistus valmistamattomista jalo- ja puolijalokivistä tai synteettisistä tai rekonstruoiduista jalo- ja puolijalokivistä	
7106, 7108 ja 7110	Jalometallit:		

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäasman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
	- muokkaamattomat	Valmistus nimikkeeseen 7106, 7108 tai 7110 kuulumattomista aineksista, tai nimikkeen 7106, 7108 tai 7110 jalometallien elektrolyyttinen, terminen tai kemiallinen erottaminen, tai nimikkeen 7106, 7108 tai 7110 jalometallien seostaminen toistensa tai epäjalojen metallien kanssa	
	- puolivalmisteina tai jauheena	Valmistus muokkaamattomista jalometalleista	
7107:stä 7109:stä ja 7111:stä	Jalometallilla pleteroidut metallit, puolivalmisteina	Valmistus muokkaamattomista jalometalleilla pleteroiduista metalleista	
7116	Tavarat, jotka on valmistettu luonnonhelmistä tai viljellyistä helmistä tai luonnon-, synteettisistä tai rekonstruoiduista jalo- tai puolijalokivistä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7117	Epäaidot korut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, tai valmistus epäjaloa metallia olevista osista, joita ei ole pinnoitettu jalometalleilla, jos kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
72 ryhmästä	Rauta ja teräs; lukuun ottamatta nimikkeitä 7207, 7208 - 7216, 7217, 7218:sta, 7219 - 7222, 7223, 7224:stä, 7225 - 7227, 7228 ja 7229, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
7207	Välituotteet, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7201, 7202, 7203, 7204 tai 7205 aineksista	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
7208 - 7216	Levyvalmisteet, tangot ja profiilit, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7206 valanteista tai muista alkumuodoista	
7217	Lanka, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7207 rautaa tai seostamatonta terästä olevista välituotteista	
7218:sta, 7219 - 7222	Välituotteet, levyvalmisteet, tangot ja profiilit, ruostumatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7218 ruostumatonta terästä olevista valanteista tai muista alkumuodoista	
7223	Lanka, ruostumatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7218 ruostumatonta terästä olevista välituotteista	
7224.stä 7225 - 7227	Välituotteet, levyvalmisteet ja tangot, säännöttömästi kiepitetyt, muuta seosterästä	Valmistus nimikkeen 7224 muuta seosterästä olevista valanteista tai muista alkumuodoista	
7228	Muut tangot, muuta seosterästä; profiilit, muuta seosterästä; ontot poratangot, seosterästä tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7206, 7218 tai 7224 terästä olevista valanteista tai muista alkumuodoista	
7229	Lanka, muuta seosterästä	Valmistus nimikkeen 7224 muusta seosteräksestä olevista välituotteista	
73 ryhmästä	Rauta- ja terästavarat; lukuun ottamatta nimikkeitä 7301:stä, 7302, 7304, 7305, 7306, 7307:stä, 7308 ja 7315:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
7301:stä	Ponttirauta ja -teräs	Valmistus nimikkeen 7206 aineksista	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
7302	Rautatie- tai raitiotieradan rakennusosat, rautaa tai terästä, kuten kiskot, johtokiskot, hammaskiskot, vaihteenkielet, risteyskappaleet, vaihdetangot ja muut raideristeyksien tai vaihteiden osat, ratapölkyt, sidekiskot, kiskontuolit ja niiden kiilat, aluslaatat, puristuslaatat, liukulaatat, sideraudat ja muut kiskojen asentamiseen, liittämiseen tai kiinnittämiseen käytettävät erityistavarat	Valmistus nimikkeen 7206 aineksista	
7304 7305 ja 7306	Putket ja profiiliputket, rautaa (muuta kuin valurautaa) tai terästä	Valmistus nimikkeen 7206, 7207, 7218 tai 7224 aineksista	
7307:stä	Putkien liitos- ja muut osat, ruostumatonta terästä (ISO n X 5 Cr NiMo 1712), useista osista koostuvat	Taottujen teelmien sorvaaminen, poraus, väljentäminen, kierteittäminen, purseenpoisto tai hiekkapuhallus edellyttäen, ettei teelmien arvo ylitä 35% tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7308	Rakenteet (ei kuitenkaan nimikkeen 9406 tehdasvalmisteiset rakennukset) ja rakenteiden osat (esim. sillat ja siltaelementit, sulkuportit, tornit, ristikkomastot, katot, katonkehysrakenteet, ovet, ikkunat, oven- ja ikkunankarmit, kynnykset, ikkunaluukut, portit, kaiteet ja pylväät), rautaa tai terästä; levyt, tangot, profiilit, putket ja niiden kaltaiset tavarat, rakenteissa käytettäviksi valmistetut, rautaa tai terästä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeen 7301 hitsattuja profiileja ei kuitenkaan saa käyttää	
7315:stä	Lumi- ja muut liukuesteketjut	Valmistus, jossa käytettyjen nimikkeen 7315 ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
74 ryhmästä	Kupari ja kuparitavarat; lukuun ottamatta nimikkeitä 7401, 7402, 7403, 7404 ja 7405, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7401	Kuparikivi; sementoitu kupari (saostettu kupari)	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
7402	Puhdistamaton kupari; kuparianodit elektrolyyttistä puhdistusta varten	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
7403	Puhdistettu kupari ja kupariseokset, muokkaamattomat:		
	- puhdistettu kupari	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
	- kupariseokset	Valmistus muokkaamattomasta, puhdistetusta kuparista tai kuparijätteistä ja -romusta	
7404	Kuparijätteet ja -romu	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
7405	Kuparlesiseokset	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
75 ryhmästä	Nikkeli ja nikkelitavarat; lukuun ottamatta nimikkeitä 7501 - 7503, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
7501 - 7503	Nikkelikivi; nikkelioksidisintterit ja muut nikkelin valmistuksen välituotteet; muokkaamaton nikkeli; nikkelijätteet ja -romu	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
76 ryhmästä	Alumiini ja alumiinitavarat, lukuun ottamatta nimikkeitä 7601, 7602 ja 7606:sta, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7601	Muokkaamaton alumiini	Valmistus seostamattomasta alumiinista tai alumiinijätteistä ja -romusta lämpö- ja elektrolyyttikäsittelyn avulla	
7602	Alumiinijätteet ja -romu	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
7616:sta	Alumiinitavarat, ei kuitenkaan metallikangas, ristikko aitaus-, betoni- ja muut verkot ja niiden kaltaiset tavarat (myös päättömät nauhat), alumiinilangasta; alumiinileikkoverkko	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseeen kuin tuote. - Metallikangasta, ristikkoa, aitaus-, betoni- ja muuta verkkoa tai niiden kaltaisia tavaroita (myös päättömiä nauhoja) alumiinilangasta sekä alumiinileikkoverkkoa saa kuitenkin käyttää, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
78 ryhmästä	Lyijy ja lyijytavarat, lukuun ottamatta nimikkeitä 7801 ja 7802, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7801	Muokkaamaton lyijy:		
	- puhdistettu lyijy	Valmistus raakalyijystä	
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeen 7802 jätteitä ja romua ei kuitenkaan saa käyttää	
7802	Lyijyjätteet ja -romu	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
79 ryhmästä	Sinkki ja sinkkitavarat, lukuun ottamatta nimikkeitä 7901 ja 7902, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7901	Muokkaamaton sinkki	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeen 7902 jätteitä ja romua ei kuitenkaan saa käyttää.	
7902	Sinkkijätteet ja -romu	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	El-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
80 ryhmästä	Tina ja tinatavarat, lukuun ottamatta nimikkeitä 8001, 8002 ja 8007, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8001	Muokkaamaton tina	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeen 8002 jätteitä ja romua ei kuitenkaan saa käyttää	
8002 ja 8007	Tinajätteet ja -romu; muut tinatavarat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
81 ryhmä	Muut epäjalot metallit; kermetit, niistä valmistetut tavarat		
	- muut epäjalot metallit, muokatut; niistä valmistetut tavarat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen, samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
82 ryhmästä	Työkalut ja -välineet sekä veitset, lusikat ja haarukat, epäjaloa metallia; niiden epäjaloa metallia olevat osat, lukuun ottamatta nimikkeitä 8206, 8207, 8208, 8211:sta, 8214 ja 8215, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
8206	Sarjoiksi vähittäismyyntiä varten pakatut kahteen tai useampaan nimikkeistä 8202 - 8205 kuuluvat työkalut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 8202 - 8205. Nimikkeiden 8202 - 8205 työkaluja saa kuitenkin sisältyä sarjaan edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 15 % sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8207	Vaihdettavat työkalut käsityökaluja (myös mekaanisia) tai työstökoneita varten (esim. puristusta, meistausta, kierteittämistä, porausta, avartamista, aventamista, jyrsimistä, sorvaamista tai ruuvinkiertämistä varten), myös metallinvetolevyt, metallinpuristussuulakkeet sekä työkalut kallionporausta tai maankairausta varten	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8208	Koneiden ja mekaanisten laitteiden veitset ja leikkuuterät	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8211:stä	Veitset, leikkaavin, myös hammastetuin terin (myös puutarhaveitset), nimikkeeseen 8208 kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Epäjaloa metallia olevia veitsen teriä ja kahvoja saa kuitenkin käyttää.	
8214	Muut leikkaamisvälineet (esim. tukan- ja karvanleikkuuvälineet, teurastajien ja talouskäyttöön tarkoitetut liha- ja muut veitset ja hakkurit sekä paperiveitset); manikyyri- ja pedikyyrivälinesarjat ja -välineet (myös kynsiviilat)	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Epäjaloa metallia olevia kahvoja saa kuitenkin käyttää.	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
8215	Lusikat, haarukat, liemikauhat, reikäkauhat, kakkulapiot, kalaveitset, voiveitset, sokeripihdit ja niiden kaltaiset keittiö- ja ruokailuvälineet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Epäjaloa metallia olevia kahvoja saa kuitenkin käyttää.	
83 ryhmästä	Erinäiset epäjalosta metallista valmistetut tavarat; lukuun ottamatta nimikettä 8306:sta, jota koskeva sääntö on jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
8306:sta	Pienoispatsaat ja muut koriste-esineet, epäjaloa metallia	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeen 8306 muita aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
84 ryhmästä	Ydinreaktorit, höyrykattilat, koneet ja mekaaniset laitteet; niiden osat; lukuun ottamatta nimikkeitä 8401:stä, 8402, 8403, 8404:stä, 8406 - 8409, 8411, 8412, 8413:sta, 8414:stä, 8415, 8418, 8419:stä, 8420, 8423, 8425 - 8430, 8431:stä, 8439, 8441, 8444 - 8447, 8448:sta, 8452, 8456 - 8466, 8469 - 8472, 8480, 8482, 8484 ja 8485, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8401:stä	Ydinpolttoaine-elementit(1)	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote(1)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1) Tätä sääntöä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 1998 asti.

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
8402	Höyrykattilat ja muut höyrynkehittimet (muut kuin keskuslämmityskattilat, joilla voidaan kehittää myös matalapaineista höyryä); kuumavesikattilat	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuoteet, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8403 ja 8404:stä	Keskuslämmityskattilat, muut kuin nimikkeeseen 8402 kuuluvat ja keskuslämmityskattiloiden apulaitteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 8403 tai 8404	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8406	Höyryturbiinit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8407	Kipinäsytytteiset iskumäntä- tai kiertomäntämoottorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8408	Puristussytytteiset mäntämoottorit (diesel- tai puolidieselmoottorit)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8409	Osat, jotka soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeen 8407 tai 8408 moottoreissa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8411	Suihkuturbiinimoottorit, potkuriturbiinimoottorit ja muut kaasuturbiinit	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
8412	Muut voimakoneet ja moottorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8413:sta	Syrjäytyspumput	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8414:stä	Teollisuustuulettimet ja niiden kaltaiset tuulettimet	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8415	Ilmastointilaitteet, joissa on moottorituuletin ja laitteet lämpötilan ja kosteuden muuttamista varten, myös ilmastointilaitteet, joissa kosteutta ei voida säätää erikseen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8418	Jääkaapit, pakastimet ja muut jäähdytys- tai jäädytyslaitteet ja -laitteistot, sähköllä toimivat ja muut; lämpöpumput, muut kuin nimikkeen 8415 ilmastointilaitteet	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
8419:stä	Koneet puu-, paperimassa-, kartonki- ja pahviteollisuutta varten	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo on enintään 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8420	Kalanterikoneet ja muut valssauskoneet, muut kuin metallin ja lasin valssaukseen tarkoitetut, sekä niiden telat	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo on enintään 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8423	Punnituslaitteet (ei kuitenkaan vaa'at, joiden herkkyys on vähintään 0,05 g), myös painon perusteella toimivat lasku- tai tarkkailulaitteet; punnituslaitteiden kaikenlaiset punnukset	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8425 - 8428	Nosto-, käsittely-, lastaus- tai purkauskoneet ja -laitteet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8431 ainesten arvo on enintään 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
8429	Itseliikkuvat puskutraktorit (bulldozerit ja angledozerit), tiehöylät, raappauskoneet, kaivinkoneet, kauhakuormaajat, maantiivistyskoneet ja tiejyrät:		
	- tiejyrät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8431 ainesten arvo on enintään 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8430	Muut maan kivennäisten tai malmien siirto-, höyläys-, tasoitus-, raappaus-, kaivin-, tiivistys-, junttaus-, louhinta- tai porauskoneet ja -laitteet; paalujuntat ja paalunylösvetäjät; lumiaurat ja lumilingot	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8431 ainesten arvo on enintään 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8431:stä	Tiejyrän osat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperätuotteen valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
8439	Koneet ja laitteet, joilla valmistetaan massaa kuituisesta selluloosa-aineesta tai valmistetaan tai jälkikäsitellään paperia, kartonkia tai pahvia	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo on enintään 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8441	Muut koneet ja laitteet paperimassan, paperin, kartongin tai pahvin edelleen käsittelyä varten, myös kaikenlaiset leikkuukoneet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo on enintään 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8444 - 8447	Näihin nimikkeisiin kuuluvat tekstiiliteollisuudessa käytettävät koneet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8448:sta	Nimikkeisiin 8444 ja 8445 kuuluvien koneiden apukoneet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8452	Ompelukoneet, muut kuin nimikkeen 8440 kirjannitomakoneet; erityisesti ompelukoneita varten suunnitellut huonekalut, alustat, kotelot ja suojukset; ompelukoneenneulat:		

200

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvauss	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
	- ompelukoneet (ainoastaan liimipisto-omepelukoneet), joiden yläosa painaa enintään 16 kg ilman moottoria tai 17 kg moottori mukaan luettuna	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta - kaikkien yläosan (moottoria lukuun ottamatta) kokoamiseen käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa, ja - käytetyt langankiristys-, langansieppaus- ja sik-sak-mekanismit ovat alkuperätuotteita	
	- muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8456 - 8466	Nimikkeisiin 8456 - 8466 kuuluvat ja työstökoneet ja koneet sekä niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8469 - 8472	Toimistokoneet ja -laitteet (esim. kirjoituskoneet, laskukoneet, automaattiset tietojenkäsittelykoneet, monistuskoneet, nitomalaitteet)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8480	Kaavauskehykset metallinvalua varten; mallipohjat; valumallit; muotit metallia (muut kuin valukokillit), metallikarbideja, lasia, kivennäisaineita, kumia tai muovia varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
8482	Kuulalaakerit ja rullalaakerit	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8484	Tiivisteet, jotka on valmistettu metallilevystä ja muusta aineesta tai kahdesta tai useammasta metallikerroksesta; erilaisten tiivisteiden sarjat ja lajitelmat, pusseissa, rasioissa tai niiden kaltaisissa pakkauksissa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8485	Koneiden ja laitteiden osat, joissa ei ole sähkökytkinosia, -eristimiä, -käämejä tai -koskettimia eikä muita sähköteknisiä osia, muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
85 ryhmästä	Sähkökoneet ja -laitteet sekä niiden osat; äänen tallennus- tai toistolaitteet sekä tällaisten tavaroiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta nimikkeitä 8501, 8502, 8518:sta, 8519 - 8529, 8535 - 8537, 8541:stä, 8542, 8544 - 8548, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
8501	Sähkömoottorit ja -generaattorit (ei kuitenkaan sähkögeneraattoriyhdistelmät)	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8503 ainesten arvo on enintään 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8502	Sähkögeneraattoriyhdistelmät ja pyörivät sähkömuuttajat	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8501 tai 8503 ainesten yhteisarvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8518:sta	Mikrofonit ja niiden jalustat; kaiuttimet, myös koteloidut; äänitaajuusvahvistimet; sähköllä toimivat äänenvahvistinyhdistelmät	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8519	Levysoittimet (joko sähkövahvistimella tai ilman), kasettisoittimet ja muut äänentoistolaitteet, joissa ei ole äänentallennuslaitetta		

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
	- sähköiset gramofonit	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- muut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8520	Magneettinauhurit ja muut äänen tallennuslaitteet, myös jos niissä on äänen toistolaite	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8521	Videosignaalien tallennus- tai toistolaitteet, myös samaan ulkokuoreen yhdistettyihin videovirittimiin	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8522	Nimikkeiden 8519 - 8521 laitteiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
8523	Valmistettu tallentamaton materiaali äänen tallennukseen tai muiden ilmiöiden vastaavalla tavalla tapahtuvaan tallennukseen, ei kuitenkaan 37 ryhmän tuotteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8524	Levyt, nauhat ja muu materiaali, jotka sisältävät äänitallenteita tai muita vastaavalla tavalla tallennettuja ilmiöitä, myös matriisit ja isiöt äänilevyjen valmistusta varten, ei kuitenkaan 37 ryhmän tuotteet:		
	- Matriisit ja isiöt äänilevyjen valmistusta varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8523 ainesten arvo on enintään 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8525	Radiopuhelin-, radiolennätin-, yleisradio- tai televisiolähettimet, myös yhteenrakennetuihin vastaanottimiin tai äänen tallennus- tai toistolaitteisiin; televisiokamerat	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäaineisten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
8526	Tutkalaitteet, radionavigointilaitteet ja radiokauko-ohjauslaitteet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8527	Radiopuhelin-, radiolennätin- tai yleisradio-vastaanottimet, myös samaan ulkokuoreen yhdistettyihin äänen tallennus- tai toistolaitteisiin tai kelloihin	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8528	Televisiovastaanottimet (myös videomonitorit ja videoprojektorit), myös samaan ulkokuoreen yhdistettyihin yleisradiovastaanottimiin tai äänen- tai kuvan tallennus- tai toistolaitteisiin:		
	- Videosignaalien tallennus- tai toistolaitteet, joissa on videosignaalin vastaanottolaite	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
	- muut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8529	Osat, jotka soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeiden 8525 - 8528 laitteissa:		
	- jotka soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti videosignaalien tallennus- tai toistolaitteiden kanssa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8535 ja 8536	Sähkölaitteet sähkövirtapiirin kytkemistä, katkaisemista tai suojaamista varten tai siihen liittämistä varten	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8538 ainesten arvo on enintään 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
8537	Taulut, paneelit (myös numeeriset ohjauspaneelit), konsolit, pöydät, kaapit ja muut alustat, joissa on vähintään kaksi nimikkeen 8535 tai 8536 laitetta, sähköistä ohjausta tai sähkönjakelua varten, myös sellaiset, joissa on 90 ryhmän kojeita ja laitteita, muut kuin nimikkeen 8517 kytkentälaitteet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8538 ainesten arvo on enintään 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8541:stä	Diodit, transistorit ja niiden kaltaiset puolijohdekomponentit; lukuun ottamatta levyjä, joita ei vielä ole leikattu puolijohdesiruiksi	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8542	Elektroniset integroidut piirit ja mikropiirit	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8541 tai 8542 ainesten yhteisarvo on enintään 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8544	Eristetty (myös emaloitu tai anodisoitu) lanka ja kaapeli (myös koaksiaalikaapeli) sekä muut eristetyt sähköjohtimet, myös jos niissä on liittimiä; optiset kuitukaapelit, joissa kullakin kuidulla on oma kuorensa, myös jos niihin on yhdistetty sähköjohtimia tai jos niissä on liittimiä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
8545	Hiilielektrodit, hiiliharjat, lampunhiilet, paristohiilet ja muut grafiitista tai muusta hiilestä valmistetut tavarat, jollaisia käytetään sähkötarkoituksiin, myös jos niissä on metallia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8546	Sähköeristimet, mistä tahansa aineesta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8547	Sähkökoneiden tai -laitteiden eristystarvikkeet, joitakin vähäisiä valettaessa tai puristettaessa ainoastaan yhtenliittämistarkoituksessa kiinnitettyjä metalliosia (esim. kierteitettyjä hylsyjä) lukuun ottamatta kokonaan eristysaineesta, muut kuin nimikkeen 8546 eristimet; sähköjohdinputket ja niiden liitoskappaleet, epäjaloa metallia, eristysaineella vuoratut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8548	Koneiden ja laitteiden sähköosat, muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8601 - 8607	Rautatieveturit, raitiomoottorivaunut ja muu liikkuva kalusto sekä niiden osat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
8608	Rautatie- tai raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet; mekaaniset (myös sähkömekaaniset) merkinanto-, turva- tai liikenteenvalvonta- tai -ohjauslaitteet rautateitä, raitioteitä, katuja, teitä, sisävesiväyliä, paikoitustiloja, satamia tai lentokenttiä varten; edellä mainittujen tavaroiden osat	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8609	Kontit (myös nesteenkuljetuskontit), jotka on erityisesti suunniteltu ja varustettu yhtä tai useampaa kuljetusmuotoa varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
87 ryhmästä	Kuljetusvälineet ja kulkuneuvot, muut kuin rautatien tai raitiotien liikkuvaan kalustoon kuuluvat, sekä niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta nimikkeitä 8709 - 8711, 8712:sta, 8715 ja 8716, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8709	Itseliikkuvat trukit, joissa ei ole nosto- eikä käsittelylaitteita ja jollaisia käytetään tehtaissa, varastoisssa, satama-alueilla tai lentokentillä tavaran lyhytmatkaiseen kuljetukseen; traktorit, jollaisia käytetään rautatieasemilla; edellä mainittujen ajoneuvojen osat	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8710	Panssarivaunut ja muut panssaroidut taisteluajoneuvot, moottoroidut, myös aseistetut, sekä tällaisten ajoneuvojen osat	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
8711	Moottoripyörät (myös mopot) ja apumoottorilla varustetut polkupyörät, myös sivuvaunuineen; sivuvaunut:		
	- joissa on iskumäntäpolttomoottori, iskutilavuus		
	-- enintään 50 cm^3	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	-- suurempi kuin 50 cm^3	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- muut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8712:sta	Polkupyörät, kuulalaakerittomat	Valmistus nimikkeeseen 8714 kuulumattomista aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
8715	Lastenvaunut, lastenrattaat ja niiden kaltaiset lasten kuljettamiseen tarkoitetut laitteet sekä niiden osat	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8716	Perävaunut ja puoliperävaunut; muut kuljetusvälineet, ilman mekaanista kuljetuskoneistoa; niiden osat	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
88 ryhmästä	Ilma-alukset ja avaruusalukset sekä niiden osat; lukuun ottamatta nimikkeitä 8804:stä ja 8805, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8804:stä	Moottoroidut laskuvarjot (rotochutes)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös nimikkeen 8804 muista aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8805	Ilma-alusten lähetyslaitteet; lentotukialusten kannella käytettävät jarrutuslaitteet ja niiden kaltaiset laitteet; laitteet maassa tapahtuvaa lentokoulutusta varten; edellä mainittujen tavaroiden osat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
89 ryhmä	Alukset ja muut uivat rakenteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeen 8906 alusten runkoja ei kuitenkaan saa käyttää	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
90 ryhmästä	Optiset valokuvaus-, elokuva-, mittaus-, tarkistus-, tarkkuus-, lääketieteelliset tai kirurgiset kojeet ja laitteet; niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta nimikkeitä 9001, 9002, 9004, 9005:stä, 9006:sta, 9007, 9011, 9014:stä, 9015 - 9020 ja 9024 - 9033, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9001	Optiset kuidut ja optiset kuitukimput; optiset kuitukaapelit, muut kuin nimikkeeseen 8544 kuuluvat; laatat ja levyt polarisoivasta aineesta; mitä ainetta tahansa olevat kehystämättömät linssit (myös piilolasit), prismat, peilit ja muut optiset elementit, muut kun tällaiset elementit optisesti työstämättömästä lasista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9002	Mitä ainetta tahansa olevat kehystetyt linssit, prismat, peilit ja muut optiset elementit, kun ne ovat kojeiden tai laitteiden osia tai tarvikkeita, muut kuin tällaiset elementit optisesti työstämättömästä lasista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9004	Silmälasit, suojalasit ja niiden kaltaiset esineet, näön korjaamiseen, silmien suojaamiseen tai muuhun tarkoitukseen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
9005:stä	Kiikarit ja kaukoputket sekä niiden jalustat, lukuun ottamatta tähtitieteellisiä refraktiokaukoputkia ja niiden jalustoja	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9006:sta	Valokuvauskamerat; valokuvaussalamalaitteet ja valokuvaussalamalamput, muut kuin sähkökäyttöiset salamalamput	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9007	Elokuvakamerat ja -projektorit, myös jos niissä on äänen tallennus- tai toistolaitteet	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

214

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
9011	Optiset mikroskoopit, myös mikrovalokuvausta, mikroelokuvausta tai mikroprojisointia varten	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9014:stä	Muut navigointikojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9015	Geodeettiset (myös fotogrammiset), hydrografiset, oseanografiset, hydrologiset, meteorologiset tai geofysikaaliset kojeet ja laitteet, ei kuitenkaan kompassit; etäisyysmittarit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9016	Vaa'at, joiden herkkyys on vähintään 0,05 g, myös punnuksineen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9017	Piirustus- tai merkintäkojeet ja matemaattiset laskukojeet (esim. piirustuskoneet, pantografit, astelevyt, harpikot, laskutikut ja laskulevyt); kädessä pidettävät pituuksien mittaukseen käytettävät kojeet (esim. mittatangot ja -nauhat sekä mikrometrit ja työntömitat), muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
9018	Lääketieteessä, myös hammas- tai eläinlääketieteessä tai kirurgiassa käytettävät kojeet ja laitteet, mukaan lukien skintigrafiset laitteet, muut sähkölääkintälaitteet ja näöntarkastuskojeet:		
	- hammaslääkärintuolit, joissa on hammaslääkintälaitteita tai hammaslääkärin sylkyastiatelineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 9018 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- muut	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9019	Mekanoterapeuttiset laitteet; hierontalaitteet; laitteet psykologisia soveltuvuustestejä varten; otsoni-, happi- tai aerosoliholtolaitteet, tekohengityslaitteet ja muut terapeuttiset hengityslaitteet	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9020	Muut hengityslaitteet ja kaasunaamarit (ei kuitenkaan suojanaamarit, joissa ei ole mekaanisia osia eikä vaihdettavia suodattimia)	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja -kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9024	Koneet ja laitteet ainesten (esim. metallin, puun, tekstiilitavaroiden, paperin tai muovin) kovuuden, lujuuden, kokoonpuristuvuuden, kimmoisuuden tai muiden mekaanisten ominaisuuksien testausta varten)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
9025	Densimetrit, aerometrit ja niiden kaltaiset uppomittarit, lämpömittarit, pyrometrit, ilmapuntarit, hygrometrit ja psykrometrit, myös rekisteröivät, sekä näiden kojeiden yhdistelmät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9026	Kojeet ja laitteet nesteiden tai kaasujen virtauksen, pinnan korkeuden, paineen tai muiden vaihtelevien ominaisuuksien mittaamista tai tarkkailua varten (esim. virtausmittarit, pinnan korkeuden osoittimet, painemittarit ja lämmönkulutusmittarit), ei kuitenkaan nimikkeiden 9014, 9015, 9028 tai 9032 kojeet ja laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9027	Kojeet ja laitteet fysikaalista tai kemiallista analyysiä varten (esim. polarimetrit, refraktometrit, spektrometrit sekä kaasu- ja savuanalyysilaitteet); kojeet ja laitteet viskositeetin, huokoisuuden, laajenemisen , pintajännityksen tai niiden kaltaisten ominaisuuksien mittaamista tai tarkkailua varten; kojeet ja laittet lämpömäärän, äänitason tai valon voimakkuuden mittaamista tai tarkkailua varten (myös valotusmittarit); mikrotomit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9028	Kaasun, nesteen tai sähkön kulutus- tai tuotantomittarit, myös niiden tarkistusmittarit:		
	- osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
	- muut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9029	Kierroslaskurit, tuotannonlaskurit, taksamittarit, matkamittarit, askelmittarit ja niiden kaltaiset kojeet; nopeusmittarit ja takometrit, muut kuin nimikkeeseen 9014 tai 9015 kuuluvat; stroboskoopit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9030	Oskilloskoopit, spektrianalysaattorit ja muut sähkösuureiden mittaus- tai tarkkailukojeet ja -laitteet; alfa-, beta-, gamma-, röntgen-, kosmisen tai muun ionisoivan säteilyn mittaus- tai toteamiskojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9031	Mittaus- ja tarkkailukojeet, -laitteet ja -koneet, muualle tähän ryhmään kuulumattomat; profiiliprojektorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9032	Automaattiset säätö- tai valvontakojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
9033	90 ryhmään kuuluvien koneiden, laitteiden ja kojeiden osat ja tarvikkeet (muualle tähän ryhmään kuulumattomat)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
91 ryhmästä	Kellot ja niiden osat, lukuun ottamatta nimikkeitä 9105, 9109 - 9113, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9105	Muut kellot, joissa ei ole ranne-, tasku- tai niiden kaltaisten kellojen koneistoa	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9109	Muut täydelliset kellokoneistot, kootut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9110	Täydelliset kellokoneistot, kokoamattomat tai osittain kootut (kellokoneistosarjat); epätäydelliset kellokoneistot, kootut; kellojen raakakoneistot	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 9114 ainesten arvo on enintään 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
9111	Ranne-, tasku- tai niiden kaltaisten kellojen kuoret ja niiden osat	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9112	Muut kellonkuoret, kellonkotelot ja niiden kaltaiset, muiden tähän ryhmään kuuluvien tavaroiden kuoret tai kotelot sekä niiden osat	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9113	Kellonhihnat ja -rannekkeet sekä niiden osat:		
	- epäjaloa metallia, myös kullattua tai hopeoitua epäjaloa metallia, tai jalometalliilla pieteroitua metallia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
92 ryhmä	Soittimet; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
93 ryhmä	Aseet ja ampumatarvikkeet, niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
94 ryhmästä	Huonekalut; vuoteiden joustinpohjat ja vuodevarusteet, kuten patjat ja tyynyt, sekä niiden kaltaiset pehmustetut sisustustavarat; valaisimet ja valaistusvarusteet, muualle kuulumattomat; valokilvet ja niiden kaltaiset tavarat; tehdasvalmisteiset rakennukset; lukuun ottamatta nimikkeitä 9401:stä, 9403:sta, 9405 ja 9406, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
9401:stä ja 9403:sta	Huonekalut, epäjaloa metallia, joissa on käytetty pehmustamatonta puuvillakangasta, jonka paino ei ylitä 300 g/m^2	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, tai valmistus nimikkeen 9401 tai 9403 käyttövalmiiksi sovitetusta puuvillakankaasta edellyttäen, että - sen arvo ei ylitä 25% tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikki muut käytetyt ainekset ovat jo alkuperätuotteita ja ne luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 9401 tai 9403	
9405	Valaisimet ja valaistusvarusteet, myös hakuvalot ja valonheittimet, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat; valokilvet, kuten valaistut merkit ja valaistut nimikilvet, joissa on pysyvästi asennettu valonlähde, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
9406	Tehdasvalmisteiset rakennukset	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
95 ryhmästä	Lelut, pelit ja urheiluvälineet; niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta nimikkeitä 9503 ja 9506:sta, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
9503	Muut lelut; pienoismallit ja niiden kaltaiset mallit ajanvietetarkoituksiin, myös mekaaniset, kaikenlaiset palapelit	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9506:sta	Välineet ja varusteet voimistelua, voimailua, muuta urheilua (lukuun ottamatta pöytätennistä) tai ulkoilmapelejä tai -leikkejä varten; muualle tähän ryhmään kuulumattomat; uima-altaat ja kahluualtaat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Golfmailojen teelmiä saa kuitenkin käyttää	
96 ryhmästä	Erinäiset tavarat, lukuun ottamatta nimikkeitä 9601:stä, 9602:sta, 9603:sta, 9605, 9606, 9612, 9613:sta ja 9614:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
9601:stä ja 9602:sta	Eläinkunnasta saaduista, kasvi- tai kivennäisveistoaineista tehdyt tavarat	Valmistus saman nimikkeen valmistetuista veistoaineista	
9603:sta	Luudat, harjat ja siveltimet (lukuun ottamatta varpuluutia ja niiden kaltaisia tavaroita sekä näädän tai oravan karvoista tehtyjä harjoja ja siveltimiä), käsikäyttöiset mekaaniset lattianlakaisimet, moottorittomat; maalaustyynyt ja -telat, kumi- ja muut kuivauspyyhkimet ja mopit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike N:o	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai	(4)
9605	Toaletti-, ompelu- tai kengänkiillotustarvikkeita tai vaatteiden puhdistukseen käytettäviä tarvikkeita sisältävät matkapakkaukset	Jokaisen sarjaan kuuluvan on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana. Ei-alkuperätuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan edellyttäen, että niiden yhteisarvo ei ylitä 15 % sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9606	Napit, myös painonapit, napinsydämet ja muut näiden tavaroiden osat; napinteelmät	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9612	Kirjoituskoneiden värinauhat ja niiden kaltaiset värinauhat, joihin on imeytetty väri tai joita on muuten valmistettu jättämään painantajälkeä, myös keloilla tai kaseteissa; värityynyt, myös jos niihin on imeytetty väri, koteloineen tai ilman	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9613:sta	Savukkeensytyttimet, joissa on pietsosähköinen sytytysjärjestelmä	Valmistus, jossa käytettyjen nimikkeen 9613 ainesten arvo on enintään 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9614:stä	Tupakkapiiput ja piipunpesät	Valmistus teelmistä	
97 ryhmä	Taideteokset, kokoelmaesineet ja antiikkiesineet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	

Liite III

EUR.1-TAVARATODISTUS

1. EUR.1-tavaratodistus laaditaan lomakkeelle, jonka malli on tässä liitteessä. Lomake painetaan yhdellä tai useammalla niistä kielistä, joilla sopimus on tehty. Todistus täytetään yhdellä näistä kielistä viejävaltion sisäisen lainsäädännön mukaisesti. Jos todistus kirjoitetaan käsin, se on täytettävä musteella painokirjaimin.

2. Todistuksen koon on oltava 210 x 297 mm; sen pituus voi kuitenkin olla enintään 5 mm määrämittaa pienempi tai enintään 8 mm sitä suurempi. Käytettävän paperin on oltava valkoista, liimakäsiteltyä, hiokkeetonta kirjoituspaperia, joka painaa vähintään 25 g/m^2. Siinä on oltava vihreä painettu aaltomainen taustakuvio, joka tekee kaikki mekaanisin tai kemiallisin keinoin tehdyt väärennykset havaittaviksi.

3. Yhteisön jäsenmaiden ja Israelin viranomaiset voivat pidättää itselleen todistusten paino-oikeuden tai antaa niiden painamisen hyväksymiensä kirjapainojen tehtäväksi. Jälkimmäisessä tapauksessa jokaisessa todistuksessa on oltava maininta tästä hyväksymisestä. Jokaisessa todistuksessa on oltava kirjapainon nimi ja osoite, tai merkki, josta kirjapaino voidaan tunnistaa.Siinä on myös oltava painettu tai muulla tavoin tehty sarjanumero, josta se voidaan tunnistaa.

TAVARATODISTUS

1. **Viejä** *(nimi, täydellinen osoite, maa)*	**EUR.1** **No A** 000.000 Lukekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä
	2. **Todistus, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kauppavaihdossa** ..... **ja** ..... **välillä** *(mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet)*
3. **Vastaanottaja** *(nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)*	4. **Maa, maaryhmä tai alue, jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan** / 5. **Määrämaa, -maaryhmä tai -alue**
6. **Kuljetusta koskevat tiedot** *(merkintä ei pakollinen)*	7. **Huomautuksia**

8. **Järjestysnumero; kollien merkit, numerot, lukumäärä ja laji (1); tavaran kuvaus**	9. **Bruttopaino (kg) tai muu mitta re (l, m^3, jne.)**	10. **Kauppalasku t** *(merkintä ei pakollinen)*

225

11.		12. **VIEJÄN ILMOITUS**
TULLIVIRANOMAISEN TODISTUS Ilmoitus vahvistetaan oikeaksi Vientiaslakirja (2) Laji ..... N:o ..... Tullitoimipaikka ..... Antamismaa tai -alue ..... Päiväys .... *(Allekirjoitus)*	Leima	Allekirjoittanut ilmoittaa, että yllä mainitut tavarat täyttävät tämän todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset. Paikka ja päiväys .... *(Allekirjoitus)*

(1) Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappalemäärä tai tehdään merkintä "irtotavaraa".

(2) Täytetään vain mikäli viejämaan tai -alueen määräykset sitä vaativat.

13. **Tarkastuspyyntö, lähetetään osoitteeseen:**	14. **Tarkastuksen tulos**
	Suoritettu tarkastus on osoittanut, että tämä todistus (*) ☐ on mainitun tullitoimipaikan antama ja että siinä olevat tiedot ovat oikeita. ☐ ei vastaa vaadittuja aitous- ja oikeellisuusedellytyksiä (katso oheisia huomautuksia). ..... *(Paikka ja päiväys)* Leima ..... *(Allekirjoitus)*
Pyydetään tarkastamaan tämän todistuksen aitous ja oikeellisuus ..... *(Paikka ja päiväys)* Leima ..... *(Allekirjoitus)*	(*) Merkitään rasti asianomaiseen kohtaan.

HUOMAUTUKSIA

1. Todistuksesta ei saa pyyhkiä pois merkintöjä, eikä siihen saa tehdä uusia merkintöjä vanhojen päälle. Mahdolliset siihen tehtävät muutokset on suoritettava viivaamalla yli virheelliset merkinnät ja tarvittaessa lisäämällä halutut merkinnät. Lomakkeen täyttäneen on varmennettava näin tehdyt muutokset ja antamismaan tai -alueen tulliviranomaisen on vahvistettava ne.

2. Tavarat on merkittävä tähän todistukseen jättämättä väliin tyhjää riviä, ja kunkin tavaran eteen on merkittävä järjestysnumero. Välittömästi viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva. Käyttämättömät tilat on viivattava siten, että niihin on mahdotonta tehdä myöhemmin lisäyksiä.

3. Tavarat ilmaistaan tavanomaisin kauppanimityksin ja riittävän yksityiskohtaisesti, että ne voidaan yksilöidä.

226

TAVARATODISTUSHAKEMUS

1. **Viejä** *(nimi, täydellinen osoite, maa)*	**EUR.1** **No A** 000.000 Lukekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä
	2. **Todistus hakemusta varten, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kauppavaihdossa** ..... **ja** ..... **välillä** *(mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet)*
3. **Vastaanottaja** *(nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)*	4. **Maa, maaryhmä tai alue, jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan** / 5. **Määrämaa, -maaryhmä tai -alue**
6. **Kuljetusta koskevat tiedot** *(merkintä ei pakollinen)*	7. **Huomautuksia**

8. **Järjestysnumero; kollien merkit, numerot, lukumäärä ja laji** [1]**; tavaration of goods**	9. **Bruttopaino (kg) tai muu mitta e (l,m³,jne.)**	10. **Kauppalaskut** *(merkintä ei pakollinen)*

[1] Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappalemäärä tai tehdään merkintä "irtotavaraa".

227

VIEJÄN ILMOITUS

Allekirjoittanut kääntöpuolella mainittujen tavaroiden viejä

ILMOITTAA että nämä tavarat täyttävät oheisen todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset;

MAINITSEE seuraavassa seikat, joiden nojalla nämä tavarat täyttävät mainitut edellytykset:

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

ESITTÄÄ seuraavat todistusasiakirjat(1):

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

SITOUTUU esittämään asianomaisten viranomaisten pyynnöstä kaiken sen lisätodistusaineiston, jonka ne mahdollisesti katsovat tarpeelliseksi oheisen todistuksen antamiseksi sekä tarvittaessa hyväksymään kaikki mainittujen viranomaisten suorittamat, kirjanpitoonsa ja yllä mainittujen tavaroiden valmistusolosuhteisiin kohdistuvat tarkastukset;

PYYTÄÄ että näille tavaroille annettaisiin oheinen todistus.

. . . . . .

(Paikka ja päiväys)

. . . . . .

(Allekirjoitus)

---

(1) Esimerkiksi: vientiasiakirjat, tavaratodistukset, valmistajan ilmoitukset jne., jotka viittaavat valmistuksessa käytettyihin tuotteisiin tai samaan valtioon jälleenvietyihin tavaroihin.

Liite IV

22 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu ilmoitus

Allekirjoittanut, tässä asiakirjassa tarkoitettujen tavaroiden viejä ilmoittaa, että ellei toisin ole merkitty, tavarat täyttävät alkuperäaseman saavuttamiseksi vaadittavat edellytykset etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa:

Euroopan yhteisön/Israelin kanssa(1)

ja että tavaroiden alkuperämaa on:

Euroopan yhteisö/Israel(1)

. . . . . .

(Paikka ja päiväys)

. . . . . .

(Allekirjoitus)

(Allekirjoituksen jäljessä on oltava allekirjoittajan nimen selvennys)

---

(1) Tarpeeton yliviivataan.

PÖYTÄKIRJA N:o 5
HALLINTOVIRANOMAISTEN KESKINÄISESTÄ
AVUNANNOSTA TULLIASIOISSA

231

1 ARTIKLA

Määritelmät

Tätä pöytäkirjaa sovellettaessa tarkoitetaan:

a) 'tullilainsäädännöllä' osapuolten antamia säännöksiä, jotka koskevat tavaroiden tuontia, vientiä, kauttakuljetusta ja asettamista mihin tahansa tullimenettelyyn mukaan lukien kielto-, rajoitus- ja valvontatoimenpiteet,

b) 'tullimaksuilla' kaikkia tulleja, veroja ja muita maksuja, joita määrätään ja kannetaan osapuolten alueilla tullilainsäädäntöä sovellettaessa, ei kuitenkaan maksuja, jotka rajoittuvat likimääräisiin suoritetuista palveluista aiheutuneisiin kustannuksiin,

c) 'pyynnön esittäneellä viranomaisella' toimivaltaista hallintoviranomaista, jonka osapuoli on nimennyt tähän tarkoitukseen ja joka pyytää avunantoa tulliasioissa,

d) 'pyynnön vastaanottaneella viranomaisella' toimivaltaista hallintoviranomaista, jonka osapuoli on nimennyt tähän tarkoitukseen ja joka vastaanottaa pyynnön avunannosta tulliasioissa,

e) 'henkilötiedolla' kaikkia tunnistettuun tai tunnistettavissa olevaan luonnolliseen henkilöön liittyviä tietoja.

2 ARTIKLA

Soveltamisala

1. Osapuolet antavat toisilleen toimivaltansa rajoissa apua tässä pöytäkirjassa määrätyillä tavoilla ja edellytyksillä varmistaakseen tullilainsäädännön oikean soveltamisen, erityisesti ehkäisemällä, paljastamalla ja tutkimalla tullilainsäädännön vastaisia tekoja.

2. Tässä pöytäkirjassa tarkoitettu avunanto tulliasioissa koskee niitä osapuolten hallintoviranomaisia, jotka ovat toimivaltaisia soveltamaan tätä pöytäkirjaa. Se ei rajoita rikosasioissa annettavaa keskinäistä avunantoa koskevien säännösten soveltamista. Se ei myöskään koske tietoja, jotka on saatu oikeusviranomaisten pyynnöstä käytetyn toimivallan perusteella, elleivät nämä oikeusviranomaiset anna tähän suostumustaan.

3 ARTIKLA

Pyynnöstä annettava apu

1. Pyynnön vastaanottanut viranomainen toimittaa pyynnön esittäneelle viranomaiselle tämän pyynnöstä kaikki asiaa koskevat tiedot, jotta tämä voi varmistaa, että tullilainsäädäntöä sovelletaan oikein, mukaan lukien tiedot havaituista tai suunnitelluista toimista, jotka ovat tai saattaisivat olla tullilainsäädännön vastaisia.

2. Pyynnön vastaanottanut viranomainen ilmoittaa pyynnön esittäneelle viranomaiselle tämän pyynnöstä, onko toisen osapuolen alueelta viedyt tavarat tuotu asianmukaisesti toisen osapuolen alueelle ja yksilöi tarvittaessa tavaroihin sovelletun tullimenettelyn.

3. Pyynnön vastaanottanut viranomainen toteuttaa pyynnön esittäneen viranomaisen pyynnöstä tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että erityistä valvontaa kohdistetaan:

a) luonnollisiin henkilöihin tai oikeushenkilöihin, joiden perustellusti uskotaan rikkovan tai rikkoneen tullilainsäädäntöä,

b) paikkoihin, joissa tavaroita on varastoitu siten, että perustellusti voidaan epäillä, että niitä aiotaan käyttää tullilainsäädännön vastaisissa teoissa,

c) sellaisten tavaroiden liikkumiseen, joiden on ilmoitettu mahdollisesti aiheuttavan tullilainsäädännön vastaisia tekoja,

d) kuljetusvälineisiin, joita perustellusti uskotaan käytetyn tai käytettävän tai voitavan käyttää tullilainsäädännön vastaisissa teoissa.

4 ARTIKLA

Oma-aloitteinen avunanto

Osapuolet antavat toisilleen lakiensa, määräystensä ja muiden säädöstensä mukaisesti apua, jos ne katsovat sen tarpeelliseksi tullilainsäädännön oikean soveltamisen kannalta, erityisesti silloin kun ne saavat tietoja:

234

- toimista, jotka muodostavat tai näyttävät heistä muodostavan tällaisen lainsäädännön rikkomuksia ja joilla saattaa olla merkitystä muille osapuolille;

- uusista keinoista tai menetelmistä, joita käytetään näiden toimien toteuttamisessa;

- tavaroista, joiden tiedetään olevan tullilainsäädännön vastaisten tekojen kohteena.

5 ARTIKLA

Tiedoksiannot

Pyynnön vastaanottanut viranomainen toteuttaa pyynnön esittäneen viranomaisen pyynnöstä oman lainsäädäntönsä mukaisesti kaikki tarvittavat toimenpiteet:

- toimittaakseen kaikki asiakirjat,

- antaakseen tiedoksi kaikki päätökset,

jotka kuuluvat tämän pöytäkirjan soveltamisalaan vastaanottajalle, joka asuu sen alueella tai on sijoittautunut sinne. Tällöin sovelletaan 6 artiklan 3 kohtaa.

6 ARTIKLA

Avunpyyntöjen muoto ja sisältö

1. Tässä pöytäkirjassa tarkoitetut pyynnöt on tehtävä kirjallisesti. Pyynnön täyttämiseksi tarvittavat asiakirjat on liitettävä pyyntöön. Suulliset pyynnöt voidaan hyväksyä, jos se asian kiireellisyyden vuoksi on tarpeen, mutta ne on viipymättä vahvistettava kirjallisesti.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa pyynnöissä on esitettävä seuraavat tiedot:

a) pyynnön esittävä viranomainen;

b) toteutettavat toimenpiteet;

c) pyynnön tarkoitus ja aihe;

d) asiaan liittyvä lainsäädäntö, säännöt ja muu oikeudellinen aineisto;

e) mahdollisimman tarkat ja laajat tiedot tutkinnan kohteena olevista luonnollisista henkilöistä tai oikeushenkilöistä;

f) yhteenveto asiaa koskevista merkittävistä seikoista, lukuun ottamatta 5 artiklassa tarkoitettuja tapauksia.

3. Pyynnöt on tehtävä pyynnön vastaanottaneen viranomaisen virallisella kielellä tai jollakin sen hyväksymällä kielellä.

4. Jos pyyntö ei täytä muotovaatimuksia, sen korjaamista tai täydentämistä voidaan vaatia; kuitenkin voidaan toteuttaa varotoimenpiteitä.

7 ARTIKLA

Pyyntöjen täyttäminen

1. Pyynnön vastaanottanut viranomainen tai, jos tämä ei voi toimia yksin, hallintoyksikkö, jolle tämä viranomainen on pyynnön osoittanut, toimii avunpyynnön täyttämiseksi toimivaltansa ja käytettävissä olevien voimavarojen mukaan samalla tavoin kuin se toimisi omissa nimissään tai saman osapuolen muiden viranomaisten pyynnöstä, ja toimittaa sillä jo olevia tietoja, tekee tarkoituksenmukaisia tutkimuksia tai järjestää niiden tekemisen.

2. Avunpyynnöt täytetään pyynnön vastaanottaneenosapuolen lainsäädännön, sääntöjen ja muiden säädöstensä mukaisesti.

3. Tullilainsäädännön rikkomuksien tutkimiseen valtuutetut pyynnön esittäneen osapuolen viranomaiset voivat erityistapauksissa ja pyynnön vastaanottaneen osapuolen suostumuksella olla läsnä yhteisön tai vastaavasti Israelin alueella, kun pyynnön vastaanottaneen osapuolen viranomaiset tutkivat pyynnön esittänyttä osapuolta koskevia rikkomuksia ja pyytää pyynnön vastaanottanutta osapuolta tutkimaan asiaan kuuluvaa kirjanpitoa, rekistereitä ja muita asiakirjoja tai tietovälineitä ja toimittamaan niiden jäljennöksiä tai mitä tahansa rikkomukseen liittyviä tietoja.

8 ARTIKLA

Tietojen välityksessä käytettävä muoto

1. Pyynnön vastaanottanut viranomainen ilmoittaa tutkimusten tulokset pyynnön esittäneelle viranomaiselle asiakirjoina, oikeaksi todistettuina asiakirjajäljennöksinä, kertomuksina ja muina sellaisina asiakirjoina.

2. Kaikki 1 kohdassa tarkoitetut asiakirjat voidaan korvata tietokoneella tuotetulla missä tahansa muodossa olevalla samansisältöisellä tiedolla.

9 ARTIKLA

Poikkeukset velvollisuudesta antaa apua

1. Osapuolet voivat kieltäytyä tässä pöytäkirjassa tarkoitetusta avunannosta, jos avunpyyntöön suostuminen:

a) voisi vaarantaa yhteisön sellaisen jäsenvaltion tai Israelin itsemääräämisoikeutta, jolta on tämän pöytäkirjan mukaisesti pyydetty apua; tai

b) voisi vaarantaa yhteiskunnan etua, turvallisuutta tai muita olennaisia etuja; tai

c) käsittäisi muita kuin tulleja koskevia valuutta- tai verosäännöksiä; tai

d) loukkaisi teollisia, liike- tai ammattisalaisuuksia.

2. Jos pyynnön esittävä viranomainen pyytää sellaista apua, jota se ei itse voisi pyydettäessä antaa, se huomauttaa tästä seikasta pyynnössään. Pyynnön vastaanottaneen viranomaisen päätettäväksi jää, miten tällaiseen pyyntöön vastataan.

3. Jos avunannosta kieltäydytään, kieltäytymispäätös ja sen perustelut on viipymättä annettava tiedoksi pyynnön esittäneelle viranomaiselle.

10 ARTIKLA

Velvoite ottaa huomioon luottamuksellisuus

1. Tämän pöytäkirjan mukaisesti missä tahansa muodossa annetut tiedot ovat luottamuksellisia. Ne ovat salassa pidettäviä, ja niitä koskee tällaiseen tietoon ulotettu, tiedot vastaanottaneen osapuolen asiaa koskevan lainsäädännön sekä yhteisön viranomaisiin sovellettavien vastaavien säännösten suoja.

2. Henkilötietoja saa toimittaa ainoastaan, jos osapuolten lainsäädäntöjen tarjoaman henkilökohtaisen suojelun taso on vastaava. Osapuolet takaavat vähintään Euroopan neuvoston 28 päivänä tammikuuta 1981 tekemän, yksilöiden suojelua henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä koskevan yleissopimuksen N:o 108 periaatteisiin perustuvan suojelun tason.

11 ARTIKLA

Tietojen käyttö

1. Saatuja tietoja käytetään yksinomaan tämän pöytäkirjan tarkoituksiin, niitä saa käyttää kunkin osapuolen alueella muihin tarkoituksiin ainoastaan tiedot luovuttaneen hallinto-viranomaisen kirjallisella etukäteen antamalla luvalla ja tietoja koskevat luovuttaneen viranomaisen asettamat rajoitukset.

2. Mitä 1 kohdassa määrätään, ei estä käyttämästä tietoja tuomioistuin- tai hallintomenettelyssä, joihin on jälkikäteen ryhdytty tullilainsäädännön rikkomisen vuoksi.

3. Osapuolet voivat pöytäkirjoissaan, kertomuksissaan ja todistajan lausunnoissan sekä tuomioistuinten käsiteltävinä olevissa syyte- ja muissa asioissa käyttää todisteina saatuja tietoja ja asiakirjoja, joita on tutkittu tämän pöytäkirjan määräysten mukaisesti.

12 ARTIKLA

Asiantuntijat ja todistajat

Pyynnön vastaanottaneen viranomaisen toimihenkilö voidaan toisen osapuolen toimivaltaan kuuluvalla alueella valtuuttaa annetussa valtuutuksessa olevin rajoituksin esiintymään asiantuntijana tai todistajana tuomioistuin- tai hallintomenettelyssä, joka koskee tässä pöytäkirjassa tarkoitettuja asioita, sekä esittämään esineitä, asiakirjoja tai niiden virallisesti oikeaksi todistettuja jäljennöksiä, joita mahdollisesti tarvitaan tässä menettelyssä. Todistamis- tai kuulemispyynnössä on ilmoitettava selvästi, minkä asian johdosta ja missä ominaisuudessa toimihenkilöä kuullaan.

13 ARTIKLA

Avunannosta aiheutuvat kustannukset

Osapuolet eivät vaadi toisiltaan korvausta tämän pöytäkirjan toteuttamisesta aiheutuneista kustannuksista lukuun ottamatta tarvittaessa asiantuntijoiden ja todistajien sekä muun kuin julkisen laitoksen palveluksessa olevien tulkkien ja kääntäjien kustannuksia.

241

14 ARTIKLA

Täytäntöönpano

1. Tämän pöytäkirjan soveltaminen annetaan toisaalta Euroopan yhteisöjen komission toimivaltaisille elimille sekä soveltuvin osin yhteisön jäsenvaltioiden tulliviranomaisille ja toisaalta Israelin keskustulliviranomaisille. Ne päättävät kaikista pöytäkirjan soveltamisessa tarvittavista käytännön toimenpiteistä ja järjestelyistä ottaen huomioon tietosuojaa koskevat säännöt. Ne voivat suositella toimivaltaisille elimille muutoksia, joita niiden käsityksen mukaan pitäisi tehdä tähän pöytäkirjaan.

2. Osapuolet neuvottelevat keskenään ja ilmoittavat sen jälkeen toisilleen yksityiskohtaisista soveltamista koskevista säännöistä, jotka on annettu tämän pöytäkirjan määräysten mukaisesti.

15 ARTIKLA

Täydentävä luonne

1. Tämä pöytäkirja täydentää keskinäistä avunantoa koskevia sopimuksia, joita on tehty tai saatetaan tehdä yhden tai useamman yhteisön jäsenvaltion ja Israelin välillä eikä estä soveltamasta niitä. Pöytäkirja ei myöskään estä mainittujen sopimusten mukaisesti tapahtuvaa laaja-alaisempaa keskinäistä avunantoa.

2. Mainitut sopimukset eivät estä soveltamasta yhteisön säännöksiä komission toimivaltaisten yksiköiden ja jäsenvaltioiden tulliviranomaisten välisestä sellaisten tietojen toimittamisesta, jotka koskevat tulliasioissa saatuja, yhteisölle mahdollisesti merkityksellisiä tietoja, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 11 artiklan soveltamista

YHTEISET JULISTUKSET

YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 1 ARTIKLASTA

Osapuolet vakuuttavat uudelleen pitävänsä tärkeänä YK:n peruskirjan mukaisten ihmisoikeuksien kunnioittamista sekä muukalaisvihan, antisemitismin ja rasismin torjuntaa.

YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 2 ARTIKLAN 2 KOHDASTA

Jos maataloustuotteiden tai muutoin kuin liitteen II mukaisesti käsiteltyjen maataloustuotteiden luokitteluun käytettyyn nimikkeistöön tehdään muutoksia, Osapuolet sopivat käyvänsä neuvotteluja sopiakseen mukautuksista, jotka vaikuttavat tarvittavilta olemassa olevien myönnytysten ylläpitämiseksi.

YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 5 ARTIKLAN 2 KOHDASTA

Sopimuksen 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun ennakkotiedonannon moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi Israel toimittaa komissiolle epävirallisesti ja luottamuksellisesti sovellettavan maatalousosan laskentaan vaikuttavat tiedot, kohtuullisen ajan kuluessa ennen sen hyväksymistä. Komissio ilmoittaa Isrelille tätä koskevasta arvioinnistaan 10 työpäivän kuluessa.

YHTEINEN JULISTUS HENKISESTÄ OMAISUUDESTA, TEOLLISOIKEUDESTA JA KAUPALLISESTA OMAISUUDESTA (28 ARTIKLA JA LIITE VII)

Tässä sopimuksessa henkinen omaisuus, teollisoikeus ja kaupallinen omaisuus kattaa erityisesti tekijänoikeudet, mukaan lukien tietokoneohjelmien tekijänoikeudet, ja niitä lähellä olevat oikeudet, patentit, teollisen muotoilun, maantieteelliset merkinnät, mukaan lukien alkuperänimitykset, tavara- ja palvelumerkit, integroitujen piirien piirimallit, sekä suojan Teollisoikeuden suojelemisesta tehdyn Pariisin yleissopimuksen (Tukholman sopimuskirja, 1967) 10 artiklassa tarkoitetulta vilpilliseltä kilpailulta ja salaisen taitotiedon suojan.

Sovitaan, että sopimusta hepreaksi käännettäessä ilmaisu "henkinen omaisuus, teollisoikeus ja kaupallinen omaisuus" käännetään hepreaksi ilmaisulla, joka vastaa "henkistä omaisuutta".

YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 31 ARTIKLASTA

Yhteistyöneuvoston työjärjestyksessä tarjotaan mahdollisuus päätösten hyväksymiseksi kirjallisella menettelyllä.

YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 32 ARTIKLASTA

Välimiesmenettelyä soveltaessaan Osapuolet pyrkivät varmistamaan, että assosiointineuvosto nimeää kolmannen välimiehen kahden kuukauden kuluessa toisen välimiehen nimeämisestä.

YHTEINEN JULISTUS ELÄINLÄÄKINTÄALASTA

Osapuolet pyrkivät soveltamaan eläinlääkintäalan sääntöjään ketään syrjimättä ja olemaan ottamatta käyttöön sellaisia uusia toimenpiteitä, joilla on kaupankäyntiä tarpeettomasti vaikeuttava vaikutus.

YHTEINEN JULISTUS PÖYTÄKIRJASTA N:O 4

Yhteisö ja Israel sopivat, että Osapuolten alueen ulkopuolella toteutettu valmistus tai käsittely suoritetaan ulkoisen jalostusmenettelyn tai sitä vastaavan järjestelmän avulla.

EUROOPAN YHTEISÖN JULISTUKSET

EUROOPAN YHTEISÖN JULISTUS ALKUPERÄN KUMULAATIOSTA (24 ARTIKLA)

Jos ja kun Israel ja yksi tai useampi Välimeren alueen valtio tekee vapaakauppaa koskevia sopimuksia, Euroopan yhteisö on poliittisen kehityksen mukaisesti valmis soveltamaan alkuperän kumulaatiota kauppajärjestelyissään kyseisten maiden kanssa.

EUROOPAN YHTEISÖN JULISTUS ALKUPERÄSÄÄNTÖJEN MUKAUTTAMISESTA (24 ARTIKLA)

Yhteisön ja muiden kolmansien maiden välillä sovellettaviin alkuperäsääntöihin tällä hetkellä kohdistuvan yhdenmukaistamisprosessin mukaisesti yhteisö voi tulevaisuudessa toimittaa tarvittavat pöytäkirjan 4 muutokset assosiointineuvostolle.

EUROOPAN YHTEISÖN JULISTUS SOPIMUKSEN 25 ARTIKLASTA

Yhteisö ilmoittaa, että se arvioi 25 artiklan 1 kohdan tulkinnan yhteydessä kaikkia kyseisen artiklan vastaisia menettelyjä niiden vaatimusten perusteella, jotka johtuvat Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 85, 86 ja 92 artiklassa olevista määräyksistä ja, Euroopan hiili ja teräsyhteisön perustamissopimuksen kattamien tuotteiden osalta, kyseisen sopimuksen 65 ja 66 artiklassa olevista määräyksistä sekä valtion tukea koskevista yhteisön määräyksistä, mukaan lukien sekundäärilainsäädäntö.

Yhteisö arvioi II osaston 3 luvussa tarkoitettujen maataloustuotteiden osalta kaikki 25 artiklan 1 kohdan i alakohdan vastaiset menettelyt Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 42 ja 43 artiklan ja erityisesti neuvoston asetuksen N:o 26/62 perusteella vahvistamiensa vaatimusten mukaisesti.

Euroopan yhteisön ('yhteisö') ja Israelin välinen kirjeenvaihto ratkaisemattomista kahdenvälisistä kysymyksistä

A. Yhteisön kirje

Arvoisa Herra,

Yhteisö ja Israel huomioivat saavutetun yhteisymmärryksen hyväksyttävän ratkaisun löytämisestä kaikiin vielä ratkaisemattomiin kahdenvälisiin kysymyksiin, jotka koskevat vuoden 1975 yhteistyösopimuksen soveltamista.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa hallituksenne suostumuksen tämän kirjeen sisältöön.

Kunnioittavasti Teidän,

Euroopan yhteisön neuvoston puolesta

B. *Israelin kirje*

Arvoisa Herra,

Vahvistan kunnioittavasti vastaanottaneeni tänä päivänä päivätyn seuraavansisältöisen kirjeenne:

"Yhteisö ja Israel huomioivat saavutetun yhteisymmärryksen hyväksyttävän ratkaisun löytämisestä kaikiin vielä ratkaisemattomiin kahdenvälisiin kysymyksiin, jotka koskevat vuoden 1975 yhteistyösopimuksen soveltamista.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa hallituksenne suostumuksen tämän kirjeen sisältöön."

Minulla on kunnia vahvistaa hallitukseni suostumus kirjeenne sisältöön.

Kunnioittavasti Teidän,

Israelin hallituksen puolesta

Euroopan yhteisön ('yhteisö') ja Israelin välinen kirjeenvaihto pöytäkirjassa 1 olevasta 1 artiklasta, joka koskee yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 06.03.10 kuuluvien tuoreiden leikkokukkien ja kukannuppujen yhteisöön suuntautuvaa tuontia

A. Yhteisön kirje

Arvoisa Herra,

Yhteisö ja Israel ovat sopineet seuraavaa:

Pöytäkirjassa 1 olevassa 1 artiklassa määrätään tullien poistamisesta yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 06.03.10 kuuluvien tuoreiden, Israelista peräisin olevien leikkokukkien ja kukannuppujen yhteisöön suuntautuvalta tuonnilta enintään 19 500 tonnin osalta.

Israel sitoutuu noudattamaan jäljempänä esitettyjä, yhteisöön suuntautuvaa ruusujen ja neilikoiden tuontia koskevia edellytyksiä, jotka oikeuttavat kyseisen tariffin poistamiseen:

- hintatason yhteisöön suuntautuvassa tuonnissa on oltava vähintään 85 prosenttia samoja tuotteita samana aikana koskevasta yhteisön hintatasosta,

- Israelin hintataso määritetään noteeraamalla tuontituotteiden hinnat yhteisön edustavilla tuontimarkkinoilla,

- yhteisön hintataso perustuu pääasiallisten tuottajajäsenvaltioiden edustavilla markkinoilla noteerattuihin tuottajahintoihin,

- hintatasot todetaan kahden viikon välein ja vastaavilla määrillä painotettuina. Tämä määräys on voimassa yhteisön ja Israelin hintojen osalta,

- sekä yhteisön tuottajahintojen että Israelin tuotteiden tuontihintojen osalta tehdään ero iso- ja pienikukkaisten ruusujen sekä isokukkaisten neilikoiden ja terttuneilikoiden välillä,

- jos Israelin hintataso jonkin yksittäisen tuotelajin osalta on alle 85 prosenttia yhteisön hintatasosta, etuustulli lakkautetaan. Yhteisö ottaa etuustullin takaisin käyttöön todettaessa, että Israelin hintataso vastaa vähintään 85 prosenttia yhteisön hintatasosta.

Israel sitoutuu lisäksi ylläpitämään kaupankäynnin perinteistä jaottelua ruusujen ja neilikoiden välillä.

Jos tämän jaottelun muutos vahingoittaa yhteisön markkinoita, yhteisö varaa itselleen oikeuden määritellä perinteisten kauppamallien mukaiset suhteet. Tällaisissa tapauksissa voitaisiin toteuttaa asianmukaista mielipiteiden vaihtoa.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa hallituksenne suostumuksen tämän kirjeen sisältöön.

Kunnioittavasti Teidän,

Euroopan yhteisön neuvoston puolesta

B. *Israelin kirje*

Arvoisa Herra,

Vahvistan kunnioittavasti vastaanottaneeni tänä päivänä päivätyn seuraavansisältöisen kirjeenne:

"Yhteisö ja Israel ovat sopineet seuraavaa:

Pöytäkirjassa 1 olevassa 1 artiklassa määrätään tullien poistamisesta yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 06.03.10 kuuluvien tuoreiden, Israelista peräisin olevien leikkokukkien ja kukannuppujen yhteisöön suuntautuvalta tuonnilta enintään 19 500 tonnin osalta.

Israel sitoutuu noudattamaan jäljempänä esitettyjä, yhteisöön suuntautuvaa ruusujen ja neilikoiden tuontia koskevia edellytyksiä, jotka oikeuttavat kyseisen tariffin poistamiseen:

- hintatason yhteisöön suuntautuvassa tuonnissa on oltava vähintään 85 prosenttia samoja tuotteita samana aikana koskevasta yhteisön hintatasosta,

- Israelin hintataso määritetään noteeraamalla tuontituotteiden hinnat yhteisön edustavilla tuontimarkkinoilla,

- yhteisön hintataso perustuu pääasiallisten tuottajajäsenvaltioiden edustavilla markkinoilla noteerattuihin tuottajahintoihin,

- hintatasot todetaan kahden viikon välein ja vastaavilla määrillä painotettuina. Tämä määräys on voimassa yhteisön ja Israelin hintojen osalta,

- sekä yhteisön tuottajahintojen että Israelin tuotteiden tuontihintojen osalta tehdään ero iso- ja pienikukkaisten ruusujen sekä isokukkaisten neilikoiden ja terttuneilikoiden välillä,

- jos Israelin hintataso jonkin yksittäisen tuotelajin osalta on alle 85 prosenttia yhteisön hintatasosta, etuustulli lakkautetaan. Yhteisö ottaa etuustullin takaisin käyttöön todettaessa, että Israelin hintataso vastaa vähintään 85 prosenttia yhteisön hintatasosta.

Israel sitoutuu lisäksi ylläpitämään kaupankäynnin perinteistä jaottelua ruusujen ja neilikoiden välillä.

Jos tämän jaottelun muutos vahingoittaa yhteisön markkinoita, yhteisö varaa itselleen oikeuden määritellä perinteisten kauppamallien mukaiset suhteet. Tällaisissa tapauksissa voitaisiin toteuttaa asianmukaista mielipiteiden vaihtoa."

Minulla on kunnia vahvistaa hallitukseni suostumus kirjeenne sisältöön.

Kunnioittavasti Teidän,

Israelin hallituksen puolesta

Euroopan yhteisön (yhteisö) ja Israelin välinen kirjeenvaihto Uruguayn kierroksen sopimusten täytäntöönpanosta

A. *Yhteisön kirje*

Arvoisa Herra,

Euroopan yhteisön ja Israelin välillä aikaansaatu sopimus ei sisällä määräyksiä appelsiinien tuontiin yhteisöön sovellettavasta uudesta järjestelystä. Osapuolet jatkavat neuvotteluja tästä asiasta löytääkseen ratkaisun ennen markkinointivuoden 1995-96 alkua, toisin sanoen ennen 1 päivää joulukuuta. Tässä yhteydessä yhteisö on sopinut, ettei Israelia kohdella vähemmän suosiollisesti kuin muita Välimeren kumppanimaita.

Jos 1 päivään joulukuuta 1995 mennessä ei ole saatu aikaan sopimusta appelsiinien tulohinnasta, yhteisö ryhtyy kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin taatakseen Israelille riittävän ja molemmille osapuolille hyväksyttävän tulohinnan, joka mahdollistaa 200,000 appelsiinitonnin tuonnin Israelista, mikä merkitsee 30 prosentin vähennystä Israelista tuotavien appelsiinien varsinaisesta tariffikiintiöstä.

Lisäksi EY ryhtyy tarvittaviin toimiin salliakseen perinteisten israelilaisten jalostettujen maataloustuotteiden, joita ei ole lueteltu liitteessä II, mutta jotka sisältyvät uuden sopimuksen myönnytyksiin, tuonnin yhteisöön.

Vastaavasti Israel ryhtyy tarvittaessa rinnakkaisiin toimiin varmistaakseen perinteisten yhteisön maataloustuotteiden tuonnin kaudella 1995-96.

Olisin kiitollinen, jos voisitte ilmoittaa, onko Israelin hallitus yhtä mieltä tämän kirjeen sisällöstä.

Kunnioittavasti Teidän,

Euroopan yhteisön neuvoston puolesta

B. *Israelin kirje*

Arvoisa Herra,

Vahvistan kunnioittavasti vastaanottaneeni tänä päivänä päivätyn seuraavansisältöisen kirjeenne:

" Euroopan yhteisön ja Israelin välillä aikaansaatu sopimus ei sisällä määräyksiä appelsiinien tuontiin yhteisöön sovellettavasta uudesta järjestelystä. Osapuolet jatkavat neuvotteluja tästä asiasta löytääkseen ratkaisun ennen markkinointivuoden 1995-96 alkua, toisin sanoen ennen 1 päivää joulukuuta. Tässä yhteydessä yhteisö on sopinut, ettei Israelia kohdella vähemmän suosiollisesti kuin muita Välimeren kumppanimaita.

Jos 1 päivään joulukuuta 1995 mennessä ei ole saatu aikaan sopimusta appelsiinien tulohinnasta, yhteisö ryhtyy kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin taatakseen Israelille riittävän ja molemmille osapuolille hyväksyttävän tulohinnan, joka mahdollistaa 200,000 appelsiinitonnin tuonnin Israelista, mikä merkitsee 30 prosentin vähennystä Israelista tuotavien appelsiinien varsinaisesta tariffikiintiöstä.

Lisäksi EY ryhtyy tarvittaviin toimiin salliakseen perinteisten israelilaisten jalostettujen maataloustuotteiden, joita ei ole lueteltu liitteessä II, mutta jotka sisältyvät uuden sopimuksen myönnytyksiin, tuonnin yhteisöön.

Vastaavasti Israel ryhtyy tarvittaessa rinnakkaisiin toimiin varmistaakseen perinteisten yhteisön maataloustuotteiden tuonnin kaudella 1995-96."

Minulla on kunnia vahvistaa hallitukseni suostumus kirjeenne sisältöön.

Kunnioittavasti Teidän,

Israelin hallituksen puolesta

[redacted]

FINANCIAL STATEMENT

1. Budget line involved:

Chapter 10: Levies and premiums. Appropriations: ECU 946.2 million

2. Title of operation:

New association Agreement with Israel (Protocol 1 on arrangements application to imports into the Community of agricultural products originating in Israel).

3. Objective:

To take account of new agricultural concessions granted by the EU.

4. Financial impact:

	Over 12 months	Current financial year (1995)	Next financial year (1996)
Cost to EU budget	-	-	-
Revenue (customs duties)	ECU - 8 million	p.m.	ECU - 8 million

5. Revenue estimate:

1997	1998	1999	2000
ECU - 8 million	ECU - 8 million	ECU - 8 million	ECU - 8 million

6. Method of calculation: see Annex.

Note:

The former concessions in force since 1976 have not been evaluated since no new impact is involved.

New trade Agreement between the European Union and I[illegible]el

Estimate of budget impact of new agricultural concessions1

[redacted]

Product	Imports EU 12 (1994) t	Old quota t	New quota t	Reference quantity t	Non-quota rate	Old rate ECU/t;ECU/hl;%	Rate applied	Unit value ECU/t	Old rate applied ECU/t	New rate applied ECU/t	Own resources loss ECU	Potential own resources gain ECU	Total ECU	Remarks
)207 22 10	0					500			500,00	0,00				
)207 22 90	0					548			548,00	0,00				
)207 42 21	0					396			396,00	0,00				
)207 42 31	0					275	93		275,00	93,00				
)207 42 41	73					997	339		997,00	339,00	-48.034			
)207 42 51	10					375	127		375,00	127,00	-2.480			New reduced-rate quota
)207 42 59	0					675	230		675,00	230,00				Level of trade currently very low
	83		1.400			538	197		538,00	197,25	-50.514	276.150	225.636	#NAME?
)207 31 10	233					2,50%	0,00%	28.674	716,85		-167.026		-167.026	Amendment of duty applied in current trade
)601 10 10	0					7,50%	0,00%							
)601 10 20	510					7,50%	0,00%	2.247	168,53		-85.950			
)601 10 30	0					7,50%	0,00%							
)601 10 40	3					7,50%	0,00%	6.333	475,00		-1.425			
)601 10 90	153					7,50%	0,00%	4.608	345,59		-52.875			
)601 20 10	0					1,70%	0,00%							
)601 20 30	0					14,10%	0,00%							
)601 20 90	4					9,40%	0,00%	4.250	399,50		-1.598			
)601	670										-141.849		-141.849	Amendment of duty applied in current trade
)602 10 10	0						0,00%							
)602 10 90	288					7,30%	0,00%	24.431	1.783,43		-513.628			
)602 20 10	0					2,50%	0,00%							
0602 20 90	6					12,20%	0,00%	8.000	976,00		-5.856			
)602 20 91	0					12,20%	0,00%							
)602 20 99	0					12,20%	0,00%							
)602 30 00	0					12,20%	0,00%							
)602 30 10	0					12,20%	0,00%							
)602 30 90	0					12,20%	0,00%							
)602 40 10	0					12,20%	0,00%							
)602 40 11	0					12,20%	0,00%							
)602 40 19	0					12,20%	0,00%							

[redacted]

New trade Agreement between the European Union and I ıel

Estimate of budget impact of new agricultural concessions1

[redacted]

Product	Imports EU 12 (1994) t	Old quota t	New quota t	Reference quantity t	Non-quota rate	Old rate ECU/t;ECU/hl;%	Rate applied	Unit value ECU/t	Old rate applied ECU/t	New rate applied ECU/t	Own resources loss ECU	Potential own resources gain ECU	Total ECU	Remarks
0602 40 90	25					12,20%	0,00%	11.720	1.429,84		-35.746			
0602 91 00	0					12,20%	0,00%							
0602 99 10	0						0,00%							
0602 99 30	2					12,20%	0,00%	7.500	915,00		-1.830			
0602 99 41	0					12,20%	0,00%							
0602 99 45	37					11,90%	0,00%	6.568	781,54		-28.917			
0602 99 49	3					12,20%	0,00%	6.667	813,33		-2.440			
0602 99 51	31					12,20%	0,00%	6.903	842,19		-26.108			
0602 99 59	81					12,20%	0,00%	7.148	872,07		-70.638			
0602 99 70	278					11,90%	0,00%	6.518	775,64		-215.628			
0602 99 91	5					11,90%	0,00%	3.200	380,80		-1.904			
0602 99 99	491					11,90%	0,00%	3.817	454,19		-223.007			
0602	1.247										-1.125.702		-1.125.702	Amendment of duty applied in current trade
0601,0602	1.917										-1.267.550		-1.267.550	
0603 10 69	14.037		5.000			15,60%	0,00%	4.221	658,45		-3.292.250		-3.292.250	New zero-duty quota
0603 90 00	73		100			18,30%	0,00%	10.014	1.832,51		-133.773		-133.773	New zero-duty quota
0604 99 10	108					3,30%	0,00%	8.343	275,31		-29.733		-29.733	Amendment of duty applied in current trade
0701 90 51	24.578	19.040	20.000		14,10%	0,00%	0,00%	366			-49.555		-49.555	Increase in quota
0702 00 10	3.506							699	434,10					
0702 00 15	0													
0702 00 20	0													
0702 00 25	0													
0702 00 30	0													
0702 00 35	0													
0702 00 40	0													
0702 00 45	0													
0702 00 50	0													
0702 00 90	567							674	431,41					
0702 00	4.073		1.000						432,76	0,00	-432.755		-432.755	New zero-duty quota
0704 90 90	915	540	1.000		14,50%	0,00%	0,00%	356			-23.764		-23.764	Increase in quota

[redacted]

34

New trade Agreement between the European Union and I[illegible]ael

Estimate of budget impact of new agricultural concessions1

[redacted]

Product	Imports EU 12 (1994) t	Old quota t	New quota t	Reference quantity t	Non-quota rate	Old rate	Rate applied	Unit value ECU/t	Old rate applied ECU/t	New rate applied ECU/t	Own resources loss ECU	Potential own resources gain ECU	Total ECU	Remarks
					ECU/t;ECU/hl;%									
0705 11 10	0													
0705 11 90	275							975						
0705 11	275		300											Extension of timetable but with no budgetary effect
0706 10 00	5.544	3.720	6.100		9,84%	0,00%	0,00%	217			-50.902		-50.902	Increase in quota
0709 30 00	556			1.440				1.049						Extension of timetable but with no budgetary effect
0709 60 10	3.211		8.900			8,70%	0,00%	1.144	99,52	0,00	-319.559		-319.559	New zero-duty quota
0709 90 90	858		2.000			15,50%	0,00%	5.423	840,58	0,00	-721.218		-721.218	New zero-duty quota
0805 10 11	0													
0805 10 15	9.136													
0805 10 19	4													
0805 10 21	37													
0805 10 25	3.152													
0805 10 29	0													
0805 10 31	842													
0805 10 35	8.481													
0805 10 39	84													
0805 10 41	0													
0805 10 49	50													
0805 10 70	65													
0805 10 90	96													Reduction in quota
0805 10	21.947	328.100	290.000						0,00	0,00				Quota not filled - no budgetary effect
0805 20 10	683													
0805 20 30	68													
0805 20 50	1.953													
0805 20 70	534													
0805 20 90	5.354													Increase in quota
0805 20	8.592	15.904	35.000						0,00	0,00				Quota not filled - no budgetary effect
0805 30 90	113		1.000			15,50%	0,00%	1.248	193,41	0,00	-21.855		-21.855	New zero-duty quota
0806 10 29	1.796			2.280		0,00%	0,00%		0,00	0,00				Extension of timetable but with no budgetary quota
0810 90 80	2.450					10,60%	0,00%	1.175	124,52	0,00	-305.074		-305.074	Amendment of duty applied in current trade

[redacted]

New trade Agreement between the European Union and [redacted]ael

Estimate of budget impact of new agricultural concessions1

[redacted]

Product	Imports EU 12 (1994) t	Old quota t	New quota t	Reference quantity t	Non-quota rate	Old rate	Rate applied	Unit value ECU/t	Old rate applied ECU/t	New rate applied ECU/t	Own resources loss ECU	Potential own resources gain ECU	Total ECU	Remarks
					ECU/t;ECU/hl;%									
0812 90 20	8.930	6.608	10.000		15,50%	0,00%	0,00%	561	86,98	0,00	-40.394		-40.394	Increase in quota
1602 31 11	1.928							2.436						
1602 31 19	358							5.581						
1602 31 30	14							5.071						
1602 31 90	26							5.077						
1602 31	2.326		300			15,60%	8,50%	2.966	462,63	252,08	-63.165		-63.165	New reduced-rate quota
2002 10 10	4.582	3.136	3.500		17,40%	0,00%	0,00%	509			-22.574		-22.574	Increase in quota
2004 90 99	27		1.000			21,30%	0,00%	2.333	497,00	0,00	-13.419		-13.419	New zero-duty quota
2008 30 99	2.788			5.000		22,20%	0,00%	992	44,05	0,00	-122.811		-122.811	Amendment of duty applied in current trade
2008 40 71	0					23,20%	0,00%							
2008 50 71	27					25,10%	0,00%	556	139,44					
2008 70 71	0					23,20%	0,00%							
2008 99 61	4					23,80%	0,00%	1.000	238,00					
	31		100						152,16	0,00	-4.717		-4.717	New zero-duty quota
2008 92 50	11					20,20%	0,00%	1.545	312,18					
2008 92 71	8					15,60%	0,00%	1.125	175,50					
	19		250						254,63	0,00	-4.838		-4.838	New zero-duty quota
2204 21 10	0					38,70	0,00		38,70					
2204 21 21	1					15,90	0,00		15,90					
2204 21 23	3					15,90	0,00		15,90					
2204 21 25	300					15,90	0,00		15,90					
2204 21 29	367					15,90	0,00		15,90					
2204 21 31	2					15,90	0,00		15,90					
2204 21 33	1					15,90	0,00		15,90					
2204 21 35	10					15,90	0,00		15,90					
2204 21 39	95					15,90	0,00		15,90					
2204 21 41	0					15,90	0,00		15,90					
2204 21 49	68					15,90	0,00		15,90					
2204 21 51	0					15,90	0,00		15,90					
2204 21 59	15					15,90	0,00		15,90					

252

[redacted]

New trade Agreement between the European Union and Israel

Estimate of budget impact of new agricultural concessions1

Product	Imports EU 12 (1994) t	Old quota t	New quota t	Reference quantity t	Non-quota rate	Old rate ECU/t;ECU/hl;%	Rate applied	Unit value ECU/t	Old rate applied ECU/t	New rate applied ECU/t	Own resources loss ECU	Potential own resources gain ECU	Total ECU	Remarks
2204 21 90	0					17,90	0,00		17,90					
2204 21	862		1.610						15,90	0,00	-13.706		-13.706	New zero-duty quota
Total											-8.418.703	276.150	-8.142.553	

37

ISSN 1024-4492

KOM(95) 618 lopullinen

ASIAKIRJAT

FI 11

Luettelonumero : CB-CO-95-667-FI-C

ISBN 92-77-97264-5

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

L-2985 Luxemburg